МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И. Носова»

УТВЕРЖДЕНО
Ученым советом МГТУ им. Г.И. Носова
Протокол № 14 от 18 июня 2025 г.

Ректор МГТУ им. Г.И. Носова,
председатель ученого совета

_____ Д.В. Терентьев

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ОСНОВНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

Направление подготовки
45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

Направленность (профиль) программы
Перевод и переводоведение (английский язык)

Магнитогорск, 2025

ОП-ИЛб-25-1

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
УНИВЕРСАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ		
УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач		
Введение в переводческую профессию		
УК-1.1	Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие, рассматривает и предлагает возможные варианты решения поставленной задачи, оценивая их достоинства и недостатки	Пример задания: Составьте тест в Google Forms для проверки знаний обучающихся по предложенным темам по материалам лекции и практических занятий. Результаты тестирования проанализируйте и сформулируйте индивидуальные рекомендации по устранению пробелов в формате презентации Google Docs. 1. Краткая история перевода 2. Три составляющие профессии переводчика 3. Общие правила этикета 4. Устный перевод и протокол 5. Этика переводческой деятельности 6. Моральный кодекс переводчика 7. 10 заповедей переводчика 8. Здоровье переводчика: как снять стресс 9. Типичные неприятные ситуации в работе переводчика 10. Поиск работы. Договоры найма 11. Выстраивание отношений с клиентом 12. Причины возможных конфликтов с работодателем 13. Особенности работы на иностранных фирмах, совместных предприятиях Самостоятельная подготовка переводчика: как всегда быть в форме
УК-1.2	Определяет, интерпретирует и ранжирует информацию, требуемую для решения поставленной	Примерные практические задания (подготовка докладов): 1. Переводчик – турист или нянька? 2. Билингвизм в переводческой деятельности. 3. Переводческая этика. 4. Подготовка к профессиональному аудированию. 5. Перевод – искусство. 6. Устный перевод.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	задачи; осуществляет поиск информации по различным типам запросов	7. Письменный перевод. Профессиональное развитие переводчика.
УК-1.3	При обработке информации отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок, формирует собственные мнения и суждения, аргументирует свои выводы и точку зрения	Примерные темы для организации круглого стола: 1. Важные ресурсы в переводческой профессии. 2. Этические заповеди переводчика. 3. Теоретические основы работы переводчика. 4. Рекомендации к организации профессионального поведения переводчика. 5. Базовые лингвокультурные аспекты работы переводчика. 6. Будущее перевода. Исследовательское задание: проанализируйте недавние публикации по переводоведческой проблематике, выберите наиболее актуальную и представьте результаты на практическом занятии. Обоснуйте свой выбор.
Философия		
УК-1.1	Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие, рассматривает и предполагает возможные варианты решения, поставленной	***Примерные практические задания:*** 1. Проанализируйте размышления Б. Рассела, и выявите, что общего у философии с религией и наукой и в чем специфика её предмета и места в духовной жизни: «Философия, как я буду понимать это слово, является чем-то промежуточным между теологией и наукой. Подобно теологии, она состоит в спекуляциях по поводу предметов, относительно которых точное знание оказывалось до сих пор недостижимым; но, подобно науке, она взывает скорее к человеческому разуму, чем к авторитету, будь то авторитет традиции или откровения. Всё точное знание, по моему мнению, принадлежит к науке; все догмы, поскольку они превышают точное знание, принадлежат к теологии. Но между теологией и наукой имеется Ничья Земля, подвергающаяся атакам с обеих сторон; эта Ничья Земля и есть

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	задачи, оценивая их достоинства и недостатки	философия». 2. Прочитайте вопросы и дайте развернутые ответы: 1) Чем, по-вашему мнению, можно объяснить, что именно философия пришла к необходимости постановки основного вопроса философии? 2) Что должно служить основанием для формулировки основного вопроса философии? 3) Как в самой постановке основного вопроса философии отражается мировоззренческая позиция философа? 4) Чем объяснить многообразие и разнообразие постановки этого вопроса? 3. Соотнесите: 1) Основные разделы философии и предмет их изучения; 2) Основные типы мировоззрения и особенности; 3) Основные школы философии (направления) и представители, ***Примерные тестовые задания:*** Найдите правильный ответ и обоснуйте его: 1. Поиск и нахождение всеобщих оснований бытия считается предметом: А) философии Б) науки В) религии Г) искусства 2. Гуманистическая функция философии состоит в помощи индивиду: А) обрести позитивный и глубинный смысл жизни Б) ориентироваться в кризисных ситуациях В) разрабатывать новые стратегии отношения человека с природой Г) изменении аппарата частных наук. 3. Совокупность наиболее общих взглядов на мир и место в нем человека – это …….. 4. Разновидность идеализма, утверждающая зависимость внешнего мира, его свойств и отношений

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		от сознания человека: А) диалектический Б) субъективный В) непоследовательный Г) объективный 5. Представление о боге, как мировом разуме, сотворившем природу, но не вмешивающемся в её бытие: А) монизм Б) монотеизм В) пантеизм Г) деизм 6. Философия способствует формированию у человека представления о ценностях – в этом состоит функция: А) методологическая Б) воспитательная В) аксиологическая Г) праксеологическая 7. Философская позиция, предполагающая множество исходных оснований и начал бытия: А) плюрализм Б) деизм В) пантеизм Г) релятивизм 8. Ощущение и восприятие есть основа и главная форма достоверного познания, утверждает: А) иррационализм Б) агностицизм В) рационализм

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Г) сенсуализм 9. Методологический принцип, заключающийся в признании относительности, условности и субъективности познания: А) релятивизм Б) сенсуализм В) скептицизм Г) рационализм 10. Философское учение, утверждающее равноправие двух первоначал – материального и духовного – это …...
УК-1.2	Определяет, интерпретирует и ранжирует информацию, требуемую для решения поставленной задачи; осуществляет поиск информации по различным типам запросов	***Примерные тестовые задания:*** Найдите правильный ответ и обоснуйте его: 1. Изменение индивидом или группой места, занимаемого в социальной структуре – это социальная ….. А) динамика Б) статика В) мобильность Г) стратификация 2. Структура общества и отдельных его слоев, система признаков социальной дифференциации – это социальная …. А) стратификация Б) динамика В) статика Г) онтология 3. Функция социальной философии, положения которой способствуют предвидению тенденций развития общества: А) мировоззренческая Б) методологическая В) прогностическая

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Г) гуманистическая 4. Общество – органическое единство всего человечества или какой-либо его части, объединенных идеей «всеобщего согласия», считал: А) О. Конт Б) Г. Спенсер В) Л. Уорд Г) К. Юнг 5. Философ, впервые употребивший термин «социология» – …… 6. На основе социальных действий (целерациональных, ценностно-рациональных, аффективных, традиционных) формируются более сложные социальные формы – социальные отношения, считает: А) М. Вебер Б) П. Сорокин В) Л. Уорд Г) Г. Спенсер 7. Социальные факты подразделяются на факты коллективного сознания (идеи, чувства, легенды, верования, традиции моральные максимы и верования, моральные нормы и юридические кодексы поведения, экономические мотивы и интересы людей), и морфологические факты, обеспечивающие порядок и связь между индивидами: численность и плотность населения, форма жилища, географическое положение, считает: А) М. Вебер Б) П. Сорокин В) Л. Уорд Г) Э. Дюркгейм 8. Фактор, являющийся важнейшим содержанием общественного бытия людей, согласно материалистическому пониманию истории – ..…. 9. Общество состоит из: а) социальной структуры (способ воспроизводства социальных отношений); б) социальных обычаев и институтов в) образцов мыслей и чувств, базирующиеся на обычаях, считал – … ….

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		А) М. Вебер Б) П. Сорокин В) А. Редклифф-Браун Г) Э. Дюркгейм 10. Концепция, утверждающая, что историю творит привилегированное меньшинство, называется … ***Примерные индивидуальные задания:*** Составьте глоссарий по следующим темам: «Философская картина мира», «Основные разделы философии», «Основные школы и направления философии», «Древневосточная философия», «Античная философия», «Средневековая философия», «Философия эпохи Возрождения», «Философия Нового времени и эпохи Просвещения», «Немецкая классическая философия», «Философия марксизма», «Русская философия», «Современная западная философия», «Проблема бытия», «Проблема познания», «Проблема идеального», «Человек», «Культура и цивилизация».
УК-1.3	При обработке информации отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок, формирует собственные мнения и суждения, аргументирует свои выводы и точку зрения	***Примерные практические задания для экзамена:*** Прочитайте и прокомментируйте высказывания, аргументируйте свой ответ. 1. «Из ничего ничто не может возникнуть, ни одна вещь не может превратиться в ничто» (Демокрит). Сталкивается ли современный человек с проблемой бытия? Обладает ли виртуальность бытием? 2. Абсолютное большинство историков считает, что присоединение Новгорода к Московской Руси являлось прогрессивным явлением: создавалось централизованное русское государство, и все славянские земли надо было объединить. С этим можно согласиться. Но ведь одновременно с тем была похоронена республиканская модель правления – важнейшее демократическое достижение в русских княжествах и землях. Как соотносится общее и уникальное в жизни современного человека? 3. «Чтобы не говорили пессимисты, земля все же совершенно прекрасна, а под луною и просто неповторима» (М.Булгаков). Разум – это величайшее благо или величайшее проклятие человека? 4. «Всякий трудящийся находится в состоянии войны с массой и неблагожелателен к ней в силу личного интереса. Врач желает своим согражданам добрых лихорадок, а поверенный добрых тяжб в каждой семье. Архитектору нужен добрый пожар, который превратил бы в пепел добрую часть города, а стекольщик желает доброго града, который разбил бы все стекла. Портной, сапожник желают публике только материй непрочной

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		окраски и обуви из плохой кожи с тем, чтобы изнашивали втрое больше, ради блага торговли» (Ш.Фурье) О какой общественно-экономической формации идет речь? Изменились ли намерения современного человека? Чем вызваны эти намерения – «дурной» природой человека или объективными законами истории? 5. «Хромой спутник может обогнать скакуна на лошади, если знает куда идти» (Ф.Бэкон) Что это означает? Какие проблемы в жизни современного человека возникают при определении такого пути? 6. «Если бы материя нее была бы вечной, давно бы весь существующий мир совершенно в ничто превратился (сгорают дрова)» (Лукреций Кар). Свободен ли современный человек от субстанции? Может ли незнание о ее существовании служить аргументом ее ненужности? 7. «Иногда лучший способ погубить человека – это предоставить ему самому выбрать судьбу» (М. Булгаков). В чем сложность свободы для современного человека? 8. «Знание есть только путь к силе» (Т.Гоббс). В чем сила философского знания? 9. Что можно противопоставить подобным рассуждениям? В какой мере приведенные аргументы обосновывают выдвигаемый тезис? Многие западные социологи, принадлежащие к числу сторонников концепции элитизм, утверждают, что народ не может управлять обществом, поскольку он, во-первых, некомпетентен в политике, экономике и других областях; во-вторых, массы, как правило инертны, а активность проявляется в форме буйства, разрушения основ общества; в-третьих, управление общества массами народа технически невозможно, поскольку весь народ не может заседать в кабинете министров, в парламенте, так что неизбежно приходится выбирать его представителей, а это уже определенный отбор. Таким образом, для управления обществом необходима группа подготовленных, талантливых, компетентных людей, т.е. элита. 10. «Знание, отделенное от справедливости и другой добродетели, представляется плутовством, а не мудростью» (Сократ). В чем специфика философии? Что такое мудрость и как соотносятся философия и мудрость?
Продвижение научной продукции		
УК-1.1	Анализирует задачу, выделяя ее базовые	*Теоретические вопросы:* 1.Понятие и правовое содержание результатов научной и научно-технической деятельности. 2. Показатели, характеризующие научную деятельность.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	составляющие, рассматривает и предлагает возможные варианты решения поставленной задачи, оценивая их достоинства и недостатки	3. Классификация научно-технической продукции. 4. Виды продвижения научной продукции на рынке. 5. Виды охранных документов интеллектуальной собственности. 6. Виды научно-технических услуг. 7. Изобретательство. Изобретение. 8. Изобретательство. Полезная модель. 9. Государственная регистрация научных результатов. 10. Основные цели и принципы государственной политики в области науки. 11. Источники финансирования инновационных проектов. 12. Формы финансирования инновационной деятельности. 13. Формы государственной поддержки инновационной деятельности. 14. Нетрадиционные меры государственной поддержки.
УК-1.2	Определяет, интерпретирует и ранжирует информацию, требуемую для решения поставленной задачи; осуществляет поиск информации по различным типам запросов	*Практические задания:* 1. Провести анализ потребителей инновации. 2. Разработать концепцию рекламы для продвижения научной продукции на международный рынок. 3. Создать план стимулирования сбыта научной продукции. 4. Представить усовершенствованный вариант научного проекта с описанием изменений. *Письменный развернутый ответ:* 1. Что лежит в основе научно-технической революции и в чем ее особенность? 2. При каких условиях можно получить патент на изобретение и что нельзя запатентовать в качестве изобретения? *Выбор одного ответа с обоснованием:* В какой статье как публикации, способствующей продвижению научных знаний, содержится «дефект архитектонической схемы»? Выберите один ответ и дайте свое обоснование. 1. С наличием эмоциональных высказываний и личных оценок

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		2. С отсутствием аннотации 3. С отсутствием ссылочного аппарата 4. С отсутствием обзора использованных источников 5. С кратким анализом предмета исследования *Установите последовательность достижений научно-технической революции второй половины XX века:* 1. Микропроцессоры, промышленные роботы, биотехнология (4) 2. Искусственные спутники Земли, водородная бомба, реактивный пассажирский (2) самолет 3. Спутники связи, лазеры, скоростные экспрессы (3) 4. Генная инженерия, сверхпрочная керамика, термоядерный синтез (5) 5. Телевидение, атомная бомба, пенициллин(1) *Установите соответствие в путях и формах продвижения научной продукции между позициями, представленными в первом столбце и соответствующей позиции из второго столбца:*

А)Инновационные инфраструктуры	1) презентация потенциальным потребителям конкурентных преимуществ научной продукции
В) Основные маркетинговые коммуникации	2) технопарки, бизнес-инкубаторы, центры трансфера технологий
С) Поддерживающие маркетинговые коммуникации	3)личные продажи, реклама, стимулирование сбыта 4) выставки-ярмарки, спонсорство,

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		D) Дополнительные маркетинговые коммуникации — лицензирование E) Позиционирование — 5) мерчандайзинг, продакт-плейсмент, POS - материалы А - 2; В – 3; С – 4; Д – 5; Е – 1.
УК-1.3	При обработке информации отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок, формирует собственные мнения и суждения, аргументирует свои выводы и точку зрения	*Тестирование:* 1. Что такое изобретение? А) Изобретение – техническое решение, обладающее новизной, практической применимостью, полезностью для хозяйственной деятельности. Б) Изобретение – это научная находка, результат труда научного коллектива или одного талантливого ученого. В) Изобретение – это решение технической задачи, относящееся к материальному объекту, или процессу осуществления действий над материальным объектом. 2. Что такое инновация, нововведение? А) Это любое новшество, нововведение в производственной сфере. Б) Это максимально эффективная технология. В) Это внедрённое новшество, обеспечивающее качественный рост эффективности процессов или продукции, востребованное рынком. 3. Выберите верное утверждение. А) Российский рынок научно-технической продукции во многом отстает от динамично развивающегося мирового рынка. Б) Российский рынок научно-технической продукции развивается теми же темпами, что и западные рынки. В) Российский рынок научно-технической продукции значительно опережает в темпах развития рынок стран Восточной Европы. 4. Выберите неверное утверждение. А) В начале XXI века определяющим фактором социального и экономического развития стран и мира в целом является уровень развития гуманитарных наук, которые посредством морали сдерживают развитие

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		технических наук в нежелательном для человечества направлении. Б) В начале XXI века определяющим фактором социального и экономического развития стран и мира в целом является уровень развития науки, технологий и техники. В) Чем более совершенен рыночный механизм передачи-привлечения новейших разработок, тем более эффективно распределение этого фактора производства в обществе. 5. Как можно охарактеризовать потребность мирового рынка в научной продукции. А) Спрос на научную продукцию в мире постоянно растет. Б) Спрос на научною продукцию в мире постоянно падает. В) Спрос на научную продукцию в мире стабилен. 6. Что такое рынок научной и научно-технической продукции? А) Рынок научной и научно-технической продукции – это необходимый элемент ускоренной динамики экономического роста государств – участников. Б) Рынок научной и научно-технической продукции – это сфера экономических отношений между ее производителями и покупателями, в результате которых происходит обмен платежеспособного спроса на потребительскую ценность посредством передачи прав на интеллектуальную собственность. В) Рынок научной и научно-технической продукции – это совокупность социально-экономических отношений, возникающих в процессе обмена результатами инновационной деятельности. 7. Какой из вариантов ответа не относится к Условиям реализации научной и научно-технической продукции? А) Наличие продавца и покупателя. Б) Наличие потребительной стоимости и существенной полезности. В) Лояльное отношение органов государственного управления к свободному обращению научно-технической продукции. Г) Наличие права собственности или исключительного права использования. Д) В научной сфере трудом ученых и специалистов создается продукция, обладающая потребительной стоимостью, полезностью и стоимостью. Она может быть товаром, покупаться и продаваться. 8. К субъектам инновационной деятельности не относятся: А) Научные и научно-технические работники. Б) Исследовательские и инновационные фирмы.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		В) Фонды. Г) Транснациональные компании. Д) Университеты. З) Лаборатории. И) Инжиниринговые, консалтинговые фирмы. К) Технопарки. Технополисы. Л) Государство. 9. Объекты инновационного рынка – это А) Оборудование, агрегаты, опытные установки, инструменты, технологические линии и т. д. Б) Данные научно-исследовательских работ в виде аналитического отчета, описания способа, конструкторской и технической документации. В) Консультирование в сфере консалтинга, маркетинга, проектного управления, инжиниринга и других научно-практических услуг, связанных с сопровождением и обслуживанием инновационной деятельности. Г) Это результаты интеллектуальной деятельности, представленные в: овеществленной и неовеществленной форме.
УК-2 Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений		
Правоведение		
УК-2.1	Определяет круг задач в рамках поставленной цели и предлагает способы их решения и ожидаемые результаты;	Примерный перечень вопросов для подготовки к зачету 1. Понятие, признаки государства 2. Конституция Российской Федерации – основной закон государства. 3. Форма правления Российской Федерации. 4. Система органов государственной власти в Российской Федерации. 5. Президент Российской Федерации. 6. Федеральное Собрание Российской Федерации. 7. Правительство Российской Федерации.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	оценивает предложенные способы с точки зрения соответствия цели проекта	8. Система судов в Российской Федерации. 9. Особенности федеративного устройства России. 10. Понятие и сущность права. 11. Источники права. 12. Система законодательства Российской Федерации. Нормативно-правовые акты, их виды. 13. Отрасли российского права. 14. Правонарушение: понятие, признаки, виды. 15. Юридическая ответственность, понятие и виды. 16. Правоспособность и дееспособность физических лиц. 17. Юридические лица: понятие, виды, особенности создания и прекращения деятельности. 18. Гражданско-правовые сделки, их виды, формы и условия действительности. 19. Понятие права собственности. Вещные права лица, не являющегося собственником. 20. Основания приобретения права собственности. *Примерные тесты:* 1. Органы законодательной власти в России подразделяются на две категории – федеральные и региональные − федеральные и муниципальные − общие и специальные − полномочные и региональные 2. Единственным критерием отграничения административного правонарушения от преступления является – степень общественной опасности − форма вины − объект посягательства − объективная сторона административного правонарушения 3. Не является основанием для отказа гражданину в допуске к государственной тайне

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		– его временная нетрудоспособность − признание судом гражданина недееспособным − признание его особо опасным рецидивистом − наличие у гражданина судимости 4. За нарушение дисциплины труда к работнику может быть применен (-о) – выговор − лишение свободы − штраф − предупреждение
УК-2.2	Планирует реализацию задач в зоне своей ответственности с учетом имеющихся ресурсов и ограничений, действующих правовых норм	*Примерные практические задания:* Составьте текст завещания, включив следующие условия: - несколько наследников - одного наследника по закону лишить наследства - определить завещательное возложение - определить завещательный отказ
УК-2.3	Выполняет задачи в зоне своей ответственности в соответствии с запланированным и результатами и представляет результаты проекта, предлагает	*Примерные практические задания* Используя статьи Конституции Российской Федерации, сосчитайте количество субъектов Российской Федерации: республик, краёв, областей, автономных округов, автономных областей, городов федерального значения. Укажите, какие новые субъекты Российской Федерации появились за последнее время. Аргументируйте свой ответ со ссылкой на статьи Конституции РФ.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	возможности их использования и/или совершенствования	
Экспедиция обучения служением		
УК-2.1	Определяет круг задач в рамках поставленной цели и предлагает способы их решения и ожидаемые результаты; оценивает предложенные способы с точки зрения соответствия цели проекта	**Тест:** 1. Проект – это: а) комплекс мероприятий с описанием конкретных целей, требований по стоимости, времени и качеству; б) пояснительная записка; в) план г) задание, данное преподавателем. 2. Принятие решения это... а) процесс вероятностного выбора альтернатив для достижения результата; б) процесс рационального или иррационального выбора альтернатив для достижения результата; в) процесс опытного выбора альтернатив для достижения результата; г) процесс рационального выбора альтернатив для достижения результата. 3. Проблема - это: а) реальное противоречие, которое должно быть устранено; б) алгоритм обработки информации в процессе разработки управленческих решений; в) анализ деятельности предприятия за истекший период; г) все ответы верны. 4. Управление проектами – это: а) наука; б) искусство; в) раздел стратегического менеджмента

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		г) образовательная деятельность 5. Цель проекта – это … а) желаемый результат деятельности, достигаемый в итоге успешного + осуществления проекта в заданных условиях его выполнения; б) направления и основные принципы осуществления проекта; в) получение прибыли; г) причина существования проекта.
УК-2.2	Планирует реализацию задач в зоне своей ответственности с учетом имеющихся ресурсов и ограничений, действующих правовых норм	**Перечень вопросов для обсуждения** 1.Формирование концепции проекта. 2. Сотрудничество и коммуникация в проекте. 3. Культура профессионального поведения в процессе реализации проекта. 4. Обоснование эффективности проекта по созданию доступной цифровой среды для сообщества. 5. Взаимодействие с заинтересованными сторонами, с социальными институтами.
УК-2.3	Выполняет задачи в зоне своей ответственности в соответствии с запланированным и результатами и представляет результаты проекта, предлагает возможности их использования	**Практическое задание** Предложите возможные проекты на тему экологии. **Пример комплексного задания.** **Задание 1:** Опишите, как распределяются роли в команде вашего проекта? Кто является лидером? Обоснуйте ответ. **Задание 2.** Найдите примеры гуманитарных интернет-проектов. Составьте рейтинг. Обоснуйте свое мнение.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	и/или совершенствования	
Социальное партнерство		
УК-2.1:	Определяет круг задач в рамках поставленной цели и предлагает способы их решения и ожидаемые результаты; оценивает предложенные способы с точки зрения соответствия цели проекта	**Вопросы для подготовки к зачету** 1. Сущность и содержание социального партнерства 2. Базовые категории в теории социального партнерства 3. Роль социального консенсуса в социальном партнерстве 4. Социальное партнерство в сфере занятости населения 5. Социальное партнерство в сфере образования 6. Социальное партнерство в третьем секторе 7. Социальное партнерство в сфере медико-социальной работы 8. Опыт социального партнерства за рубежом и в России 9. Деятельность Международной организации труда в сфере социального партнерства 10. Зарубежные модели социального партнерства 11. Социальное партнерство в России 12. Основные формы участия работников в управлении организацией. 13. Роль механизмов социального партнерства в предупреждении трудовых споров. 14. Индивидуальные трудовые споры как виды трудовых конфликтов: пути разрешения. 15. Возможности участия представителей сторон социального партнерства в разрешении индивидуальных трудовых споров. 16. Коллективные трудовые споры и порядок их разрешения в России. 17. Особенности примирительных процедур при разрешении коллективных трудовых споров. Право на забастовку и его ограничения. 18. Групповая сплоченность как консолидация членов команды. 19. Влияние психологических характеристик индивидов на сплоченность команды. 20. Управление психологическим климатом в команде. 21. Командообразование как фактор эффективной совместной деятельности 22. Теоретические аспекты, этапы, способы командообразования. 23. Характеристика понятия команды, роль личности в ней.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		24. Стратегическое мышление руководителя как форма делового проектирования. 25. Процесс формирования руководителем управленческой команды. 26. Психологические основы профессионального лидерства в команде. 27. Социально-психологические средства повышения креативности команды. 28. Социально-психологические методы повышения эффективности совещаний. 29. Социально-психологические методы обеспечения эффективности переговорного процесса. 31.Этапы развития команд в организации.
УК-2.2:	Планирует реализацию задач в зоне своей ответственности с учетом имеющихся ресурсов и ограничений, действующих правовых норм	*Практические задания:* 1. Изучить истории развития и существующих моделей социального партнерства. Составить таблицы форм, уровней и субъектов социального партнерства. 2. Ответственность в социальном партнерстве: правовое регулирование, недостатки, направления совершенствования. Изучение норм об ответственности, практики применения норм об ответственности (составы, размер штрафов, сроки привлечения, процедура). Анализ текста коллективного договора для участия в совместном обсуждении на семинаре.
УК-2.3:	Выполняет задачи в зоне своей ответственности в соответствии с запланированными результатами и представляет результаты проекта, предлагает возможности их использования и/или совершенствования	Практические задания: деловая игра, решение задач, разбор кейсов, направленных на решение задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений
Проектная деятельность		

<table>
<tr><th>Код индикатора</th><th>Индикатор достижения компетенции</th><th>Оценочные средства</th></tr>
<tr><td>УК-2.1</td><td>Определяет круг задач в рамках поставленной цели и предлагает способы их решения и ожидаемые результаты; оценивает предложенные способы с точки зрения соответствия цели проекта</td><td>А. Ответьте на следующие вопросы:
1. Что такое проектная деятельность и как она отличается от операционной?
2. Каковы основные этапы проектной деятельности?
3. Каковы основные признаки классификации проектов?
4. Какие показатели используются при оценке успешности проекта?
Б. Поставьте себе цель проекта (образовательную, профессиональную, личную) и опишите ее в критериях SMART.</td></tr>
<tr><td>УК-2.2</td><td>Планирует реализацию задач в зоне своей ответственности с учетом имеющихся ресурсов и ограничений, действующих правовых норм</td><td>А. Заполните шаблон образа продукта проекта:
Шаблон «Образ продукта»
<table>
<tr><td>Проект: Название проекта</td><td>Дата составления:</td></tr>
<tr><td colspan="2">Продукт проекта: Название продукта проекта
То, что должно быть получено по завершении проекта.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Цель проекта:

Зачем выполнять проект? Цель проекта – разрешить указанную проблему (задачу), она должна быть достижима в принципе, в обозначенные сроки и бюджет.</td></tr>
</table></td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>Код индикатора</th><th>Индикатор достижения компетенции</th><th>Оценочные средства</th></tr>
<tr><td></td><td></td><td>
<table>
<tr><th>Целевая аудитория

Для какой целевой аудитории разрабатывается продукт?
Кто будет использовать / покупать продукт?</th><th>Польза

Зачем разрабатывать продукт?
Какие нужды пользователей продукт удовлетворяет?
Какую приносит пользу?</th><th>Характеристика

Каковы ключевые характеристики продукта, которые принесут обозначенную пользу и сделают продукт успешным?
Какими свойствами должен обладать продукт, чтобы удовлетворить целевую аудиторию (форма, размер, цвет, возможность, доступность, …)?</th><th>Аналоги

Существуют ли аналоги в организации / на рынке?
Чем продукт похож на такие аналоги и чем он от них отличается?</th></tr>
<tr><td colspan="2">Срок проекта: _____ месяцев (недель)</td><td colspan="2">Бюджет проекта: _____ руб.</td></tr>
</table>
</td></tr>
<tr><td>УК-2.3</td><td>Выполняет задачи в зоне своей ответственности в соответствии с запланированным и результатами и представляет результаты</td><td>
Заполните паспорт проекта.
<table>
<tr><td>Название проекта</td><td></td></tr>
<tr><td>Название проектной группы</td><td></td></tr>
<tr><td>Сведения о руководителе и исполнителя проекта</td><td></td></tr>
<tr><td>Цель и задачи</td><td></td></tr>
<tr><td>Аннотация проекта</td><td></td></tr>
</table>
</td></tr>
</table>

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	проекта, предлагает возможности их использования и/или совершенствования	Предполагаемый продукт и ожидаемые результаты Длительность проекта, этапы работы над ним Запрашиваемая сумма
УК-3 Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде		
Социальное партнерство		
УК-3.1:	Определяет свою роль в социальном взаимодействии и командной работе, исходя из стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели; строит продуктивное взаимодействие с учетом норм и установленных правил командной работы	**Вопросы для подготовки к зачету** 1. Сущность и содержание социального партнерства 2. Базовые категории в теории социального партнерства 3. Роль социального консенсуса в социальном партнерстве 4. Социальное партнерство в сфере занятости населения 5. Социальное партнерство в сфере образования 6. Социальное партнерство в третьем секторе 7. Социальное партнерство в сфере медико-социальной работы 8. Опыт социального партнерства за рубежом и в России 9. Деятельность Международной организации труда в сфере социального партнерства 10. Зарубежные модели социального партнерства 11. Социальное партнерство в России 12. Основные формы участия работников в управлении организацией. 13. Роль механизмов социального партнерства в предупреждении 14. трудовых споров. 15. Индивидуальные трудовые споры как виды трудовых конфликтов: 16. пути разрешения. 17. Возможности участия представителей сторон социального 18. партнерства в разрешении индивидуальных трудовых споров. 19. Коллективные трудовые споры и порядок их разрешения в России. 20. Особенности примирительных процедур при разрешении

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		21. коллективных трудовых споров. Право на забастовку и его ограничения. 22. Групповая сплоченность как консолидация членов команды. 23. Влияние психологических характеристик индивидов на сплоченность команды. 24. Управление психологическим климатом в команде. 25. Командообразование как фактор эффективной совместной деятельности 26. Теоретические аспекты, этапы, способы командообразования. 27. Характеристика понятия команды, роль личности в ней. 28. Стратегическое мышление руководителя как форма делового проектирования. 29. Процесс формирования руководителем управленческой команды. 30. Психологические основы профессионального лидерства в команде. 31. Социально-психологические средства повышения креативности команды. 32. Социально-психологические методы повышения эффективности совещаний. 33. Социально-психологические методы обеспечения эффективности переговорного процесса. 34. Этапы развития команд
УК-3.2:	При реализации своей роли в социальном взаимодействии и командной работе учитывает особенности поведения и интересы других участников, анализирует возможные	Практические задания: 1. Составление шаблонов и схем коллективных переговоров, применяемых в российской практике. 2. Разработка стратегии разрешения трудового спора с участием социальных партнеров (работа группами). 3. Возможные пути совершенствования механизмов участия работников в управлении организацией. Подготовка к дискуссии на семинаре.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	последствия личных действий	
УК-3.3:	Осуществляет обмен информацией, знаниями и опытом с членами команды; оценивает идеи других членов команды для достижения поставленной цели	Практическое задание: 1. Проанализируйте собственные проблемы в общении. Наметьте возможные пути их преодоления. 2. Тест «Командные роли» Р.М. Белбина, методика MYERS-BRIGGS 3. Анализ конфликтных ситуаций (формула конфликта и динамика развития), определенииемерпрофилактики обстоятельств, обусловливающих потребность работника в социальных услугах, мерах социальной помощи. Представить собственное портфолио, которое отражало бы видение Вами социально-партнерских отношений в будущей профессиональной деятельности, научно-исследовательской работе, общественной, культурно-творческой, спортивной и др. сферах (можно выбрать для себя приоритет).
Экспедиция обучения служением		
УК-3.1	Определяет свою роль в социальном взаимодействии и командной работе, исходя из стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели; строит продуктивное взаимодействие с учетом норм и установленных правил командной	**Тест:** 1. Дайте определение понятию «Команда» а) Команда – группа единомышленников, решающих общую задачу и обладающих взаимодополняющими навыками и качествами. Для достижения стоящей перед ними цели члены команды вместе формулируют задачи и стратегию работы, за которую они несут взаимную ответственность. б) Команда – это автономный самоуправляемый коллектив профессионалов, способный оперативно, эффективно и качественно решать поставленные перед ним задачи. в) Команда – это группа людей, которые выполняют определенную работу за денежное вознаграждение. 2. Дайте определение понятию «командообразование» а) Командообразование (team building) – это нестандартные методы воздействия и управления коллективным разумом, воспитание командного духа путем организации корпоративного отдыха, целью которого является сплочение коллектива. б) Командообразование – это группа специалистов, которая участвует в целенаправленном процессе, позволяющем эффективно реализовывать их профессиональный, интеллектуальный и творческий потенциал. в) Командообразование, или тимбилдинг (англ. Team building — построение команды) — термин,

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	работы	обычно используемый в контексте бизнеса и применяемый к широкому диапазону действий для создания и повышения эффективности работы команды. 3. Назовите основные принципы формирования команды а) Добровольность вхождения в команду, коллективное выполнение работы, коллективная ответственность. б) Принцип профессионализма, принцип единоначалия, принцип свободы самоопределения действий. в) Принцип мотивации/ стимулирования членов команды за конечный результат 4. Социум оценивает значимость группы по а) действиям лидера группы; б) планам работы группы; в) действиям каждого члена группы; г) результату совместной деятельности. 5. Человек, который ведет других за собой, задает направление и темп движения, заряжает энергией, воодушевляет, показывает пример, привлекает к себе людей, нацелен на преобразование и развитие – это а) менеджер; б) лидер; в) руководитель; г) начальник.
УК-3.2	При реализации своей роли в социальном взаимодействии и командной работе учитывает особенности поведения и интересы других	**Перечень теоретических вопросов для обсуждения** 1. Командный менеджмент. 2. Команда, ее миссия и командные отношения. 3. Факторы влияющие на образование команды. 4. Методы и этапы формирования команд. Организация командной работы над проектом.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	участников, анализирует возможные последствия личных действий	
УК-3.3	Осуществляет обмен информацией, знаниями и опытом с членами команды; оценивает идеи других членов команды для достижения поставленной цели	**Практическое задание** Тренинг «Мой вклад в команду» Упражнение помогает каждому участнику осознать свою роль в данной команде, тот вклад, который он вносит в командную работу, помогает осознать различные варианты того, как вносится вклад в общий результат, и развить в участниках уважение к другим и признание важности выполнения их функций. Время: 40 минут. Описание. Все участники делятся на мини-группы по 2-4 человека. Тренер просит каждого участника высказаться в рамках своей мини-группы на тему того, в чем он видит свой вклад в деятельность всей команды. Если кто-то из участников затрудняется, остальные члены его мини-группы могут ему помочь сформулировать свой доклад. Группам дается 10 минут на подготовку. После этого один участник от каждой мини-группы выступает и рассказывает о каждом в своей группе. Выводы: 1. Можно подчеркнуть, насколько разные мнения о собственном вкладе прозвучали, подчеркнуть то, что в хорошей команде максимально используются индивидуальные особенности и сильные стороны каждого. 2. Можно подчеркнуть, что вносить свой вклад в команду можно по-разному — выполняя определенные профессиональные или организаторские функции либо влияя психологически на атмосферу в команде (вселяя энтузиазм и уверенность в своих силах либо сглаживая конфликты и т.д.). После этого можно перейти к более подробному рассмотрению ролей в команде. **Пример комплексного задания.** Составьте план-график для своего проекта, таблицу ресурсов и рисков.
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)		
Деловая коммуникация на русском языке		
УК-4.1	Выбирает стиль	**Перечень теоретических вопросов:**

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	общения на русском языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь и стиль общения к ситуациям взаимодействия	1. Функциональные стили современного русского языка. 2. Официально-деловой стиль: стилевые и жанровые особенности. 3. Сфера функционирования официально-делового стиля. 4. Публицистический стиль: стилевые и жанровые особенности. 5. Сфера функционирования публицистического стиля. **Тесты:** **1. Отметьте специфичную стилевую черту делового стиля** а) объективность б) стремление к абстрактности, обобщению в) лексическая неточность г) стремление к экономии языковых средств **2. Отметьте специфичную стилевую черту публицистического стиля** а) точность изложения, не допускающая возможности инотолкований б) детальность изложения в) сочетание экспрессии и стандарта при передаче информации г) образность **3. Определите стиль текста:** *«Салат «Витаминный». Стручковую фасоль разморозить, воду слить. Обжарить на растительном масле до готовности. Выложить в миску и остудить. Грибы порезать ломтиками и тоже обжарить на растительном масле. В миске смешать фасоль, грибы, заранее приготовленную морковь по-корейски и оливки, порезанные половинками. Посолить. Хорошо перемешать и дать настояться 20-30 минут. Выложить на блюдо и посыпать кунжутными семечками»* а) художественный б) официально-деловой в) научный г) публицистический д) разговорный
УК-4.2	Ведет деловую переписку на	**Перечень теоретических вопросов:** 1. Нормативный аспект деловой коммуникации.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	русском и иностранном языках с учетом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий	2. Электронное письмо. 3. Деловые письма. **Тесты:** **1. Жанровая структура деловых писем не включает:** а) письмо-согласие б) письмо-напоминание в) сопроводительное письмо г) письмо-выговор **2. Определите тип делового письма:** *«Руководителям структурных подразделений* *Сообщаю, что на октябрь 2020 года установлены лимиты на потребление дизельного топлива (приложение).* *Всем структурным подразделениям необходимо привести в соответствие заявки по дизельному топливу на октябрь 2020 года в соответствие с установленными лимитами.* *Приложение на 1 л., в 1 экз.* *Директор по экономике»* а) информационное письмо б) письмо-напоминание в) письмо-просьба г) сопроводительное письмо **3. Выделите языковые модели, выражающие коммуникативные цели приведенного ниже делового послания. Определите жанровое наполнение письма:** *«Уважаемый (-ая) [имя получателя]!* *С удовольствием сообщаем, что в Ваш адрес (дата) отправлен очередной контейнер на общую сумму ..., в том числе железнодорожные расходы.* *Позвольте обратить Ваше внимание, что по условиям договора данная сумма должна быть оплачена Вами в течение 10 дней с момента получения товара.* *Будем признательны, если Вы найдете время и сообщите конкретную дату прихода контейнера»*. а) «сообщение» + «требование» + «доказательство» б) «сообщение» + «напоминание» + «просьба» в) «извещение» + «сообщение» + «благодарность»

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		г) «извещение» + «требование» + «просьба» **Примерные практические задания:** **I.** Определите тип приведенных ниже деловых писем (извещение, подтверждение, напоминание, просьба, ответ, сопроводительное письмо). Ответ обоснуйте. 1. На Ваш запрос сообщаем, что все компоненты автобусных воздушных кондиционеров и транспортных морозильных устройств имеют подтверждение стандарту 130 9001. 2. Просим Вас сообщить, когда и на каких условиях Вы можете поставить нам 200 комбайнов марки В-45. 3. С сожалением сообщаем, что кадровая ситуация в нашем университете не позволяет положительно откликнуться на Ваше предложение о работе у нас. 4. В ответ на Ваш запрос сообщаем, что ООО «Кольмекс» осуществляет поставки в Россию концентрата циркониевого порошкообразного (КЦП) производства Вольногорского ГГМК. Поставки осуществляются в г. Ростове н/Д. партиями по 10–15 т. автомобильным транспортом. 5. Подтверждаем получение Ваших предложений, изложенных в письме № 01-05.326 от 15.03.2004. 6. Напоминаем Вам, что в соответствии с договором 24-16 от (дата) Вы должны завершить разработку проекта до (дата). Просим Вас сообщить о состоянии работы. 7. Высылаем запрошенные Вами сертификаты качества поставленных ранее кондиционеров. Получение просим подтвердить. II. Определите коммуникативные функции данных языковых моделей. Закончите фразы деловых писем. 1. На основании договора о намерениях… 2. В ответ на Вашу просьбу… 3. Считаем необходимым еще раз напомнить Вам… 4. Ставим Вас в известность о… 5. Ваше предложение отклонено… 6. Мы можем предложить Вам… 7. Мы будем весьма признательны Вам за участие в… 8. Убедительно просим Вас…
УК-4.3	Выполняет для	**Перечень теоретических вопросов:**

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный	1. Орфоэпические нормы. 2. Акцентологические нормы. 3. Морфологические нормы. 4. Синтаксические нормы. 5. Лексические нормы современного русского языка. 6. Словари современного русского языка. Алгоритм пользования словарями. **Тесты:** *I. Основным свойством литературного языка является:* А) сжатость Б) широкое использование терминологии В) нормированность Г) логичность *II. Какой из подходов к проблеме языковой нормы является ведущим:* А) социальный Б) лингвистический В) динамический *III.Совокупность правил, регламентирующих употребление слов, произношение, правописание, образование слов и их грамматических форм, сочетание слов и построение предложений называется ... нормой* А) литературной Б) орфоэпической В) грамматической Г) словообразовательной **Примерные практические задания:** *I. Дайте оценку использованию лексических средств в приведенных предложениях. Укажите речевые ошибки (неправильный выбор слова, нарушение лексической сочетаемости, речевая недостаточность, плеоназм, тавтология и др.). Исправьте предложения.* 1. Студенты, прошедшие давление и сварку, могут записаться на обработку резанием. 2. На качество направлены многие темы, разрабатываемые учеными. 3. Наша индустрия почти догнала уровень США по количеству выпускаемых изделий.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		4. Направление развития экономики в XX веке и у нас, и на Западе приняло ложное направление. 5. Беседа, которую мы с вами провели, подошла к своему завершающему концу. 6. В дальнейшем развитии сюжета нас ожидает немало неожиданностей и интересных сюрпризов. 7. Предполагаемый район геологоразведки изобиловал болотами, несметным количеством комаров. 8. Выбранная тематика весьма актуальна в данный момент времени. *II. Правильные формы именительного падежа множественного числа обоих существительных представлены в рядах (два варианта ответа):* а) диспетчеры, повары б) кремы, куполы в) директоры, ректоры г) бухгалтеры, договоры
УК-4.4	Публично выступает на русском языке, строит свое выступление с учетом аудитории и цели общения	**Примерные практические задания.** Прочитайте предложения. Укажите случаи стилистически неудачного использования предлогов *ввиду* и *вследствие*. 1. Ввиду возросшей антропогенной нагрузки на экосистему города во много раз ухудшились почти все показатели качества воды. 2. Инкассовые поручения были исполнены банком ввиду отсутствия денежных средств на счетах налогоплательщиков. 3. Вследствие большого объема работ по ликвидации последствий протечек в квартиры через кровлю обслуживающая организация ООО «Жилкомсервис №2» устранит следы протечек в указанной квартире до конца текущего года. 4. Трудовой договор прекращен ввиду нарушения его условий. 5. Вследствие предполагаемой модернизации предприятия необходимо пересмотреть штатное расписание. 6. Ввиду наводнения эвакуированы местные жители. . *II.* Прочитайте характеристику студента. Выделите объективные стилеобразующие факторы применительно к данному тексту ХАРАКТЕРИСТИКА на Дарью Андреевну Горелову,

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		студентку III курса группы ИЖб-15-1 Института гуманитарного образования МГТУ им. Г.И. Носова Горелова Дарья учится на III курсе дневного отделения по направлению 42.03.02 «Журналистика». За период обучения проявила себя как ответственный, добросовестный, дисциплинированный, трудолюбивый студент. Успешно совмещала отличную учебу с активной научно-исследовательской работой. Участвовала в организации и проведении научно-технических конференций. В общении со студентами группы и преподавателями Горелова Дарья вежлива и дружелюбна. Вне учебы профессионально занимается фотографией, рисует, любит читать научно-популярную литературу. Активно участвует в жизни вуза. Является постоянным автором статей в пресс-центре МГТУ, автором материалов на «Зачётном радио» МГТУ, а также является помощником руководителя сайта «Campus74». Характер выдержанный. Умеет добиваться поставленных целей, не упуская из виду работу в команде. Неконфликтна, доброжелательна. На критику реагирует конструктивно. Характеристика дана по месту требования. Куратор группы ИЖб-15-1, доцент кафедры РЯОЯиМК ФГБОУ ВО «МГТУ им. Г.И. Носова» О.Е. Чернова
УК-4.5	Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения	**Пример комплексного задания по курсу:** *Отредактируйте электронное письмо так, чтобы оно соответствовало требованиям, предъявляемым к данному жанру.* Наташа, привет! Документы за июнь и июль по вчерашним договоренностям отправлены сегодня, и также высылаю еще в приложении закрывающие документы. То, что отправили с курьером сегодня, у вас уже должно быть. Отправили для Петровой Натальи. Как получишь, отпишись, пожалуйста. Если чего-то не хватает, дошлем обязательно. Также сообщи, все ли в порядке с документами в приложении. Еще я не высылал тебе закрывающие документы по клиентам «Экспресс-1» и «Экспресс-2» за июнь-июль. Так как у нас нет от вас денег по ним. Когда ждать от вас денег? По доп.бюджету за июль высылаю закрывающие документы в электронном виде. Можем подписывать, если все нормально. С уважением,

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Иван Иванов
Иностранный язык		
УК-4.1	Выбирает стиль общения на русском языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь и стиль общения к ситуациям взаимодействия	**Agree or disagree. Give your reasons.** 1. Mr. Wigg was asleep in his bed, when Mary Poppins, Jane and Michael came. 2. The children were very astonished at seeing Mr. Wigg in the air, so was Mary Poppins. 3. Jane and Michael rose in the air with the help of the laughing gas. 4. They were afraid of bouncing and floundering in the air. 5. Mary Poppins joined them with the help of the laughing gas, too. 6. They were reading a funny book bobbing about in the air. Ms. Persimmon was in distress when she found herself in the air beside the odd company.
УК-4.2	Ведет деловую переписку на русском и иностранном языках с учетом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий	Imagine you are Jerusha Abbot. Write a letter to your Professor, observe the rules of letter-writing - Address - Give reason why you are writing - Explain your absence from the lecture **Characterize the Trustee**: a) speak on his reasons to educate Jerusha; b) mention all his terms. V. Make up a list of new words and expressions and use them while discussing the text. asylum board, allowance orphan tuition to have an imagination to correspond with to be wanted to imagine to have smth to say imagination to smb to insist on doing smth a sense of humour a record to be bored with to do well in school to bother smb.
УК-4.3	Выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональны	**Translate into English:** Мэри Морстен, молодая девушка, просит Шерлока Холмса помочь в разгадке тайны: на протяжении шести лет она раз в год получает анонимную посылку с красивой жемчужиной.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	х текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный	Отец девушки изчез 10 лет назад. Мисс Мортон отчаялась увидеть его снова и просит найти его. Взявшись за расследование дела, Холмс и Ватсон узнают, что мисс Морстен вместе с двумя братьями отца является наследницей огромного состояния. Как выяснилось, отец завладел кладом во время службы в Индии. С этого и начинаются загадочные события. Один из братьев оказывается убит, а клад похищен. В бумагах отца убитого обнаруживают «знак четырёх». В ходе расследования Ватсон и Мэри влюбляются друг в друга и хотят жениться. Но доктор Ватсон долго не решался сделать предложение мисс Морстон, полагая, что его намерения сочтут корыстными.
УК-4.4	Публично выступает на русском языке, строит свое выступление с учетом аудитории и цели общения	**Answer the questions:** What was Blue Wednesday? What kind of day was it? 2) What did she never picture? 3) What was her impression of the last Trustee? 4) Why was she called to the matron? 5) What age has Jerusha finished school at? 6) What exception was made for her and why? 7) Why had the trustee taken an interest in her? 8) What were her terms? 9) What was his reason in requiring letters? 10) What was the only payment on her part? 11) Why did Jerusha want to leave Mrs. Lippet's room? (to escape from)
УК-4.5	Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения	**Групповое обсуждение-дискуссия по проблемной ситуации.** ПРИМЕР группового обсуждения-дискуссии: Would you prefer to have a strict nurse or a lenient nurse? Why?
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах		
Древние языки и культуры		
УК-5.1	Анализирует современное состояние	**Перечень теоретических вопросов к экзамену**: 1.Периодизация древних языков и культур и проблемы выбора критериев. 2.Характер исторических источников по истории древних языков и культур.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	общества на основе знания исторической ретроспективы и основ социального анализа	3.Современное состояние теории антропогенеза. 4.«Ностратическая» макросемья языков. 5.Современные трактовки в определении прародины индоевропейцев. Гипотеза В.В. Иванова и Т.В. Гамкрелидзе. 6.Основные признаки цивилизации. **Тестовое задание** **Изучение древних языков и культур** 1. Первые представления о древних языках и культурах зародились: а) на древнем Востоке; б) в передней Азии; в) в античной Греции. 2. «Отцом истории» древние греки считали: а) Геродота; б) Фукидида; в) Демокрита. 3. Первые идеи о прогрессивном развитии человеческого общества высказал: а) Аристотель; б) Демокрит; в) Геродот. **Пример комплексного задания по курсу:** Охарактеризуйте формы perfectum indicatīvi passīvi, plusquamperfectum indicatīvi passīvi, futurum II indicatīvi passīvi. Найдите данные словоформы в тексте, определите грамматическое значение каждого слова и переведите предложения. 1. Troja a Graecis delēta est, sed memoria Trojae ab Homēro poētā servāta est. 2. Alexander Magnus ab Aristotĕle, viro sapienti, erudītus est. 3. Magna classis Persārum parvo numĕro navium Graecōrum apud Salamīna victa est. 4. *Alea jacta est.* 5. Accēpi omnes epistŭlas, quae a te missae erant. 6. Romŭlus et Remus, ut fama est, in eisdem locis, ubi flumĭne Tibĕri exposĭti et a pastōre educāti erant, urbem condĕre statuērunt. 7. Roma condĭta in Latio, in laeva ripa flumĭnis Tibĕris. 8. Multa bella a Romānis terrā marīque magnā cum pertinaciā gesta sunt. 9. Acta est fabŭla. 10. Calchas sacerdos Graecis, in Trojam navigantĭbus: “Nonsolventur naves, – inquit, – priusquam Agamemnŏnis filia immolāta erit”. 11. Multārum gentium urbes ab Herodŏto, scriptōre Graeco, visae et mores eārum ab eo descripti sunt.

<table>
<tr><th>Код индикатора</th><th>Индикатор достижения компетенции</th><th>Оценочные средства</th></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>УК-5.2</td><td>Интерпретирует проблемы современности с позиций этики и философских знаний</td><td>

Примерные практические задания:

1.Сравните парадигму латинского глагола esse в Praesens indicativi activi с парадигмой настоящего времени глагола быти в старославянском языке. Чем можно объснить подобное сходство?

Praesens indicatīvi actīvi глагола ***esse***

<table>
<tr><td></td><td>Singulāris</td><td>Plurālis</td></tr>
<tr><td>1 л.</td><td>sum ‘я есть’</td><td>sumus ‘мы есть’</td></tr>
</table>

Настоящее время глагола быти

<table>
<tr><td></td><td>Singulāris</td><td>Plurālis</td></tr>
<tr><td>1 л.</td><td>(азъ) есмь</td><td>‘(мы) есмъ</td></tr>
<tr><td>2 л.</td><td>(ты) еси</td><td>(‘вы) есте</td></tr>
<tr><td>3 л.</td><td>(онъ (а, о) естъ</td><td>(‘они) с@тъ</td></tr>
</table>

2. Найдите в русском языке пословицы и поговорки, соответствующие латинским крылатым выражениям: *Facta non verba; Festina lente! Quo vadis**?** Ab ovo usque ad mala; Canis vivus melior est leōne mortuo; Dies diem docet; Fames artium magister; Qui tacet, consentīre vidētur; Littĕra scripta manet.*

</td></tr>
<tr><td>УК-5.3</td><td>Демонстрирует понимание общего и особенного в развитии цивилизаций, религиозно-культурных отличий и ценностей</td><td>

Пример комплексного задания по курсу:

Охарактеризуйте особенности склонения существительных 1-го типа (с основой на *а) и парадигму глаголов в форме praesens indicativi activi. Найдите данные словоформы в тексте, определите грамматическое значение каждого слова и переведите предложения.

1. Scientia potentia est. 2. Terra et luna sunt stellae. 3. Historia est magistra vitae. 4. Schola est via scientiārum. 5. In terrā et in aquā est vita. 6. In silvis sunt bestiae. 7. In Africā sunt silvae palmārum. 8. Incŏla insŭlae est nauta. 9. Puella magistrae epistŭlam scribit. 10. Latīne legis. 11. Desperāre non debēmus. 12. Dum vivis, speras.13. Bene discĕre debēmus. 14. Etiam bestia memoriam habet. 15. Si magistra narrat, audīre debētis. 16. Stellae et luna nautis viam monstrant. 17. Puellae statuam rosis ornant. 18. Patriam amāre et defendĕre debēmus. 19. Cum tacent, clamant (Cicĕro). 20. Aquĭlam volāre doces. 21. Non scholae, sed vitae discĭmus. 22. Luna et stellae noctu terram illustrant.

</td></tr>
</table>

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	локальных культур	23. Minerva est dea pugnārum et item littĕras amat. 24. Aquĭla non captat muscas.
История Великой Отечественной войны		
УК-5.1	Анализирует современное состояние общества на основе знания исторической ретроспективы и основ социального анализа	1. Процесс подготовки Советского Союза к войне: внешнеполитическая деятельность государства. 2. Германия и Советский Союз в преддверии столкновения: экономический потенциал, военная доктрина и состояние вооружённых сил. 3. Причины и начало Второй мировой войны (1939-июнь 1941гг.) 4. Схема сражений начального периода войны и причины поражений. 5. Московская битва: от поражений к контрнаступлению. 6. Контрнаступление Красной Армии (январь-апрель 1942г.). планы сторон на весенне-летнюю кампанию 1942г. 7. Забытые сражения на Ржевском выступе. 8. Поражение Красной армии под Харьковом и в Крыму весной-летом 1942г. 9. Сталинградская битва. 10. Блокада Ленинграда: споры и оценки. 11. Планы сторон на весенне-летнюю кампанию 1943г. Победа на Курской дуге. Битва за Днепр. 12. Наступательные операции Красной Армии 1944-1945гг. 13. Освобождение Европы от нацизма. Берлинская военная операция. 14. Военная техника Второй мировой войны. 15. Полководцы и солдаты. Герои и подвиги. 16. Участие Советского Союза в боевых действиях против Японии. 17. Оккупационный аппарат управления. Нацистская пропаганда и план «Ост». 18. Нацистский террор. Механизмы уничтожения мирного населения. 19. Холокост: уничтожение, сопротивление, спасение. 20. Проблема военного плена. 21. Движение сопротивления на оккупированных территориях СССР: партизаны и подпольщики. 22. Коллаборационизм в годы Великой Отечественной войны. 23. Эвакуация промышленного потенциала и населения страны в восточные регионы СССР. 24. Развитие экономического и оборонного потенциала СССР в годы войны.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		25. Организация управления страной в условиях военного времени. Государство и общество. 26. Повседневная жизнь городского населения и сельских жителей в условиях войны. 27. Идеология и пропагандистская работа. 28. Культура и искусство в условиях военного времени. 29. Великая Отечественная война и Магнитогорск. 30. Становление антигитлеровской коалиции. 31. Конференции союзников и их решения. 32. Итоги Великой отечественной войны и причины победы СССР. 33. Суды над военными преступниками. Нюрнбергский международный трибунал: историческое значение и уроки для современности. 34. Итоги Второй мировой войны и формирование нового миропорядка. 35. Война в памяти поколений россиян.
УК-5.2	Интерпретирует проблемы современности с позиций этики и философских знаний	Пример оценочных средств: - Разработайте предложения по созданию музейной экспозиции, посвященной истории Великой отечественной войны (в музее школы или корпоративном музее предприятия) - Дайте собственную оценку событиям Холокоста, подкрепляя ее аргументами. Обоснуйте необходимость сохранения памяти о трагедии Холокоста и воспитательном потенциале толерантного отношения людей друг к другу. - Напишите эссе на тему: «Как в нашей семье хранится память о Великой отечественной войне».
УК-5.3	Демонстрирует понимание общего и особенного в развитии цивилизаций, религиозно-культурных отличий и	1. К 1943 году относится 1) Московская битва 2) снятие блокады Ленинграда 3) Курская битва 4) Смоленское сражение 2. В первый месяц Великой Отечественной войны упорное сопротивление врагу оказали советские воины в 1) Минске 2) Выборге 3) Риге 4) Бресте 3. Крупнейшее танковое сражение в Великой Отечественной войне произошло в ходе битвы

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	ценностей локальных культур	1) Курской 2) под Москвой 3) Берлинской 4) Сталинградской 4. Что предполагал разработанный Германией план Ост? 1) Принудительное выселение с территории Польши и оккупированных областей СССР до 75–85% населения 2) Молниеносную войну с СССР (в течение трех месяцев дойти до Волги) 3) Окружение и уничтожение советских войск, расположенных в районе Курского выступа 4) Захват Стамбула и открытие морского пути в СССР 5. Прочтите отрывок из докладной записки командования Брянского фронта и укажите общее название вооруженных отрядов, о которых идет речь. «Действуя в тылу противника на его коммуникациях, уничтожая мосты на железных и шоссейных дорогах, пуская под откос железнодорожные эшелоны, уничтожая мелкие гарнизоны противника, средства связи, склады с боеприпасами, горючим, ведя разведку противника как на линии фронта, так и в его тылу и следя за его перегруппировкой войск… отряды практически помогают частям фронта в разгроме противника». 1) войска связи 2) казаки 3) штрафные батальоны 4) партизаны 6. Почетное звание, присваиваемое израильским институтом Катастрофы и Героизма «Яд ва-Шем». Звание присваивают людям, спасавшим евреев в годы нацистской оккупации Европы, рискуя при этом собственной жизнью. 1) праведник народов мира 2) герой Израиля 3) спаситель 4) герой милосердия 7. Прочтите отрывок из документа и укажите термин, которым обозначается описанный процесс. «С июля по ноябрь 1941 г. на Урал, в Сибирь, Среднюю Азию и Казахстан было вывезено более 1500

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		промышленных предприятий. В тот же период по железным дорогам страны перевезено около 1,5 миллиона вагонов грузов. Эта чёткая работа позволила в кратчайшие сроки создать на востоке страны новую экономическую базу, которая обеспечила рост военного могущества Советского Союза и его победу». 1) депортация 2) эвакуация 3) мобилизация 4) экспроприяция 8. О ком говорится в этом письме: "…Летом 1971 года я получил такое письмо: «Дорогой наш друг, Леонид Осипович... Ваше имя навечно вписано в боевую летопись нашей части. В воздушных победах над фашистскими захватчиками есть большой вклад и лично Ваш и Вашего творческого коллектива. На самолетах-истребителях, подаренных Вашим джаз-оркестром и названных „Веселые ребята“, наши летчики-герои сбили десятки фашистских стервятников и закончили войну над Берлином». 1) Шаляпин 2) Вертинский 3) Лундстрем 4) Утесов 9. Когда впервые в мире на Магнитогорском металлургическом комбинате произведена прокатка на блюминге танковой броневой стали на лист 1) 22 июня 1941 2) 28 июля 1941 3) 25 ноября 1941 4) 23 февраля 1942 10. В годы Второй мировой войны СССР получал от союзников, прежде всего от США, бесплатные поставки вооружения и продовольствия. Эта помощь получила название 1) ленд-лиз 2) репарации 3) контрибуции 4) план Маршалла

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		11. В конце 70-х годов состоялась всемирная телепремьера голливудского многосерийного художественного фильма, посвященного истории вымышленной семьи немецких евреев Вайссов. Именно после выхода этого фильма в США и других странах возникли многочисленные центры и музеи Холокоста. Назовите название фильма. 1) Праведник 2) Холокост 3) Дневник Анны Франк 4) Нюрнбергский эпилог 12. Всегда ли день Победы в СССР был выходным днём? 1) Да, так как 8 мая 1945 года вышел соответствующий указ Президиума Верховного Совета СССР 2) С 1945 по 1947 год — выходной, далее, до 1965 года рабочий, затем снова нерабочий 3) Нет, не всегда, только с 1955 года 4) Это обычный рабочий день
	Философия	
УК-5.1	Анализирует современное состояние общества на основе знания исторической ретроспективы и основ социального анализа	***Примерный перечень вопросов для индивидуальных (письменных) заданий:*** 1. В чем сущность социальных связей и отношений? 2. В чем отличие законов природы от законов общества? 3. В чем состоят источники саморазвития общества? 4. Проанализируйте динамику развития представлений об обществе и его структурных элементах в западной философии в XIX – XX вв. 5. В чем суть противоречия между личностью и обществом говорил Н. Михайловский: «Пусть общество прогрессирует, но поймите, что личность при этом регрессирует, что если иметь в виду только эту сторону дела, то общество есть первый, ближайший и злейший враг человека, против которого он должен быть постоянно на страже. Общество самим процессом своего развития стремиться раздробить личность, оставить

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		её какое-нибудь одно специальное отправление». 6. В чем заключается диалектическая культура мышления и как она соотносится с социальными действиями? 7. Что такое свобода человека? Какие есть точки зрения по этому вопросу? 8. Когда и при каких условиях она превращается в свою противоположность. Подтвердите примерами. 9. Что необходимо, чтобы осуществить подлинную свободу, избежать ее превращения в несвободу или «бегство от свободы». 10. Выскажите свое отношение к суждению: «Цель оправдывает средства». Приведите примеры, когда эта идея была реализована в истории, жизни.
УК-5.2	Интерпретирует проблемы современности с позиции этики и философских знаний	***Перечень теоретических вопросов к экзамену:*** *1.* Философские концепции человека. Особенности взаимодействия человека с миром. Мировоззрение. *2.* Разумность человека. Космоцентризм античной философии. *3.* Религиозное мировоззрение. Особенности средневековой философии. Конечность существования человека и проблема бессмертия души. *4.* Материализм и идеализм в философии как способы объяснения мира. Механистическая картина мира. *5.* Возникновение диалектической проблемы развития из метафизического понимания мира. Основные законы диалектики. *6.* Проблема пространства и времени в философии. Отличие от научного подхода. Специфика философии Нового времени. *7.* Человек как производящее существо. Марксизм и материалистическое понимание истории. *8.* Свобода как альтернатива природной детерминации. Иррациональная философия как способ объяснения мира. *9.* Экзистенциализм как направление современной философии. Проблема экзистенции и бытия человека. *10.* Проблема бытия в философии. *11.* Проблема субстанции в философии. Философские картины материального единства мира. *12.* Познание как путь движения к истине и основа ориентации в мире. Проблема истины. *13.* Природа сознания. Идеальное как форма информационного отражения. *14.* Проблема биосоциальной природы человека. Проблема социального в философии. Общество. *15.* Экологические риски глобализированного мира. Социальные риски коммуникационного общества.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Философская концепция культуры. Культура и цивилизация.
УК-5.3	Демонстрирует понимание общего и особенного в развитии цивилизации, религиозно-культурных отличий и ценностей локальных культур	***Примерный перечень тем письменных индивидуальных заданий (эссе):*** *1.* Отношение к бытию современного человека. *2.* Роль эпистемологии в жизни современного человека. *3.* Вопросы этики в деятельности современного человека. *4.* Роль философии в современном обществе. *5.* Софистика в современном мире. *6.* Идеализм Платона в современном мировоззрении. *7.* Телеология Аристотеля в современной теории развития. *8.* Принципы стоицизма в жизни современного человека. *9.* Принципы эпикуреизма в жизни современного человека. *10.* Принципы скептицизма в жизни современного человека. *11.* Вера и разум в мировоззрении современного человека. *12.* Принцип «бритвы Оккама» в современной философии и науке. *13.* Гедонизм как основа современного мировоззрения. *14.* Конфуцианство и индивидуализм. *15.* Философия буддизма и общество потребления. *16.* Рационализм и здравый смысл в поведении современного человека. *17.* Идеи прагматизма и утилитаризма в современном обществе. *18.* Влияние русской философии на развитие российского менталитета. *19.* Влияние идей экзистенциализма на развитие современного человека. *20.* Рациональная и иррациональная составляющие поведения современного человека. *21.* Интуиция и здравый смысл в условиях постмодерна. *22.* Свобода и ответственность личности. *23.* Проблема человека в современном обществе. *24.* Проблема определения смысла жизни.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		25. Смысл существования человека. *26*. Этические проблемы развития науки и техники. *27*. Проблема самоактуализации человека в обществе потребления. *28*. Социальные проблемы развития науки и техники. *29*. Проблема развития и использования технологий. *30*. Социальное и биологическое время жизни человека. *31*. Концепция успеха в современном обществе. *32*. Культура и цивилизация. *33*. Доверие и сотрудничество в современном обществе. *34*. Мифологичность мировоззрения современного человека. *35*. Роль порядка и хаоса в жизни современного человека. *36*. Онтология современного человека. *37*. Эпистемология современного человека. *38*. Этика современного человека. *39*. Аксиология современного общества. *40*. Проблема феномена инновации.
История языка		
УК-5.1	Анализирует современное состояние общества на основе знания исторической ретроспективы и основ социального анализа	Примерный перечень теоретических вопросов 1. На какие периоды принято делить историю английского языка? 2. Кто впервые дал характеристику периодов, основанную на фонетико-морфологическом признаке? 3. Назовите имя человека, впервые упомянувшего о древних германцах. 4. Кто составил классификацию германских племен? 5. Какие германские племена захватили Британию в середине 5 века? 6. Какие категории имело имя прилагательное в древнеанглийском языке? 7. Всегда ли прилагательное должно было находиться в предложении рядом с существительным? Почему? 8. Какие типы склонений прилагательных существовали в древнеанглийском языке? От чего они зависели?

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Как объясняется наличие вариантов в написании следующих слов в среднеанглийский период по сравнению с древнеанглийским? др-англ. *bēam* «дерево» – ср-англ. *bem, beom* (совр. *beam*) др-англ. *ġēar* «год» – ср-англ. *ger, yer, gær* (совр. *year*) др-англ. *heorte* «сердце» – ср-англ. *hurte, herte* (совр. *heart*) др-англ. *steorra* «звезда» – ср-англ. *sturre, sterre* (совр. *star*) др-англ. *seolf* «сам» – ср-англ. *sulf, self* (совр. *self*) др-англ. *dēop* «глубокий» – ср-англ. *dep, deep* (совр. *deep*)
УК-5.2	Интерпретирует проблемы современности с позиций этики и философских знаний	Примерный перечень теоретических вопросов 1. Какие диалекты сформировались в языке? 2. В каком году Англия была захвачена Вильгельмом Завоевателем? 3. Какие языки функционировали в Англии после нормандского завоевания? 4. Назовите первый письменный памятник шотландского диалекта. 5. Назовите первый государственный документ на английском языке. Определите грамматический разряд у выделенных древнеанглийских местоимений в следующих предложениях. 1) *þē* ***him*** *hine ondrǣdað* (Бликлингские проповеди, 10 в.) 2) ***hēo*** *hæfde hire sylfre ġeworht* ***þæt*** *mæste* (Бликлингские проповеди, 10 в. 3) ***hē*** *hire* ***þā*** *ēcean hælo on his tungon brohte* (Бликлингские проповеди, 10 в.) Проведите фонетический, морфологический и синтаксический анализ древнеанглийского текста. Переведите его на современный английский язык. Þa Þæs on hærfeste Þa wicode se cyng on neaweste byriȝ, Þa hwıle Þe hıe hire corn ȝerypan, Þæt Þa Deniscan ne mehton Þæs rıpes forwiernan. Þa sume dæȝe rad se cyng up be Þære sæ and ȝehawade hwær mon mehte Þa ea forwyrcean Þæt hıe ne mehton Þa scipu utbrengan.
УК-5.3	Демонстрирует	Примерный перечень теоретических вопросов

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	понимание общего и особенного в развитии цивилизаций, религиозно-культурных отличий и ценностей локальных культур	1. Какой диалект лег в основу национального языка? Чем это было обусловлено? 2. Как называлась и когда была напечатана первая книга на английском языке? 3. В чем состояла основная трудность написания научных трудов на английском языке? 4. Какие категории свойственны древнеанглийскому существительному? 5. Какие падежи различались в древнеанглийском языке? Просклоняйте следующие древнеанглийские сочетания прилагательных с существительными (по сильному и слабому склонению). 1) *stēap beorg* “steep mountain” (а-основа м.р.) 2) *sceort nǣdl* “short needle” (о-основа ж.р.) 3) *hwæt rinc* “brave warrior” (а-основа м.р.)
Культурология		
УК-5.1	Анализирует современное состояние общества на основе знания исторической ретроспективы и основ социального анализа	**Устный опрос** 1. В чем состоит проблема определения культуры? Рассмотрите историю понятия «культура» и особенности его употребления в различные исторические периоды. 2. Почему только человек является творцом культуры? Назовите основные функции культуры. 3. Рассмотрите основные понятия культурологии: культура, цивилизация, менталитет, культурная картина мира. 4. Охарактеризуйте п**роблемы генезиса культуры в свете существующих теорий.** **5. Назовите особенности первобытной культуры в контексте проблемы культурогенеза. В чем заключается синкретизм первобытной культуры?** **6. Каково значение с**табильности и нестабильности в культуре? Рассмотрите понятия «статика» и «динамика» культуры. Охарактеризуйте традиционную культуру. **7. Каковы основы и специфические черты традиционной индо-буддийской культуры?** **8. Каковы о**собенности традиционной культуры древнего и средневекового Китая?

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		9. Каковы п**ричины культурных изменений и механизмы культурной динамики?** 10. Каковы подходы к определению внутреннего строения культуры? Охарактеризуйте материальную и духовную культуру. 11. В чем заключается многомерность современной культуры? Каковы основные характеристики субкультуры, контркультуры, маргинальной культуры? 12. Каковы виды современной культуры, их соотношение и взаимосвязь? Охарактеризуйте массовую, элитарную, этническую, народную и национальную культуру; назовите сферы культуры. 13. Рассмотрите причины многомерности современной культуры – глобализацию и урбанизацию. 14. Охарактеризуйте феномены культуры: технику, науку, искусство и религию. 15. Что называют «языком культуры»? Какова классификация языков культуры? 16. В чем заключаются проблемы межкультурной коммуникации? Охарактеризуйте процессы интеграции, ассимиляции или аккультурации. 17. Рассмотрите русскую культуру как особый тип. Назовите его значимые характеристики. 18. Каковы исторические представления о культуре? Охарактеризуйте доклассический период развития культурологии (Античность и Средневековье). 19. Каковы исторические представления о культуре? В чем особенности развития представлений о культуре в эпоху Возрождения и Новое время? 20. Рассмотрите модернизм и постмодернизм как явления культуры. 21. Определите взаимосвязь развития культуры и возникновения глобальных проблем современности. В чем заключаются основы деятельности Римского клуба? Охарактеризуйте понятия: антиглобализация и антиглобалисты. 22. Объясните смысл понятий: «индивид», «индивидуальность», «личность». Рассмотрите инкультурацию и социализацию как процессы формирования личности. Охарактеризуйте

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		культурные нормы и ценности. **Тестирование** **Вариант 1** **1. Материальные и нематериальные преобразования человеком окружающей действительности – это…** А) Творчество Б) Эксперимент В) Культура Г) Трудовая деятельность **2. Автором труда «Агрикультура» является…** А) Марк Порций Катон Б) Августин Блаженный В) Марк Туллий Цицерон Г) Джамбаттиста Вико **3. В какую эпоху произошел возврат к античному пониманию слова «культура»?** А) в Средние века Б) в эпоху Возрождения В) в Новое время Г) в XX веке **4. Продукт культурной деятельности человека, любой искусственно созданный объект – это…** А) Изобретение

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Б) Артефакт В) Культура Г) Миф **5. Самым длительным этапом каменного века человеческой истории был…** А) палеолит Б) энеолит В) мезолит Г) неолит **6. «Доисторической Сикстинской капеллой» называют пещеру…** А) Ласко Б) Шульган-Таш В) Альтамиру Г) Фон де Гом **7. Основной функцией мифа была …** А) этиологическая (объяснительная) функция Б) коммуникативная функция В) адаптивная функция Г) назидательная функция **8. Кого из перечисленных исследователей называют «отцом культурологии»?** А) Лесли Уайта Б) Эдуарда Тайлора В) Вильгельма Оствальда

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Г) Иммануила Канта **9. Какой из разделов не входит в состав культурологического знания?** А) прикладная культурология Б) история культуры В) культурная политика Г) культурная антропология **10. Автором орудийно-трудовой концепции происхождения культуры является** А) Л. Мамфорд Б) А. Тойнби В) Ф. Энгельс Г) Э. Кассирер **11. Состояние длительной неизменности культуры, при котором резко ограничиваются или запрещаются нововведения – это …** А) культурный застой Б) культурный кризис В) культурная динамика Г) культурная стабильность **12. Какие ситуации могут приводить к возникновению конфликтов?** А) культурная нестабильность Б) различия в культуре В) культурный застой Г) эволюция культуры

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		13. Какая из перечисленных религий не является мировой? А) буддизм Б) индуизм В) христианство Г) ислам **14. Богом разрушителем вселенной в индуистском пантеоне является…** А) Вишну Б) Кама В) Шива Г) Ганеша **15. Какой символ бога индуистов Вишну символизирует любовь к людям?** А) чакра Б) палица В) цветок лотоса Г) боевая раковина **16. Мокша для индуистов – это…** А) закон нравственности Б) обретение удачи и здоровья В) полное освобождение души от череды перевоплощений Г) обретение богатства **17. Как называется священная книга буддистов?**

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		А) «Канон дао и дэ» Б) «Типитака» В) «Веды» Г) «Упанишады» **18. С каким животным в Индии связаны «пять веществ», считающихся священными?** А) с коровой Б) с крысой В) со змеей Г) со слоном **19. В 1950 году американский социолог Дэвид Рисмен ввел понятие …** А) субкультура Б) контркультура В) доминирующая культура Г) массовая культура **20. Пограничные культуры, возникающие на грани культурно-исторических эпох, мировоззрений, языков, этнических культур и субкультур имеют название …** А) контркультуры Б) маргинальные культуры В) этнические культуры Г) доминирующие культуры **Практические задания**

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		1. Прочитайте фрагмент из работы Р. Итса и сформулируйте свое отношение к его точке зрения. Ответьте на вопросы. *Жизнь наших далеких предков протекала в экстремальных условиях, богатых множеством случайных совпадений, которые воспринимались первобытным сознанием как следствие проявления невидимых и всесильных «чар». Они порождают видимость большой вероятности связи происшедших с человеком несчастий с действиями над его фетишами или реальностью проклятий, заклинаний, колдовства. Если еще добавить сюда сам факт психологического ожидания беды: что-то случилось с твоей чурингой, с твоим фетишем и т. п., то количество совпадений или случайных связей несвязанных причин и следствий увеличится.* • Почему на первых этапах развития человеческого общества появляется вера в абсолютную связь фетиша с судьбой человека? • Подкреплялась ли эта связь общественным сознанием первобытной эпохи? • Почему подобные ситуации часто находили свое подтверждение в окружающем реальном мире? • Приведите известные вам примеры: а) магического обряда; б) тотемных представлений; в) анимистических представлений. **2. О ком из деятелей культуры могут быть написаны эти строки?** «Он – живое представление эпохи Возрождения о совершенной и гармоничной личности. Как писал о нем известный биограф: «Он был до такой степени исключителен и всеобъемлющ, что, по справедливости, можно было назвать его чудом природы, которая не только изобильно одарила его телесною красотою, но и сделала его обладателем многих редкостных способностей». Во всех своих начинаниях он был исследователем, первооткрывателем, выразителем гуманистических идей. В большей степени он был поглощен научными интересами, скульптурных и живописных работ оставил немного. Но те

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		произведения, которые дошли до наших дней, являются символами эпохи Возрождения». **Творческие задания** 1. Подготовка эссе на тему: «Культура для меня – это …» 2. Напишите рубаи, содержащее мудрое высказывание, в восточном стиле
УК-5.2	Интерпретирует проблемы современности с позиций этики и философских знаний	**Устный опрос** 1. Дайте определение понятию «модернизм», перечислите все известные Вам направления модернизма. 2. Рассмотрите три мнения, представленых по вопросу «человек и машина»: Н. Бердяева, О. Шпенглера, Х. Ортеги-и-Гассета. Чье мнение кажется Вам наиболее убедительным, в чем оно заключается? Дайте аргументированный ответ. 3. Дайте подробный ответ на вопрос: можно ли считать членов Римского клуба антиглобалистами? Приведите аргументы в защиту своего утверждения. 4. Почему человек признан субъектом и объектом культуры? 5. Каковы различия между понятиями «индивидуальность» и «личность»? 6. Что такое инкультурация? 7. В чём состоит социализация индивида? В чем заключается этика социального поведения? 8. Дайте определение идентификации личности. Чем важен данный процесс? 9. Определите взаимосвязь развития культуры и возникновения глобальных проблем современности. В чем заключаются основы деятельности Римского клуба? Охарактеризуйте понятия: антиглобализация и антиглобалисты. 10. Объясните смысл понятий: «индивид», «индивидуальность», «личность». Рассмотрите инкультурацию и социализацию как процессы формирования личности. Охарактеризуйте культурные нормы и ценности. **Тестирование**

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		1. Культура, которая ориентирована на ценности технологического развития, динамичный образ жизни, совершенствование культуры и общества может быть отнесена к … типу культур А) восточному Б) средневековому В) западному Г) традиционному **2. Концепция локальных «культурно-исторических типов» принадлежит …** А) Н. Я. Данилевскому Б) О. Шпенглеру В) А. Тойнби Г) К. Ясперсу **3. В чем, по мнению О. Шпенглера, культура схожа с живым организмом?** А) она пребывает в движении Б) она наделена разумом В) у нее есть душа Г) у нее есть потребности **4. Время становления мировой культуры для К. Ясперса – это …** А) дополнительное время Б) осевое время В) срединное время Г) будущее время

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		5. Иоганн Якоб Бахофен выделяет типы культуры в зависимости от преобладания … А) деятельного или пассивного начала Б) женского или мужского начала В) духовного или материального начала Г) преобразующего или созерцательного начала **6. Учение о диониссийском и аполлоновском типе культуры сформулировал …** А) Лео Фробениус Б) Фридрих Ницше В) Альфред Кребер Г) Николай Яковлевич Данилевский **7. В каком труде Марк Туллий Цицерон говорит о культуре как о «возделывании души»?** А) «О природе вещей» Б) «Агрикультура» В) «Тускуланские беседы» Г) «О мыслимой красоте» **8. Категорический императив – понятие, которое ввел в научный обиход …** А) Георг Вильгельм Фридрих Гегель Б) Иммануил Кант В) Фридрих Вильгельм Йозеф фон Шеллинг Г) Фридрих Шиллер

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		9. Создателем русского литературного языка по праву считается … А) М. В. Ломоносов Б) А. С. Пушкин В) Л. Н. Толстой Г) Ф. М. Достоевский **10. Вяч. Иванов, А. Белый, А. Блок – представители такого направления модернизма в России как …** А) акмеизм Б) модерн В) футуризм Г) символизм **11. «Воля к жизни» – ключевое понятие философии культуры …** А) Ф. Ницше Б) О. Шпенглера В) И. Канта Г) Г. Спенсера **12. Свою концепцию культуры Зигмунд Фрейд основывает на …** А) представлениях о личном бессознательном Б) представлениях о коллективном бессознательном В) представлениях об экстатических состояниях человека Г) представлениях о древнем фетишизме **13. Понятие «сверхчеловек» сформировалось в рамках концепции культуры,**

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		предложенной … А) И. Кантом Б) Ф. Ницше В) Г. Спенсером Г) Г. Ф. Гегелем **14. Американские ученые Франц Боас, Альфред Луис Кребер доказывают, что культура - это** … А) совокупность моделей поведения Б) традиции и обычаи В) социальная система Г) противоположность цивилизации **15. Л.Н. Гумилев назвал пассионарностью…** А) пассивную созерцательность Б) повышенное стремление к действию (активность) В) рождение культуры Г) развитие культуры **Практические задания** 1. Проанализируйте существующие определения культуры с точки зрения их отношения к человеку. Является ли культура системой, позволяющей человеку приспособиться к жизни или она враждебна для человека, разрушает его, подавляет его свободу? Предложите собственное понимание культуры. 2. Обсудите следующие темы:

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		• Какую роль в современном мире играет процесс аккультурации? • Какой тип общественного устройства делает человека более счастливым? • Каково соотношение массовой и элитарной культуры в современном обществе? Сформулируйте свое мнение по вопросу о том, является ли массовая культура явлением положительным или негативным. • Согласны ли вы с тем, что кризис идентичности, идущий в обществах, переживающих системную деформацию, порождает национализм и экстремизм? • Верно ли убеждение некоторых культурологов в том, что религия является основанием любой культуры? **Творческие задания** 1. Подготовка эссе на тему: «Культура для меня – это …» 2. Разработка проекта «Я-личность!» Мои достижения в области личностного культурного развития
УК-5.3	Демонстрирует понимание общего и особенного в развитии цивилизаций, религиозно-культурных отличий и ценностей локальных культур	**Устный опрос** 1. Каков смысл понятий «тип культуры», «типология культуры», «типологизация культур»? Назовите подходы к построению типологии культуры, существующие в культурологи. 2. Проанализируйте существующие варианты типологии культур (цивилизаций) по историческому типу (концепции Н.Я. Данилевского, О. Шпенглера, А.Д. Тойнби, К. Ясперса, П.А. Сорокина). 3. Каковы основы типологии культур, представленные в работах А.Л. Кребера, И.Я. Бахофена, Л. Фробениуса, Ф. Ницше? 4. Дайте сравнительный анализ восточного и западного типа культур. 5. Рассмотрите особенности становления и исторического существования христианского вероучения как основы западного типа культуры.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		6. Охарактеризуйте ислам как одну из основ восточного типа культуры. Каковы причины возникновения, священные книги и основы вероучения в данной мировой религии? 7. Охарактеризуйте русскую культуру как особый тип. Каковы истоки ее формирования? 8. В чем заключается мессианская сущность русской культуры? Охарактеризуйте русскую культуру в период централизации русского государства. В чем смысл идеи «Москва – третий Рим»? **Тестирование** **1. Форма общественной культуры, регулирующая поведение людей в различных ситуациях – это…** А) мораль Б) нравственность В) нормы Г) ценности **2. В период правления какой из династий в Китае появился первый император?** А) Чжоу Б) Цинь В) Ся Г) Шань **3. Колодезная система земледелия в Китае была названа так, поскольку…** А) для земледелия была устроена система колодцев Б) участки орошались с использованием колодезной воды В) наделы земли в целом повторяли очертания иероглифа, обозначающего слово «колодец»

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Г) колодцы были частью мощной ирригационной системы **4. Основателем современной философской герменевтики считался…** А) Н. Я. Данилевский Б) Г. Г. Гадамер В) Й. Хейзинга Г) М. М. Бахтин **5. Когда в русском языке появилось слово «коммуникация»?** А) при Екатерине II Б) при Петре I В) при Николае II Г) при Александре III **6. Концентрация в городах промышленности, развитие культурных и политических функций города – черты общего культурного процесса, который получил название…** А) глобализация Б) урбанизация В) вэстернизация Г) модернизация **7. Процесс усвоения представителями одной этнокультурной группы другой культуры и одновременной утраты собственного культурного облика называется …** А) аккультурация Б) коммуникация В) интеграция

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Г) ассимиляция **8. С чем Конфуций сравнивал государство?** А) с огромной машиной Б) с космосом В) с большой семьей Г) с императорской армией **9. Главный догмат христианства связан с …** А) верой в триединого Бога Б) верой в чудеса Христа В) верой в воскрешение после смерти Г) верой в святых **10. Какая часть Библии считается историей народа?** А) Ветхий Завет Б) Новый Завет В) Откровение Иоанна Богослова Г) Евангелие от Матфея **11. Как называется ежедневная пятикратная молитва мусульман?** А) закят Б) хадж В) намаз Г) джихад

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		12. В каком веке появилось такое направление христианской церкви как протеставнтизм? А) в XI веке Б) в XVI веке В) в XII веке Г) в XVIII веке **13. Как называется город, где находится главная святыня мусульман – Кааба?** А) Стамбул Б) Мекка В) Медина Г) Иерусалим **14. В чем главная цель христианина?** А) богатство Б) земные блага и наслаждения В) забота о душе Г) совершение обрядов **15. Когда возник ислам?** А) в VII в. н. э. Б) в I в. н. э. В) в I в. до н. э. Г) в VII в. до н. э. **16. Слово «ислам» в переводе с арабского означает**

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		А) милость Б) покорность В) радость Г) откровение **Практические задания** 1. Представьте собственные рассуждения на тему: «В каких чертах наиболее ярко выражается амбивалентность русской души?» 2. Сделайте свой собственный вывод: в чем самое принципиальное отличие русского менталитета от европейского. **Творческие задания** 1. Составьте развернутую характеристику личности, используя знания, полученные в рамках изучения курса «Культурология» а) «Западный человек». б) «Восточный человек» 2. Составьте основные пункты рассуждения по теме: «Русский характер» 2. Рассмотрите мировые религии по трем основным моментам: -религиозное сознание, -культовая деятельность и -религиозные организации. Имейте в виду, что они тесно связаны, взаимодействуют и образуют целостную религиозную систему.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
Отечественная история		
УК-5.1	Анализирует современное состояние общества на основе знания исторической ретроспективы и основ социального анализа	Вопросы к зачету: 1. История в системе социально-гуманитарных наук. Основы методологии исторической науки. 2. Первая мировая война и Россия. 3. Россия и мир между двумя мировыми войнами. Вторая мировая война 4. Послевоенное устройство мира в 1946 – 1991 гг. 5. Русь в IX – XII вв. 6. Русские земли в период раздробленности. Борьба русских земель с иноземными захватчиками. 7. Образование и становление русского централизованного государства в XIV– первой трети XVI вв. 8. Иван Грозный: реформы и опричнина. 9. Смутное время в России. 10. Россия в XVII в. 11. Русская культура в IX – XVII вв. 12. Преобразования традиционного общества при Петре I. 13. Эпоха дворцовых переворотов 1725-1764. 14. Правление Екатерины II. 15. Россия в первой половине XIX в. 16. Россия во второй половине XIX в. 17. Русская культура в XVIII – начале XX вв. 18. Первая российская революция 1905-1907 гг. и ее последствия. 19. Россия в 1917 г. 20. Великая российская революция 1917 и ее основные этапы 21. Гражданская война и интервенция в России. Военный коммунизм. 22. Образование СССР 1922-1941 гг. 23. Внутренняя политика СССР в 1920 – 1930-е гг. 24. СССР в годы Великой Отечественной войны. 25. СССР в 1945-1964 гг.: послевоенное восстановление народного хозяйства и попытки реформирования.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		26. СССР в 1965 – 1991 гг. 27. Особенности развития советской культуры. 28. Внутренняя политика Российской Федерации (1991 – 2022-е гг.) Тесты: 1. Куликовская битва: 1. 1237 г.; 2. 1480 г.; 3. 1223 г.; 4. 1380 г. 2. Опричнина: 1. 1565-1572 гг.; 2. 1598-1605 гг.; 3. 1550-1572 гг.; 4. 1556-1582 гг. 3. Созыв первого Земского собора: 1. 1549 г.; 2. 1497 г.; 3. 1613 г.; 4. 1649 г. 4. Третьиюньская монархия: 1. 1905-1907 гг.; 2. 1894-1917 гг.; 3. 1907-1914 гг.; 4. 1914-1917 гг.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		5. Брестский мир: 1. 1917 г.; 2. 1918 г.; 3. 1919 г.; 4. 1920 г. 6. В 1721 г.: 1. отмена крепостного права; 2. провозглашение России империей; 3. присоединением к России Крыма; 4. принятие «Соборного уложения». 7. Год царствования Екатерины II: 1. 1721 г.; 2. 1755 г.; 3. 1785 г.; 4. 1801 г. 8. Замена коллегий министерствами: 1. 1718 г.; 2. 1802 г.; 3. 1874 г.; 4. 1881 г. 9. Полтавское сражение: 1. 1702 г. 2. 1709 г.; 3. 1711 г.; 4. 1714 г.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		10. Реформа управления государственными крестьянами П.Д. Киселева: 1. 1801-1803 гг.; 2. 1837-1841 гг.; 3. 1861-1863 гг.; 4. 1881-1894 гг. 11. Начало «хождения в народ»: 1. 1863 г.; 2. 1873 г.; 3. 1883 г.; 4. 1895 г. 12. В 1700 г.: 1. Северная война; 2. городские восстания; 3. русско-турецкая война; 4. церковный раскол. 13. Декрет о земле: 1. 1917 г.; 2. 1918 г.; 3. 1921 г.; 4. 1924 г. 14. Полное прекращение выкупных платежей крестьянами: 1. 1803 г.; 2. 1861 г.; 3. 1894 г.; 4. 1907 г.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		15. Переход к нэпу: 1. 1919 г.; 2. 1921 г.; 3. 1924 г.; 4. 1927 г. 16. Период 1700-1721 гг.: 1. Двадцатилетняя война; 2. Северная война; 3. Отечественная война; 4. русско-турецкая война. 17. Крестьянская война под предводительством Е.И. Пугачева: 1. 1606-1607 гг.; 2. 1670-1671 гг.; 3. 1707-1708 гг.; 4. 1773-1775 гг. 18. Москва – столица РСФСР: 1. 1917 г.; 2. 1918 г.; 3. 1920 г.; 4. 1922 г. 19. 1922 г. – год образования: 1. РСФСР; 2. СССР; 3. УССР; 4. БССР.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		20. Восстание в Кронштадте: 1. 1918 г.; 2. 1920 г.; 3. 1921 г.; 4. 1922 г. 21. Испытание первой атомной бомбы в СССР: 1. 1945 г.; 2. 1949 г.; 3. 1952 г.; 4. 1954 г. 22. Избрание Н.С. Хрущева Первым секретарем ЦК КПСС: 1. 1953 г.; 2. 1956 г.; 3. 1964 г.; 4. 1972 г. 23. Принятие первой Конституции РСФСР: 1. 1917 г.; 2. 1918 г.; 3. 1924 г.; 4. 1936 г. 24. Первый секретарь (Генеральный секретарь) ЦК партии в 1964-1982 гг.: 1.Ю.В. Андропов; 2. И.В. Сталин; 3. Н.С. Хрущев; 4. Л.И. Брежнев.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		25. Принятие христианства на Руси: 1. 962 г.; 2. 988 г.; 3. 989 г.; 4. 991 г. 26. Введение в России нового летоисчисления: 1. 1700 г.; 2. 1721 г.; 3. 1725 г.; 4. 1800 г. 27. Принятие Указа о «вольных хлебопашцах»: 1. 1803 г.; 2. 1861 г.; 3. 1883 г.; 4. 1894 г. 28. Созыв Учредительного собрания: 1. 1917 г.; 2. 1918 г.; 3. 1919 г.; 4. 1921 г. 29. Съезд князей в Любече: 1. 1097 г.; 2. 1136 г.; 3. 1147 г.; 4. 1199 г. 30. Ливонская война:

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		1. 1558-1583 гг.; 2. 1565-1572 гг.; 3. 1609-1612 гг.; 4. 1700-1721 гг.
УК-5.2	Интерпретирует проблемы современности с позиций этики и философских знаний	<u>Подготовка сообщений по плану семинара. К примеру, Иван Грозный: Реформы и опричнина.</u> Создание проектов в сервисах открытых социальных сетей (instagram, facebook, telegram) о личности Ивана IV . Студенты представляют себя в роли монарха и конструируют с помощью указанных социальных сетей деятельность Ивана IV. При этом в самом аккаунте «монарха будет заложена не только его реальная деятельность, но и заведомые ошибки, которые остальные студенты должны отыскать во время изучения созданного аккаунта. Те, кто будет готов к семинару по указанной теме, с легкостью найдут спрятанные ошибки. Таким ообразом, почти незаметно для самих себя студенты изучат историю России в 16 веке. <u>Подготовить таймлайн по любой теме, к примеру по теме</u> «Русские земли в период раздробленности. Борьба русских земель с иноземными захватчиками» с помощью программы Timeline JS Практические задания:: Запишите цифры согласно хронологической последовательности событий: 1. издание Манифеста «О даровании вольности и свободы всему российскому дворянству»**;** 2. проведение губной реформы; 3. строительство белокаменного Московского Кремля; 4. царствование Бориса Федоровича Годунова. Ответ: _____ 2. Распределите события по периодам согласно хронологической последовательности: в группу А – события, связанные с правлением Павла I; в группу Б – события, связанные с правлением Александра I: 1. ограничение свободы книгопечатания; 2. издание Манифеста «О трехдневной барщине»**;**

<table>
<tr><th>Код индикатора</th><th>Индикатор достижения компетенции</th><th>Оценочные средства</th></tr>
<tr><td></td><td></td><td>
3. образование в Санкт-Петербурге тайного общества «Союз спасения»;
4. принятие университетского устава, предоставившего автономию университетам;
5. упразднение дворянских собраний в губерниях.
6. начало создания военных поселений.
<table>
<tr><th colspan="3">Группа А</th><th colspan="3">Группа Б</th></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
</table>

3. Установите соответствие между датами и событиями:
1. 1989; А) объявление СССР войны Японии;
2. 1945; Б) издание Указа об отмене телесных наказаний;
3. 1857; В) начало ликвидации военных поселений;
4. 1863. Г) проведение I съезда народных депутатов СССР;
Д) принятие СССР в Лигу Наций.
Ответ: _____

4. Запишите цифры согласно хронологической последовательности событий:
1. принятие Конституции «развитого социализма»;
2. издание Постановлений ЦК ВКП(б), ЦИК и СНК СССР о борьбе с кулаками;
3. издание Постановления ЦК ВКП(б) «О преодолении культа личности и его последствий»;
4. издание Декрета об установлении 8-часового рабочего дня;
5. проведение XIX Всесоюзной партконференции.
Ответ: _____

5. Распределите события по периодам согласно хронологической последовательности: в группу А – события, связанные с правлением Ивана IV; в группу Б – события, связанные с правлением Петра I:
1. основание Петербурга;
2. проведение опричнины;
3. издание Указа о престолонаследии;
4. учреждение Синода;
5. разгром Ливонского ордена;
</td></tr>
</table>

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*

6. образование «Избранной рады».

Группа А			Группа Б		

6. Установите соответствие между датами и событиями:
1. 1912 г. А) издание Манифеста о веротерпимости и свободе вероисповедания;
2. 1905 г. Б) проведение Второго съезда РСДРП;
3. 1903 г. В) Ленский расстрел;
4. 1907 г. Г) аграрная реформа П.А. Столыпина;
Д) отмена подушной подати.

Ответ: _____

7. Ранее других произошло:
1. начало возведения Берлинской стены;
2. Карибский кризис;
3. запуск первой в мире атомной электростанции;
4. проведение XXVI съезда КПСС.

8. Укажите ответ с правильным соотношением события и года:
1. 1841 – издание «Городового положения»;
2. 1919 – издание Декрета о ликвидации неграмотности;
3. 1918 – создание ВЧК;
4. 1917 – проведение V Всероссийского съезда Советов;
5. 1870 – запрещение продажи крестьян в розницу.

9. Распределите события по периодам согласно хронологической последовательности: в группу А – события, связанные с правлением Ивана III; в группу Б – события, связанные с правлением Ивана IV:
1. путешествие Афанасия Никитина в Индию;
2. проведение Стоглавого собора;

<table>
<tr><th>Код индикатора</th><th>Индикатор достижения компетенции</th><th>Оценочные средства</th></tr>
<tr><td></td><td></td><td>
3. создание приказной системы;
4. созыв первого Земского собора;
5. «Стояние на реке Угре»;
6. присоединение к Москве юго-западных русских земель.
<table>
<tr><th colspan="3">Группа А</th><th colspan="3">Группа Б</th></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
</table>

10. Соотнесите события и годы:
1. 1917; А) создание Временного правительства;
2. 1918; Б) конфликт на КВЖД;
3. 1922; В) начало первой пятилетки;
4. 1928. Г) созыв Учредительного собрания;
Д) образование СССР.
Ответ: _____

11. В XV веке княжил:
1. Дмитрий (Донской);
2. Василий II (Темный);
3. Иван II (Красный);
4. Василий III.

12. Укажите событие, произошедшее 29 апреля 1881 года:
1. учреждение Крестьянского поземельного банка;
2. возобновление Союза трех императоров.
3. издание Манифеста «О незыблемости самодержавия»;
4. принятие Положения об обязательном выкупе крестьянских наделов.

13. Событие, произошедшее ранее других в 1917 году:
1. подписание Николаем II в Пскове акта об отречении от престола;
2. открытие Предпарламента;
</td></tr>
</table>

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		3. проведение Первого Всероссийского съезда Советов рабочих и солдатских депутатов в Петрограде; 4. начало «хлебных бунтов» в Петрограде; 5. отмена смертной казни на фронте. 14. Укажите вариант ответа с правильным соотношением фамилии и года руководства страной: 1. Брежнев Л.И. 1966 г.; 2. Горбачев М.С. 1974 г.; 3. Сталин И.В. 1954 г.; 4. Хрущев Н.С. 1969 г. 15. Соотнесите имя и год княжения: 1. Игорь А) 970; 2. Владимир Мономах Б) 977; 3. Святослав I В) 1113; 4. Ярополк I Д) 912. Ответ: _____ 16. Запишите цифры согласно хронологической последовательности событий: 1. учреждение Непременного совета; 2. сражение под Аустерлицем; 3. заключение Тильзитского мира; 4. преобразование «Союза спасения» в «Союз благоденствия». 5. замена Конституции Царства Польского «Органическим статутом». Ответ: _____ 17. Распределите события по периодам согласно хронологической последовательности: в группу А – события, связанные с правлением Павла I; в группу Б – события, связанные с правлением Екатерины II: 1. издание Указа о запрещении ввоза всех иностранных книг; 2. издание Жалованной грамоты дворянству; 3. запрет продавать крестьян без земли с аукционов;

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		4. восстание Е.И. Пугачева; 5. секуляризация церковных и монастырских земель; 6. запрет отсутствия на службе дворян, приписанных к гвардейским полкам. <table><tr><td colspan="3">Группа А</td><td colspan="3">Группа Б</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> 18. Соотнесите событие и год: 1. издание Указа Президента РСФСР о приостановлении деятельности КПСС на территории России; А) 1990; 2. проведение выборов в Совет Федерации и Государственную Думу первого созыва; Б) 1996; 3. избрание М.С. Горбачева Президентом СССР; В) 1989; 4. принятие России в члены Совета Европы; Г) 1991; Д) 1993. Ответ: _____ 19. Организация, созданная ранее других: 1. «Союз борьбы за освобождение рабочего класса»; 2. «Северный союз русских рабочих»; 3. «Земля и воля»; 4. «Освобождение труда». 20. Запишите цифры согласно хронологической последовательности событий: 1. «Ледовое побоище» на Чудском озере; 2. строительство белокаменного Московского Кремля; 3. княжение Василия I Дмитриевича; 4. княжение Андрея Юрьевича (Боголюбского); 5. съезд князей в Любече. Ответ: _____

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
УК-5.3	Демонстрирует понимание общего и особенного в развитии цивилизаций, религиозно-культурных отличий и ценностей локальных культур	В течение семестра студентам предлагается поучаствовать в нескольких проектах . 1. Кейс. Создание исторических мемов. Студент сам выбирает период из курса истории и представляет созданные им самим мемы в соответствии с той темой курса, к которой этой мем был подготовлен. На образовательном портале студенты всей группы имеют возможность также увидеть полностью коллекцию мемов и проголосовать за более понравившийся. Главное условие – это должна быть оригинальная авторская работа. Время выполнения – в течение семестра. 2.Изучение истории семьи с помощью интервью родителей, бабушек и дедушек. Задание рассчитано на 6 недель и должно быть представлено к концу семестра в рамках семинаров по второй половине 20 века, а также должно быть выложено на образовательном портале, где студенты могут также принять участие во взаимооценивании друг друга. Историю семьи студент может представить с помощью: https://www.canva.com/, https://www.mindmeister.com/, https://omeka.org/, https://timeline.knightlab.com/ и др. Вопросы для самопроверки: 1. В какие годы правила династия Рюриковичей? 2. Кто из князей, и в какие годы правил в Киеве в X в.? Расскажите об их деятельности. 3. Какие главные события происходили на Руси в IX-начале XII вв.? 4. Какими событиями отмечено правление князя Владимира I? 5. Когда и какие правовые акты были приняты в IX-XII вв.? 6. Какие достижения культуры Древней Руси можете назвать? 7. Кто из князей, и в какие годы правил в Киеве в XI в.? Расскажите о их деятельности. 8. Чем прославился князь Ярослав (Мудрый)? 9. Какие важные события происходили в период правления Владимира (Мономаха)? 10. Каковы основные этапы борьбы русских земель с монгольским завоеванием? 11. Каковы особенности правления Ивана (Калиты)? 12. Какими важными событиями отмечен период завершения объединения русских земель вокруг Москвы в конце XV-начале XVI вв.? 13. Чем знаменателен период правления Ивана IV?

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		14. Какие события происходили в Смутное время? 15. Каковы были взаимоотношения России с Речью Посполитой в XVII в.? 16. Какими событиями отмечено царствование Михаила Федоровича и Алексея Михайловича Романовых? 17. Чем были вызваны народные выступления в XVII в.? 18. В чем состояла особенность русско-шведских отношений в XVII-XVIII вв.? 19. Когда и какие основные реформы были проведены Петром I? 20. Какие даты войн России с другими странами в XVIII в. можно назвать? 21. Какие международные договоры заключила Россия в XVIII в.? 22. Какие российские правители пришли к власти путем дворцового переворота в XVIII в.? Расскажите о их деятельности. 23. Какие реформы провела Екатерина II? 24. Каковы достижения российской культуры и науки в XVII-XVIII вв.? 25. Каково содержание мирных договоров России с Османской империей в XVII-XIX вв.? 26. Когда и какие реформы проводили Александр I и Александр II? 27. Какие меры были осуществлены по отмене крепостного права? 28. Какие общественно-политические организации появились в России во второй половине XIX в.? 29. Какие международные договоры были заключены Россией в XIX в.? Расскажите об их содержании. 30. Какие основные события происходили в период царствования Александра III? 31. Какие политические партии, и в какие годы образовались в России в конце XIX-начале XX вв.? 32. Какие важные военные операции были проведены в ходе Первой мировой войны? 33. Каковы временные рамки деятельности Государственных Дум Российской империи и их состав по партийной принадлежности? 34. Как развивались события в стране в 1905-1907 гг.? 35. Какие основные события происходили во время Февральской революции 1917 г.? 36. В течение какого периода действовало каждое из Временных правительств в 1917 г.? 37. Какие правовые акты были приняты в первые годы советской власти? 38. Какие внешнеполитические акции характерны для советского государства в 1920-1930-е гг.? 39. Какие события, связанные с репрессиями 1930-1950-х гг., можете назвать? 40. Какие изменения в экономике СССР произошли в годы первых пятилеток?

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		41. Когда и какие наиболее значимые битвы происходили в годы Великой Отечественной войны? 42. Какие знаменательные даты времени хрущевской «оттепели» можно назвать? 43. Какие Постановления руководства СССР второй половины 1960-х – первой половины 1980-х гг. посвящались экономическим проблемам? 44. Когда были приняты Конституции СССР? 45. Какова роль СССР в послевоенном развитии мира? 46. Каковы основные вехи развития российской культуры в XX вв.? 47. Какие изменения происходили в стране в ходе перестройки? 46. Какие основные события произошли в России в 1990-е гг.? 48. Как изменялись предпочтения избирателей в ходе президентских и думских выборов в 1990-е – 2000-е гг.? 49. Какие научные достижения XX в. прославили Россию? 50. Кто из россиян являлся лауреатом Нобелевской премии? 51. Какие важные события в стране произошли в начале 2000-х гг.?
УК-6 –Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни		
Культура и имидж современного человека		
УК-6.1	Использует инструменты и методы управления временем при выполнении конкретных задач, проектов, при достижении поставленных целей	***Теоретические вопросы:*** 1. Может ли человек в период детства отчетливо осознать свой гендер? 2. Какой возраст человека, на Ваш взгляд, является оптимальным для создания семьи? 3. Основные театральные жары. 4. Основная проблематика кинотеории. 5. Какими терминами моды можно охарактеризовать ваш повседневный стиль? 6. На какие группы разделяется одежда по назначению? 7. Проанализируйте музыкальные стили с точки зрения возможности и уместности их использования в профессиональной деятельности. Где и как может звучать и использоваться эта музыка? 8. Что такое языковой эстетический идеал? 9. Понятие модели «Имидж современного человека».

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Практические задания: 1. *Вспомните, пожалуйста, сказку о Золушке, которую Вы читали в детстве. Что в этой сказке является определяющим для поведения героев:* ***пол или гендер****?* Золушка – восхваляется безропотность женщины, женщина обязательно должна быть рукодельницей, награда же за терпение – хороший жених. Сводные сестры Золушки – «ленивицы» обычно наказываются. Мачеха – авторитаризм «мачех» в сказках – великое зло. Мужчина, неспособный подчинить себе женщину, осуждается. Сказок, в которых основной персонаж – женщина-богатырка, значительно меньше. Сказки, где главное действующее лицо – мужчина, - это в основном сказки, в которых желанным «призом» герою становится невеста, а также прилагающиеся к ней богатство и признание. (*Для сказок определяющим является признание половой принадлежности. В них нет места гендеру*). 2. *Поясните смысл высказывания современного социолога:* «Сожительство - это договор частный, никого, кроме двоих, не касающийся. Брак - это договор с обществом, затрагивающий, в том числе, и детей». *Что имеет в виду автор?* **3. Схема анализа театральной постановки:** I. Характеристика пьесы/сценария 1. Идейно-тематическая основа сценария и его сюжет. 2. Основной конфликт. 3. Сценарно-режиссерский ход. 4. Жанр сценария (эпизода). 5. Композиция сценария (экспозиция, завязка, эпизоды, кульминация, развязка). 6. Событийный ряд (исходное, основное, центральное, главное, финальное). 7. Выразительные средства, заложенные в сценарии.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		8. Приемы активизации зрителя, заложенные в сценарии. **4. Проведите разбор киноматериала по следующей схеме:** 1. Тема и идея фильма; жанр. 2. История фильма: от сценария и периода создания до публичного показа (акт международного признания). 3. Соотношение с духом времени, своеобразие мироощущения автора в контексте художественно-исторических событий XX века. 4. Место фильма в творчестве данного режиссёра. 5. Особенности киноязыка, эстетики. Анализ всех средств выразительности (операторская работа, актёрская игра, музыка, монтаж и т.д.). Авторский коллектив создателей. 6. Мнение кинокритики. 5. Посмотрите фрагмент фильма «Круэлла» и ответьте на вопрос: какой исторический период представлен в видео, судя по стилю одежды героев? Выберите персонажа, который Вам понравился, и опишите образ героя. 6. Рассмотрите фотографии и дайте оценку изображенному по следующим критериям: – вещи соответствуют/ не соответствуют друг другу; – одежда и аксессуары подобраны профессионалом / не профессионалом. Выскажите свое мнение о каждом образе, используя в описании слова «стиль», «цвет», «паттерн», «материал», «фактура», «принт» и др. 7. Укажите по одному музыкальному произведению любого стиля, которые вы будете использовать: а) для отдыха в веселой компании; б) для активизации мозговой деятельности и концентрации внимания; в) в качестве арттерапии. 8. Проанализируйте речь современного молодого человека/подростка (по выбору). Как вы определите уровень эстетики речи с точки зрения языкового эстетического идеала? 9. Интерактивный опрос (приложение «Облако слов»: «Что такое имидж? Из чего складывается имидж? Зачем он нужен современному человеку?»

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
УК-6.2	Определяет приоритеты собственной деятельности, личностного развития и профессионального роста	***Теоретические вопросы:*** 1. Является ли, на Ваш взгляд, пол человека препятствием для достижения личных и профессиональных целей? 2. Может ли семья сформировать приоритеты личностного развития и профессионального самоопределения ребенка? 3. Охарактеризуйте основные этапы развития театрального искусства. 4. Охарактеризуйте пути развития кинематографа на рубеже XX-XIX вв 5. Какие модные стили можно назвать классическими и каковы их черты? 6. Каковы основные требования к деловому дресс-коду? 7. В какой музыкальной культуре мы живем? Классно или опасно? 8. Какое место занимает культура речи в личностном развитии и профессиональной карьере человека? 9. Социокультурные особенности восприятия имиджа. ***Практическое задание:*** *1. Вставьте пропущенные в тексте слова. Именно они помогут понять, известны ли Вам стереотипы, связанные с определением половой принадлежности современной личности.* Многие работодатели предпочитают нанимать на ответственные должности … не потому, что те лучше справляются. Просто они считают, что … с большой вероятностью уйдёт в декретный отпуск, проработав год или два. • При одинаковых достижениях … повышают чаще (в основном по той же причине). • Если … повышают, окружающие воспринимают это как его успех. Если повышают …, это часто объясняют тем, что … флиртовала с начальником или даже состоит с ним в тайных отношениях. • Когда новый человек знакомится с несколькими представителями компании, он всегда считает, что главным является … (этот стереотип часто обыгрывается в фильмах и сериалах). *2. Формулируем собственное мнение* *Формой современных неофициальных союзов, обнаруженной учеными 10-15 лет назад, является «гостевой брак».* Состоящие в гостевых браках люди не только не расписаны, они даже периодически или

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		постоянно живут порознь. «У них очень тесные эмоциональные отношения, нет сексуальных партнеров «на стороне», возможно, существует какой-то общий бюджет и долговременные планы. Они сами считают себя общностью, но пока им по каким-то причинам удобнее жить отдельно». Согласно исследованию ФОМ, в гостевых браках состоят около 7 процентов россиян старше 18 лет». *Какие браки могут еще составить конкуренцию для официального или традиционного?* **3. Разберите режиссёрский замысел театральной постановки.** 1.Сверхзадача. 2. Определение «живых» героев и определение ролей. 3. Композиция постановки. 4. Атмосфера (постановки, каждого эпизода). 5. Темпо-ритм (постановки, каждого эпизода). 8. Декоративное оформление. 9. Мизансценирование. 10. Музыкально-шумовая партитура. 11. Световое оформление. **4. Сравнительный анализ литературного источника и киноверсии** 1. Определить, что можно снять в литературном первоисточнике, а что невозможно, необходимы ли изменения в сюжете или деталях для перевода оригинала на киноязык. 2. Сравнить и сценарий по стилю, подаче материала, проработке образов. 3. Проанализировать все элементы кинотекста с целью определения главного метода и поэтики творчества режиссёра: "синтез искусств", "киноэстетика" (орнаментальность, символизм, условность изображения, каноничность, плоскостность, описательность). 5. Выберите супергероя из фильма или мультфильма и создайте для него профиль, где будет его имя, суперсилы, слабости, любимые магазины. Напишите о том, как он собирается менять мир моды. Подготовьте интересные и смешные атрибуты одежды супергероя. Сравните его традиционный и шутливый наряды, выявите плюсы и минусы данных образов. 6.Сегодня актуально проблемами экологии и климата, они наверняка слышали о «быстрой моде» и ее

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		негативном влиянии на окружающую среду. К счастью, многие борются с этой проблемой, включая модельеров. Дизайнер Данит Пелег, озадаченная проблемой негативного влияния «быстрой моды» на окружающую среду, придумала альтернативу обычной одежде, которая поможет избежать экологической катастрофы. Рассмотрите коллаж с работами Данит Пелег и поделитесь своими идеями о том, что они иллюстрируют и какое решение предлагается. 7.Конкурс на самый бессмысленный и примитивный текст современной песни. 8.Составьте программу развития качеств речи как части личностного саморазвития. 9.Практическое задание: Тест «Кто я?»
УК-6.3	Оценивает требования рынка труда и предложения образовательных услуг для выстраивания траектории собственного профессионального роста	***Теоретические вопросы*** 1. Почему, на Ваш взгляд, люди решаются на смену пола? Каким образом гендерное самоопределение связано с социальным и профессиональным становлением современной личности? 2. Чем, на Ваш взгляд, объясняется процесс формирования семейных династий в рамках общей профессиональной деятельности? 3. Расскажите об основных элементах театрального действа и их роли в театральной постановке (акты, действия, ремарки, актёр, актёрский ансамбль, режиссёр, костюмер, декоратор, реквизитор и пр.) Сопроводите свои рассуждения примерами. 4. "Авторский" кинематограф и его особенности 5. Какое значение имеет мода в процессе профессиональной самореализации личности? 6. Какие мужские/женские стили одежды Вам известны? 7. Беременным женщинам советуют слушать музыку Моцарта, потому что, по результатам исследований, это положительно влияет на развитие интеллекта ребенка. Другие исследователи не согласны с этим. Изучите научные концепции, как музыка влияет на мозг человека. Выскажите свое мнение по этому поводу. 8. 2.Определите содержание понятия «речевая культура человека». В чем его отличие от понятия «культура речи»? 9. Значение знаний о «базовом имидже». ***Практические задания:*** *1. Обратитесь к современным словарям и объясните несколько терминов, напрямую связанных с*

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		понятием «гендер», поскольку они встречаются в литературе и прессе всё чаще: • гендерная идентичность – (внутреннее самоощущение принадлежности к определенному полу, стремление выглядеть и вести себя определенным образом (не связано с половой ориентацией)); • постгендеризм – (социальное движение за полное устранение гендерных различий в человеческом обществе); • метросексуал – (современный мужчина, которому свойственны женские особенности поведения (стремление выглядеть стильно и ухоженно), взгляды на отношения и отсутствие гендерных стереотипов); • ретросексуал – (мужчина, отстаивающий стереотипные (традиционные) взгляды на отношения мужчин и женщин). *Составьте небольшое повествование об особенностях современного мира, используя данные понятия* *2.* С распространенным мнением *«Если мужчина и женщина проживают совместно, ведут общее хозяйство, их можно назвать мужем и женой, даже если они не заключили официального брака»*, согласились 64% опрошенных, не согласились всего 24%. *А вы согласились бы с этим мнением? Ответ обоснуйте*. **3. Попробуйте написать театральную рецензию по следующему плану:** 1. Название спектакля, режиссер, театр (основные сведения), дата постановки. 2. Данные об авторе пьесы, режиссере-постановщике. 3. Сюжетная линия произведения, главные эпизоды (следует аргументировать выбор). 4. Творческий замысел автора и его реализация (авторские: тема, идея, проблематика; особенности и отличие режиссерского замысла от текста пьесы). 5. Жанровые особенности постановки, композиция спектакля. 6. Оценка актерской игры.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		7. Основные проблемы, поднимаемые автором, их актуальность. 8. Особенности режиссерской интерпретации текста (неожиданное использование средств театрализации, особенности сценографии, музыкального сопровождения, спецэффектов...). 9. Общее впечатление рецензента о спектакле (насколько постановке присуща новизна режиссерской интерпретации, оправдались ли ваши ожидания относительно увиденного). Цель рецензии — информировать о новом произведении, дать ему критическую оценку, указать на сильные и слабые его стороны. Рецензия должна привлечь внимание общественности к исследуемому вопросу и подсказать, что стоит ее внимания, а что — нет. **4. Напишите небольшую рецензию на фильм по следующей схеме:** Шаг № 1 – просмотр фильма. Если смотрите дома, то сразу делайте заметки о своих впечатлениях. Если в кинотеатре, то запишите их после сеанса. Почитайте интервью режиссёра, посмотрите разные публикации о фильме. Шаг № 2 – вступление. Вначале рецензии необходимо указать название фильма и режиссёра, а также дать короткое описание сюжета фильма, идеи, и при необходимости назвать задействованных в фильме актеров. Очень важно оставить интригу нераскрытой.Не пересказывайте содержание фильма. Если краткое изложение никак не удаётся – возьмите в качестве примера киноанонс или текст с афиши. Шаг № 3 – анализ фильма. Проанализируйте структуру фильма, замысел автора, художественную ценность фильма, режиссёрскую и операторскую работу, актёрское роли и т.д. Обратите внимание на жанр, на визуальное решение фильма, на музыку, на детали. Остановитесь на какой-то особенности фильма, которая больше всего Вас впечатлила. Подкрепите своё мнение примерами и цитатами из фильма. Шаг № 4 – личные впечатления. Опишите свои личные впечатления, если посчитаете это необходимым. Но при этом отметьте, что это Ваше субъективное мнение. Не давайте фильму предвзятых или оскорбительных оценок. Шаг № 5 – выводы. Завершите рецензию выводом. Он должен подтверждать начальный тезис и служить неким ориентиром: смотреть читателю этот фильм или нет. Для какой аудитории этот фильм? Что именно получит зритель после просмотра? Вывод должен быть написан интересно – это хороший способ поставить точку. Придерживайтесь одного тона на протяжении всего текста: сразу решите, будет он полезно-

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		информативным, развлекательно-весёлым или серьёзно-назидательным. Стилистическое единство – признак качественного текста и залог того, что твою рецензию заслуженно воспримут. На примерах из рекламы проиллюстрировать следующие инструменты создания имиджа: – создание форматов; – вербализация; – мифологизация. Проиллюстрируйте значимость визуального компонента для имиджа женщины-политика на различных примерах: – на примере эволюции имиджа Председателя Совета Федерации Федерального Собрания Российской Федерации В. Матвиенко; – на примере имиджа бывшего канцлера Германии Ангелы Меркель или других известных женщин-политиков. 7. Представьте, что вы работодатель, который проводит собеседование с соискателями вакансии в вашем учреждении. Вы встретили его еще на парковке возле здания и услышали, какую музыку он слушает в машине. Может ли это повлиять на ваше решение? В каком случае вы откажете соискателю, исходя из того, что вы услышали, и почему? 8. Американскими исследователями установлено, что наиболее частые причины, по которым отказывают в работе, являются: 1) жалкий внешний вид; 2) манеры зазнайки; 3) неумение изъясняться, плохая речь. А вот формулировка «мало знаний по профессии» оказалась лишь на 27 месте. 9.Нарисуйте словесный портрет человека, у которого «хорошая речь». Как эстетика речи связана с этическим компонентом? 10.Разработать «Кодекс имиджирования» делового человека.
Личностно-профессиональное саморазвитие		
УК-6.1	Использует инструменты и методы	**Перечень теоретических вопросов к зачету:** **Тест:** Выберите правильный ответ 1. Постоянное откладывание дел на потом, нежелание выполнять определенные обязанности – это:

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	управления временем при выполнении конкретных задач, проектов, при достижении поставленных целей	а) перфекционизм; б) абьюзерство; в) прокрастинация; г) тайм-менеджмент. 2. Умение по собственной инициативе ставить цели и находить пути их решения характеризует человека как: а) решительного; б) целеустремленного; в) настойчивого; г) самостоятельного. **Тематика сообщений и докладов** 1. *Матрица Эйзенхауэра (принцип Эйзенхауэра или Метод Эйзенхауэра)* 2. *Принцип Парето (закон Парето или принцип 20/80)* 3. *Хронометраж* 4. *Список задач или to do list.* 5. *Постановка целей по схеме SMART.* **Практическое задание** Подберите блок диагностических методик, способных отследить личностно-профессиональное саморазвитие работника направления, по которому Вы обучаетесь. Обоснуйте.
УК-6.2	Определяет приоритеты собственной деятельности, личностного развития и профессионального роста	**Перечень теоретических вопросов к зачету:** **Тест:** Выберите правильный ответ 1. Подлинная (достигнутая) идентичность является показателем психической … человека, его способности самостоятельно решать проблемы, которые ставит перед ним жизнь, и самому нести ответственность за принятые решения. а) зрелости; б) инфантильности; в) кризисности; г) молодости. 2. Человека как индивида характеризует:

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		а) индивидуальный стиль деятельности; б) мотивационная направленность; в) моральные качества; г) средний рост. **Тематика сообщений и докладов:** Понятие профессионально-личностное саморазвитие в трудах отечественных и зарубежных исследователей. Стадии профессионального развития. Самоактуализация как высший уровень саморазвития личности. Стадии профессионального развития Д. Сьюпера. Адаптационная модель саморазвития. Кризис профессионального саморазвития: причины, пути развития. Креативная личность: понятие, признаки, приемы развития профессиональной креативности. Стресс: его причины и профилактика. **Практическое задание** Какие решения можете принять Вы, как директор предприятия того направления, по которому Вы обучаетесь, по активизации личностно-ориентированного саморазвития работников. Обоснуйте.
УК-6.3	Оценивает требования рынка труда и предложения образовательных услуг для выстраивания траектории собственного профессионального роста	**Перечень теоретических вопросов к зачету:** **Тест:** Выберите правильный ответ 1. Постоянное откладывание дел на потом, нежелание выполнять определенные обязанности – это: а) перфекционизм; б) абьюзерство; в) прокрастинация; г) тайм-менеджмент. 2. Умение по собственной инициативе ставить цели и находить пути их решения характеризует человека как: а) решительного; б) целеустремленного; в) настойчивого; г) самостоятельного. **Тематика сообщений и докладов** 6. *Матрица Эйзенхауэра (принцип Эйзенхауэра или Метод Эйзенхауэра)*

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		7. *Принцип Парето (закон Парето или принцип 20/80)* 8. *Хронометраж* 9. *Список задач или to do list.* 10. *Постановка целей по схеме SMART.* **Практическое задание** Подберите блок диагностических методик, способных отследить личностно-профессиональное саморазвитие работника направления, по которому Вы обучаетесь. Обоснуйте.
УК-7 Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности		
Адаптивные курсы по физической культуре и спорту		
УК-7.1	Выбирает здоровьесберегающие технологии для поддержания здорового образа жизни с учетом физиологических особенностей организма и условий реализации профессиональной деятельности	*Тестовые вопросы:* 1. Показателем хорошего самочувствия является? указание учителя желание заниматься спортом анкетирование учебная успеваемость 2. С возрастом максимальные показатели частоты сердечных сокращений: растут не меняются снижаются изменяются по временам года 3. Кто в футбольной команде может играть руками? бек форвард голкипер хавбек

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		4. Лыжные гонки – это: бег на лыжах по дистанции спуск с горы на лыжах бег на лыжах со стрельбой катание на лыжах за буксиром 5. Как определять пульс? пальцами на артерии у лучезапястного сустава глядя на себя в зеркало положив руку на солнечное сплетение сжав пальцы в замок 6. Оздоровительная тренировка позволяет добиться: Максимального расслабления Улучшение физических качеств Рекордных на мировом уровне спортивных результатов Сокращения рабочего дня 7. С какого расстояния пробивается пенальти в футболе? От 3-х до 5-ти метров 7 метров 11 метров от 15-ти до 20-ти метров 8. В какие спортивные игры играют с мячом? бильярд большой теннис бадминтон керлинг 9. Гиревой спорт – это вид спорта, направленный на развитие следующих качеств:

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		скоростные качества силовые способности координационные способности гибкость 10. Какие действия игрока разрешены правилами баскетбола? бег с мячом в руках передачи и броски мяча столкновения, удары, захваты, толчки, подножки разговоры с судьей во время игры 11. Каковы отличительные черты соревновательной деятельности? наличие телевизионной трансляции выявление сильнейшего предварительное информирование о соревнованиях в газетах красивая форма на спортсменах
УК-7.2	Планирует свое рабочее и свободное время для оптимального сочетания физической и умственной нагрузки и обеспечения работоспособности	*Примерный перечень практических заданий:* – выполнение нормативов по общей физической подготовленности; – заполнение дневника самоконтроля; составить комплекс физических упражнений (с указанием примерной дозировки), направленный на коррекцию и профилактику заболевания с учетом уровня физической подготовленности.
УК-7.3	Соблюдает и пропагандирует нормы здорового	Нормативы VII ступени ВФСК ГТО

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	образа жизни в различных жизненных ситуациях и в профессиональной деятельности	

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*

Нормативы испытаний (тестов)

Всероссийского физкультурно-спортивного комплекса «Готов к труду и обороне» (ГТО)

Испытание (тесты) по выбору для лиц с нарушением слуха

СЕДЬМАЯ СТУПЕНЬ

(возрастная группа от 16 до 19 лет включительно)

№ п/п	Наименование испытания (теста)	Нормативы						Знак(знаки) качества
		Мужчины			Женщины			
		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		 Нормативы испытаний (тестов) Всероссийского физкультурно-спортивного комплекса «Готов к труду и обороне» (ГТО) Испытания (тесты) по выбору для лиц с остаточным зрением СЕДЬМАЯ СТУПЕНЬ (возрастная группа от 13 до 15 лет включительно) Нормативы Юноши Девушки Обязательные испытания Скоростные возможности Выносливость Сила

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*

Нормативы испытаний (тестов)
Всероссийского физкультурно-спортивного комплекса «Готов к труду и обороне» (ГТО)

Испытания (тесты) по выбору для лиц с остаточным зрением

СЕДЬМАЯ СТУПЕНЬ
(возрастная группа от 16 до 29 лет включительно)

№ п/п	Наименование испытания (теста)	Нормативы						Физические качества
		Мужчины			Женщины			
		золотой знак	серебряный знак	бронзовый знак	золотой знак	серебряный знак	бронзовый знак	
1.	Рывок гири весом 16 кг (раз)	41	37	32	41	36	32	Гибкость
2.	Прыжок в длину с разбега (см)	520	505	490	390	377	340	Скоростно-силовые способности
3.	Прыжок в длину с места толчком двумя ногами (см)	245	235	206	215	195	175	
4.	Метание мяча весом 150 г (м)	35	30	25	22	19	17	
5.	Подтягивание перекладина на положении лежа на скамье (количество раз на 1 мин)	30	26	21	23	20	16	
6.	Метание теннисного мяча в горизонтальную цель, расположенную на расстоянии 10 м (количество попаданий из 20 бросков)	20	17	14	20	17	14	Координационные способности
	Количество испытаний (тестов) по выбору в возрастной группе	27	27	27	26	26	26	
	Количество испытаний (тестов) по выбору, которые необходимо выполнить для получения знака отличия	4	4	4	4	4	4	

8-800-200-00-202 www.gto.ru vk.com/vfsk_gto

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*

Нормативы испытаний (тестов)

Всероссийского физкультурно-спортивного комплекса «Готов к труду и обороне» (ГТО)

Испытания (тесты) по выбору для лиц с ограниченными возможностями и инвалидов старшего возраста

ПЯТЫЙ СТУПЕНЬ

(возрастная группа от 13 до 15 лет включительно)

№ п/п	Наименование испытания (теста)	Нормативы						Применение теста
		Мальчики			Девушки			
		золотой знак	серебряный знак	бронзовый знак	золотой знак	серебряный знак	бронзовый знак	
1.	[illegible]	9	10	11	8	9	11	Скоростные способности
2.	[illegible]	10	11	12	11	10	12	
3.	[illegible]	11	13	17	14	13	18	Выносливость
4.	[illegible]	16	15	13	12	11	10	
5.	[illegible]	15	16	13	18	20	16	
6.	[illegible]	12	14	17	10	12	11	
7.	[illegible]	11	13	16	9	11	14	Сила
8.	[illegible]	8	10	13	6	8	11	

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		 Нормативы VIII ступени ВФСК ГТО

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*

Нормативы испытаний (тестов)
Всероссийского физкультурно-спортивного комплекса «Готов к труду и обороне» (ГТО)

Испытания (тесты) по выбору для лиц с нарушением слуха

ВОСЬМАЯ СТУПЕНЬ
(возрастная подгруппа от 20 до 24 лет включительно)

№ п/п	Наименование испытания (теста)	Нормативы						Оценочные качества
		Мужчины			Женщины			
1.	Бег на 30 м (с)	5,4	5,2	4,8	6,2	6,1	5,6	Скоростные компоненты
2.	Бег на 60 м (с)	10,3	9,6	8,8	12,3	11,6	10,7	
3.	Бег на 100 м (с)	17,8	16,2	15,7	18,4	17,5	16,5	
4.	Бег на 1000 м (мин, с)	-	-	-	5:08	5:11	5:15	
5.	Бег на 2000 м (мин, с)	-	-	-	15:39	14:06	12:05	Выносливость
6.	Бег на 3000 м (мин, с)	16:30	15:18	13:55	-	-	-	
7.	Бег на лыжах на 1 км (мин, с)	-	-	-	24:03	21:54	20:09	
8.	Бег на лыжах на 5 км (мин, с)	31:29	28:08	24:42	-	-	-	
9.	Кросс (бег на пересечённой местности) (без учета времени, км)	3	4	5	2	3,5	3	
10.	Плавание (без учета времени) (м)	50	60	75	50	60	75	
11.	Подтягивание из виса на высокой перекладине (количество раз)	9	11	13	-	-	-	Сила
12.	Подтягивание из виса лежа на низкой перекладине 90 см (количество раз)	-	-	-	9	11	16	
13.	Сгибание и разгибание рук в упоре лежа на полу (количество раз)	24	29	40	9	11	13	
14.	Рывок гири 16 кг (количество раз)	19	21	30	-	-	-	

8-800-350-50-00 www.gto.ru vk.com/vfsk_gto

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*

Нормативы испытаний (тестов)
Всероссийского физкультурно-спортивного комплекса «Готов к труду и обороне» (ГТО)

Испытания (тесты) по выбору для лиц с нарушением слуха

ВОСЬМАЯ СТУПЕНЬ
(возрастная подгруппа от 30 до 34 лет включительно)

№ п/п	Наименование испытания (теста)	Нормативы						Физические качества
		Мужчины			Женщины			
		золотой знак	серебряный знак	бронзовый знак	золотой знак	серебряный знак	бронзовый знак	
15.	Наклон вперед из положения сидя на полу с прямыми ногами (см)	+6	+3	+1	+7	+12	+14	Гибкость
16.	Прыжок в длину с разбега (см)	337	347	406	248	267	297	Скоростно-силовые возможности
17.	Прыжок в длину с места толчком двумя ногами (см)	181	189	213	146	160	175	
18.	Метание мяча весом 150 г (м)	32	38	46	32	34	42	
19.	Подтягивание туловища из положения лежа на скамье (количество раз за 1 мин)	33	37	46	30	33	41	
20.	Метание теннисного мяча в цель, дистанция 6 м (количество попаданий из 20 бросков)	13	15	18	13	15	18	Координационные способности
21.	Стрельба из «пневматического оружия» из положения сидя или стоя с опорой локтей о стол или стойку, дистанция 10 м (очки)	31	30	28	31	30	28	
Количество испытаний (тестов) по выбору в возрастной группе		17	17	17	17	17	17	
Количество испытаний (тестов) по выбору, которые необходимо выполнить для получения знака отличия Комплекса		4	4	4	4	4	4	

8-800-350-00-08 www.gto.ru vk.com/dfkl_gto

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*

Нормативы испытаний (тестов)

Всероссийского физкультурно-спортивного комплекса «Готов к труду и обороне» (ГТО)

Испытания (тесты) по выбору для лиц с остаточным зрением

ВОСЬМАЯ СТУПЕНЬ

(возрастная подгруппа от 20 до 24 лет включительно)

№ п/п	Наименование испытания (теста)	Нормативы						Виды испытания (теста)
		Мужчины			Женщины			
		золотой знак	серебряный знак	бронзовый знак	золотой знак	серебряный знак	бронзовый знак	
1.	Бег на 30 м (с)	5,0	5,6	5,2	6,7	6,3	5,9	Скоростные способности
2.	Бег на 60 м (с)	9,1	9,8	9,6	11,9	11,9	11,8	
3.	Бег на 100 м (с)	14,3	14,7	14,1	17,9	17,9	18,0	
4.	Бег на 2000 м (мин, с)	-	-	-	9,32	9,54	9,56	Выносливость
5.	Бег на 3000 м (мин, с)	-	-	-	13:40	14:03	15:07	
6.	Бег на 3000 м (мин, с)	12:30	13:29	14:02	-	-	-	
7.	Бег на лыжах (без учета времени, км)	2	3,5	5	1,5	2,5	3	
8.	Кросс (бег по пересеченной местности) (без учета времени, км)	3,5	5,5	7	1	1,5	3,5	
9.	Самоходная изгибы (без учета времени, км)	2,5	3	4	2,5	3	3	
10.	Плавание (без учета времени, м)	50	60	75	50	60	75	
11.	Подтягивание из виса на высокой перекладине (количество раз)	8	10	12	-	-	-	Сила
12.	Подтягивание из виса лежа на низкой перекладине 90 (раз)	-	-	-	9	10	15	
13.	Сгибание и разгибание рук в упоре лежа на полу (количество раз)	25	28	32	12	13	20	
14.	Рывок гири 13 кг (количество раз)	24	28	34	-	-	-	

8-800-550-00-00 www.gto.ru vk.com/vfsk_gto

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		 Нормативы испытаний (тестов) Всероссийского физкультурно-спортивного комплекса «Готов к труду и обороне» (ГТО) Испытания (тесты) по выбору для лиц с остаточным зрением ВОСЬМАЯ СТУПЕНЬ (возрастная подгруппа от 30 до 34 лет включительно) Нормативы Мужчины Женщины золотой знак серебряный знак бронзовый знак золотой знак серебряный знак бронзовый знак Физические качества 11 Наклон вперед из положения сидя на скамье с прямыми ногами (см) 11 11 +11 -1 -1 -3 Гибкость 12 Прыжок в длину с места толчком двумя ногами (см) 230 230 205 190 170 160 Скоростно-силовые способности 13 Метание мяча весом 150 г (м) 29 32 38 19 21 23 14 Подтягивание перекладины из положения лежа на спине (количество раз за 1 мин) 28 32 40 20 30 37 15 Метание мелкого мяча в вертикальную цель, расстояние 6 м (количество попаданий из 10 бросков) 10 12 14 10 12 14 Координационные способности Количество испытаний (тестов) по выбору в возрастной группе 15 15 15 15 15 15 Количество испытаний (тестов) по выбору, которые необходимо выполнить для получения знака отличия Комплекса 9 9 9 9 9 9 8 (800) 700-00-00 www.gto.ru vk.com/vfsk_gto

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*

Нормативы испытаний (тестов)
Всероссийского физкультурно-спортивного комплекса «Готов к труду и обороне» (ГТО)

Испытания (тесты) по выбору для лиц с травмами позвоночника и заболеваниями сенсорных органов

ВОСЬМАЯ СТУПЕНЬ
(возрастная группа от 30 до 34 лет включительно)

№ п/п	Наименование испытания (теста)	Нормативы						Физические качества
		Мужчины			Женщины			
		золотой знак	серебряный знак	бронзовый знак	золотой знак	серебряный знак	бронзовый знак	
1.	Метание теннисного мяча на позиционной скорости в метрах (м)	23	22	20	9	20	22	Скоростные возможности
2.	Бросок теннисного мяча на позиционной скорости в метрах при травме шейного отдела позвоночника (м)	19	1	13	18	19	11	
3.	Подтягивание медицинобола 500 г на высокой грудине (с)	21	21	20	17	22	27	Выносливость
4.	Подтягивание медицинобола 500 г на обеих грудинах при травме шейного отдела позвоночника (с)	26	21	26	13	20	24	
5.	Передвижение в наклоне (без учета времени, м)	40	90	120	30	75	100	
6.	Передвижение в наклоне при травме шейного отдела позвоночника (без учета времени, м)	13	15	20	12	15	20	
7.	Лёжа на спине руки на перекладине (кол-во наклонов, с)	23	22	20	9	22	24	Сила
8.	Отбивание мяча одной рукой на позиционной скорости при травме шейного отдела позвоночника (количество раз)	7	12	15	6	9	12	

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		 Нормативы испытаний (тестов) Всероссийского физкультурно-спортивного комплекса «Готов к труду и обороне» (ГТО) Испытания (тесты) по выбору для лиц с травмами позвоночника и поражением спинного мозга ВОСЬМАЯ СТУПЕНЬ (возрастная группа от 30 до 34 лет включительно) Примерная тематика рефератов 1. Диагноз и краткая характеристика заболевания студента. 2. Влияние заболевания на личную работоспособность и самочувствие. 3. Медицинские противопоказания при занятиях физическими упражнениями и применение других средств физической культуры при данном заболевании (диагнозе). 4. Составление и обоснование индивидуального комплекса физических упражнений и доступных средств физической культуры (с указанием примерной дозировки). 5. Физическая культура в общекультурной и профессиональной подготовке специалиста. 6. Физическая культура и спорт как социальные феномены общества. 7. Основы здорового образа жизни. 8. Общая физическая и специальная подготовка в системе физического воспитания.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		9. Основы оздоровительной физической культуры. 10. Общие положения, организация и судейство соревнований. 11. Допинг и антидопинговый контроль. 12. Массаж, как средство реабилитации. 13. Лечебная физическая культура: средства и методы. 14. Подвижная игра, как средство и метод физического развития. 15. Тестирование уровня физического развития студентов. 16. Современные проблемы физической культуры и спорта. Комплекс ГТО: история и современность
Физическая культура и спорт		
УК-7.1	Выбирает здоровьесберегающие технологии для поддержания здорового образа жизни с учетом физиологических особенностей организма и условий реализации профессиональной деятельности	**Теоретические вопросы к зачету** 1. Назвать причины возникновения физической культуры и спорта. 2. Перечислить средства физической культуры. 3. Дать характеристику уровням сформированности физической культуры личности. 4. Связь физического воспитания с другими видами воспитания. 5. Назвать методические принципы физического воспитания. 6. Перечислить методы физического воспитания. 7. Особенности организации самостоятельных занятий по физической культуре. 8. Название и задачи профессионально-прикладной физической подготовки. 9. Цель и задачи производственной физической культуры. 10. Формы производственной физической культуры. 11. Основные требования к составлению комплексов производственной физической культуры с учетом профессии. 12. Физические качества и их роль в профессиональной подготовке студентов. 13. Определение силы и способы ее воспитания.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		14. Определение гибкости и способы ее воспитания. 15. Определение выносливости и способы ее воспитания. 16. Определение координационных способностей и способы их воспитания. 17. Определение быстроты и способы ее воспитания. 18. Определение спорта и его роль в профессиональной подготовке студентов. 19. Комплекс ГТО и его роль в физическом воспитании человека. 20. Дать характеристику современным оздоровительным технологиям
УК-7.2	Планирует свое рабочее и свободное время для оптимального сочетания физической и умственной нагрузки и обеспечения работоспособности	***Практические задания:*** 1. Определить с помощью критериев свой уровень сформированности физической культуры личности; *Критериями, по которым можно судить о сформированности физической культуры личности, выступают объективные и субъективные показатели.* *Опираясь на них, можно выявить существенные свойства и меру проявления физической культуры в деятельности. К ним относятся:* *1.степень сформированности потребности в физической культуре и способы ее удовлетворения;* *2.интенсивность участия в физкультурно-спортивной деятельности (затрачиваемое время, регулярность);* *3характер сложности и творческий уровень этой деятельности;* *4.выраженность эмоционально-волевых и нравственных проявлений личности в физкультурно-спортивной деятельности (самостоятельность, настойчивость, целеустремленность, самообладание, коллективизм, патриотизм, трудолюбие, ответственность, дисциплинированность);* *5.степень удовлетворенности и отношение к выполняемой деятельности;* *6.проявление самодеятельности, самоорганизации, самообразования, самовоспитания и самосовершенствования в физической культуре;* *7.уровень физического совершенства и отношение к нему;* *8.владение средствами, методами, умениями и навыками, необходимыми для физического совершенствования;* *9.системность, глубина и гибкость усвоения научно-практических знаний по физической культуре для творческого использования в практике физкультурно-спортивной деятельности;* *10.широта диапазона и регулярность использования знаний, умений, навыков и опыта физкультурно-спортивной деятельности в организации здорового стиля жизни, в учебной и профессиональной*

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		деятельности. 2. Составить комплекс производственной гимнастики с учетом профессиональной деятельности и характера труда, включив упражнения для профилактики профессиональных заболеваний. При составлении необходимо придерживаться методики. *Методика производственной гимнастики* включает два компонента: методику составления комплексов производственной гимнастики и методику их проведения в режиме рабочего дня. Методики составления и проведения комплексов в различных видах производственной гимнастики имеют существенные отличия. Если место вводной гимнастики определено четко — до начала работы, то время проведения других видов производственной гимнастики во многом зависит от динамики работоспособности человека в течение трудового дня. Типовая схема вводной гимнастики разработана ведущим специалистом производственной гимнастики Нифонтовой включает: 1. упражнения организующего характера; 2. упражнения для мышц туловища, рук и ног; 3. упражнения общего воздействия; 4. упражнения для мышц туловища, рук, ног с маховыми элементами; 5—8. специальные упражнения. Для людей, занятых тяжелым физическим трудом, в комплекс вводной гимнастики рекомендуется включать простые по координации движения динамического характера. Они позволяют последовательно вовлекать в активную деятельность различные группы мышц. Общая нагрузка при выполнении упражнений постепенно увеличивается к последней четверти комплекса. Лицам, занятым трудом средней тяжести, подойдут динамические с широкой амплитудой упражнения для группы мышц, которые во время работы не задействованы. Максимум нагрузки должен приходиться на середину комплекса. Для тех, чей труд связан с длительным напряжением внимания, зрения, но не отличается большими физическими усилиями, вводная гимнастика насыщается комбинированными динамическими упражнениями, в которых заняты различные группы мышц. Максимальная физическая нагрузка приходится на первую треть комплекса. Если предстоит интенсивная умственная работа, то чтобы сократить период врабатывания, рекомендуется произвольное напряжение мышц конечностей умеренной или средней интенсивности в течение 5—10 с. Если нужно быстро настроиться и включиться в работу, дополнительное напряжение скелетных мышц

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		в специальных упражнениях должно быть выше. Условия труда, рабочая поза могут неблагоприятно влиять на организм. В этих случаях рекомендуется включать упражнения, имеющие профилактическую направленность. К примеру, работа, выполняемая с постоянным наклоном туловища вперед, может привести к повышенному искривлению позвоночника в грудной части, поэтому комплекс упражнений должен быть направлен на то, чтобы улучшать осанку и препятствовать появлению «круглой» спины. Для вводной гимнастики часто используют упражнения с возрастающим темпом движений — от медленного до умеренного, от умеренного до повышенного. При этом рекомендуется развивать темп, превышающий средний темп работы. Но чтобы выполнение комплекса вводной гимнастики не вызывало чувства усталости, необходимо соблюдать определенные правила: 2. во время упражнений занимающиеся испытывают чувство посильной и приятной мышечной работы; 3. важно создавать легкое тонизирующее состояние основных работающих мышечных групп; 4. вводную гимнастику следует заканчивать двумя упражнениями, одно из которых снимет излишнее возбуждение, а другое — поможет настроиться на предстоящую работу. 5. после выполнения всего комплекса у занимающихся не должно появляться желание отдохнуть. 3. Подобрать упражнения, направленные на развитие физических качеств, необходимых в профессиональной деятельности.
УК-7.3	Соблюдает и пропагандирует нормы здорового образа жизни в различных жизненных ситуациях и в профессиональной деятельности	***Комплексные задания:*** 1.Составить и выполнить комплекс производственной гимнастики с учетом профессиональной деятельности и характера труда, включив упражнения для профилактики профессиональных заболеваний; *Производственная гимнастика* — это комплексы специальных упражнений, применяемых в режиме рабочего дня, чтобы повысить общую и профессиональную работоспособность, а также с целью профилактики и восстановления. Видами (формами) производственной гимнастики являются: вводная гимнастика, физкультурная пауза, физкультурная минутка, микропауза активного отдыха. При построении комплексов упражнения необходимо учитывать: 1. рабочую позу (стоя или сидя), положение туловища (согнутое или прямое, свободное или напряженное); 2. рабочие движения (быстрые или медленные, амплитуда движения, их симметричность или

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		асимметричность, однообразие или разнообразие, степень напряженности движений); 3. характер трудовой деятельности (нагрузка на органы чувств, психическая и нервно-мышечная нагрузка, сложность и интенсивность мыслительных процессов, эмоциональная нагрузка, необходимая точность и повторяемость движений, монотонность труда); 4. степень и характер усталости по субъективным показателям (рассеянное внимание, головная боль, ощущение болей в мышцах, раздражительность); 5. возможные отклонения в здоровье, требующие индивидуального подхода при составлении комплексов производственной гимнастики; 6. санитарно-гигиеническое состояние места занятий (обычно комплексы проводятся на рабочих местах). *Пример составления комплекса гимнастики для лиц, занятых малоподвижным трудом:* *1.Упр. 1. Исходное положение - основная стойка. Ходьба на месте 25—30 с.* *2.Упр. 2. И. п. - о. с. 1 - дугой внутрь, правую руку вверх (+). 2 - то же левой, встать на носки, потянуться вверху руками (+). 3-4 —-и. п. (-). Повторить 2—3 раза.* *3.Упр. 3. И. п.- руки на поясе, 1 - прыжок, ноги скрестно. 2 - прыжок, ноги врозь. Скрестное положение ног менять поочередно. 15—20 с. Ходьба на месте 15—20 с* *4.Упр. 4. И. п. - о. с. 1 - встречный мах руками: левая вверх, правая назад, 2 - изменить положение рук. Окончание движения рук закончить небольшим рывком. Повторить 6-8 раз.Упр. 5. И. п.- стойка ноги врозь, кисти сплетены. 1-4 - руки вверх, круг туловищем вправо. То же в другую сторону. Повторить 6-8 раз в каждую сторону.* *5.Упр. 6. И. п. 1 - с небольшим поворотом туловища направо, мах левой согнутой ногой назад, правой рукой коснуться голеностопного сустава, левой рукой произвольное движение, способствующее удержанию равновесия. -2 - то же в другую сторону. Повторить 8-10 раз.* *6.Упр. 7. И. п. - о. с. 8-10 небольших махов вперед и назад расслабленной ногой с «мазком» лоском по полу. В конце каждого маха приподняться на коске. Руки произвольно в стороны для удержания равновесия. То же, стоя на другой ноге. По окончании упражнения выполнить 2-3 парных дыхания.* *7.Упр. 8. И. п. - о. с. 1 - руки в стороны, правую ногу вперед на носок. 2 — слегка приседая на левой ноге, правую с несильным пристукиванием на пятку. Руки повернуть ладонями кверху. 3 - с пристукиванием ступней правую ногу поставить рядом с левой и приподнять левую, руки на пояс. «И» - пристукнуть левой ступней, приподнять правую ступню. 4 — пристукнуть правой ступней.*

<table>
<tr><th>Код индикатора</th><th>Индикатор достижения компетенции</th><th>Оценочные средства</th></tr>
<tr><td></td><td></td><td>2.Выполнить упражнения, направленные на развитие профессионально важного физического качества, комплекса контрольных упражнений;
3. Выполнить комплекс утренней гигиенической гимнастики. Заполнить таблицу самоконтроля: измерить ЧСС до и после выполнения комплекса и оценить самочувствие
Таблица самоконтроля
<table>
<tr><td rowspan="2">Наименование показателя</td><td colspan="3">Дата</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>ЧСС (до выполнения)</td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>ЧСС (после)</td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Самочувствие</td><td></td><td></td><td></td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td colspan="3">Элективные курсы по физической культуре</td></tr>
<tr><td>УК-7.1</td><td>Выбирает здоровьесберегающие технологии для поддержания здорового образа жизни с учетом физиологических особенностей организма и условий реализации профессиональной деятельности</td><td>Тестовые вопросы:
Бадминтон
1. Сколько очков необходимо набрать для победы в гейме в бадминтоне?
а) 15 очков;
б) <u>21 очко;</u>
в) 25 очков.
2. Что означает термин «смеш» в бадминтоне?
а) короткий удар у сетки;
б) <u>мощный удар сверху вниз;</u>
в) высокий удар на заднюю линию.
3. Какая часть ракетки используется для выполнения большинства ударов в бадминтоне?
а) обод ракетки;
б) <u>струнная поверхность;</u>
в) рукоятка.
4. Что происходит, если волан при подаче задевает сетку и приземляется в правильной зоне?</td></tr>
</table>

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		а) подача переигрывается; **б) очко засчитывается подающему;** **в) очко засчитывается принимающему.** **5. На каком уровне должна находиться точка соприкосновения ракетки и волана при подаче?** **а) выше пояса подающего;** **б) ниже пояса подающего;** **в) на уровне плеча подающего;** **г) ниже 1,15 м от поверхности корта.** **6. Какой удар в бадминтоне выполняется, когда волан находится низко у сетки?** **а) смеш;** **б) дропшот;** **в) подставка.** **7. Сколько подач выполняет каждый игрок (пара) в начале гейма, прежде чем подача переходит к сопернику?** **а) одну подачу;** **б) две подачи;** **в) подача переходит сразу после ошибки подающего.** **Баскетбол** 1. Кто придумал игру баскетбол? а) Артур Невилл Чемберлен; б) Джеймс Нейсмит; в) Джеймс Коннолли. 2. На каких Олимпийских играх советские баскетболисты стали чемпионами? а) XX летние Олимпийские игры – Мюнхен, 1972 год; б) XVIII летние Олимпийские игры – Токио, 1964 год; в) XXI летние Олимпийские игры – Монреаль, 1976 год. 3. Сколько человек играют на площадке в составе одной команды?

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		а) 6; б) 10; в) 5. 4. Что такое «тыловая зона» в баскетболе? а) часть области штрафного броска, ограниченная трапецией; б) половина площадки, на которой находится обороняемая командой корзина; в) половина площадки, на которой находится неприятельская корзина. 5. Если по окончании игры счет равный, как определяют победителя? а) назначают дополнительное время пять минут; б) выбирают по жребию; в) дают по пять попыток штрафного броска, кто больше попадет тот и выиграл. 6. Сколько по времени длится игра в баскетбол? а) 2 тайма по 45 минут; б) 4 тайма по 10 минут; в) пока кто-то из игроков не получит травму. 7. Какие размеры баскетбольной площадки? а) 12 м х 24 м; б) 9 м х 18 м; в) 15 м х 28 м **Волейбол** 1. Какая страна является родоначальником волейбола? а) Англия; б) США; в) Китай. 2. В каком году волейбол стал входить в программу Олимпийских игр? а) 1968 г.;

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		б) 1976 г.; в) 1964 г. 3. Какая высота волейбольной сетки для мужских команд? а) 244 см; б) 243 см; в) 248 см. 4. Каковы размеры официальной волейбольной площадки? а) 9 м × 18 м; б) 9 м × 16 м; в) 9 м × 20 м. 5. Кто является основоположником волейбола? а) Жюль Риме; б) Джеймс Нейсмит; в) Уильям Дж. Морган 6. Как называется амплуа игрока, который не участвует в подаче мяча? а) либеро; б) диагональный; в) связующий 7. В каком случае нельзя блокировать мяч в волейболе? а) при подаче; б) при атаке; в) всегда можно **Единоборства** 1. Какое из этих единоборств было создано в Японии и стало олимпийским видом спорта? а) самбо; б) бокс;

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		в)дзюдо. 2. Какое из единоборств возникло в СССР и сочетает в себе элементы различных школ борьбы? а) дзюдо; б)самбо; в) каратэ. 3. Какой из перечисленных элементов является обязательным в экипировке спортсмена в самбо? а) перчатки; б)борцовки; в) шлем. 4. Основатель дзюдо, ДзигороКано, сформулировал принцип, лежащий в основе этого единоборства. Как он звучит? а) бей первым – побеждай всегда; б)наилучшее использование энергии; в) не дай себя ударить. 5. Какой бросок является одним из базовых в дзюдо? а) через голову; б)через спину; в) скручивание руки. 6. Что из перечисленного больше всего развивают занятия самбо и дзюдо? а)силу, ловкость и выносливость; б) только гибкость; в) исключительно выпрямленную осанку. 7. Какое качество особенно важно для спортсмена в поединке по дзюдо или самбо? а) физическая сила; б) уровень образования; в)координация и выносливость.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Кроссфит 1. Кто является создателем кроссфита? а) КалланПинкни; б) ГрегГлассман; в) Кеннет Купер. 2. В каком году был создан кроссфит? а) 2005; б) 1998; в) 2000. 3. Элементы каких видов спорта входят в кроссфит? а) гимнастика, пауэрлифтинг, кардио-тренировки; б) кардио-тренировки, силовой экстрим, тяжелая атлетика; в) кардио-тренировки, силовой экстрим, тяжелая атлетика, пауэрлифтинг, гимнастика. 4. Как с английского переводится «Crossfit»? а) круговая тренировка; б) перекрестный фитнес; в) анаэробные нагрузки в фитнесе. 5. Кто является чемпионом 2024 года по кроссфиту среди мужчин? а) Джеймс Спрэгью; б) Мэтт Фрейзер; в) Рич Фронинг. 6. Кто является чемпионом 2024 года по кроссфиту среди женщин? а) Кэтрин Дэвидсдоттир; б) Тиа-Клэр Туми-Орр; в) Кэри Пирс. 7. В каком году был проведён первый чемпионат по кроссфиту в России?

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		а) 2006; б) 2020; в) 2012 **Настольный теннис** 1. Какая страна является родоначальником настольного тенниса? а) Китай; б) Япония; в) Англия; 2. Как исторически называется настольный теннис? а) госсима; б) понкбол; в) домашний теннис. 3. Кто распространил настольный теннис по всему миру? а) пилоты; б) моряки; в) железнодорожники. 4. Чем перекидывали мяч через сетку в XIV веке? а) картоном; б) палкой; в) руками. 5. В какой одежде проходили соревнования в 1602 году? а) в спортивной одежде; б) в вечерних платьях со шляпками; в) в повседневной одежде. 6. От чего произошло название «пинг-понг»? а) от имени изобретателя;

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		б) от звуков ударяющегося по очереди о ракетку и стол мяча; в) фамилии изобретателя. 7. Является ли настольный теннис Олимпийским видом спорта? а) да; б) нет; в) проводятся только турниры. **ОФП** 1. Что является основными средствами физической культуры? а) физические упражнения, физическая нагрузка, спортивный инвентарь; б) физические упражнения, спорт, игры; в) физические упражнения, естественные силы природы, гигиенические факторы. 2. К какой группе физических способностей относятся силовые способности? а) выносливости и гибкости; б) быстроте; в) мышечной силе. 3. Что понимается под быстротой человека? а) способность человека быстро бегать; б) способность человека быстро реагировать на сигнал; в) способность выполнять двигательное действие с максимальной скоростью (за наименьший промежуток времени). 4. Что относится к показателям физической подготовленности человека? а) частота сердечных сокращений, частота дыхания; б) сила, быстрота, выносливость, ловкость, гибкость; в) рост, вес, окружность грудной клетки. 5. Как называется комплекс функциональных свойств организма, которые определяют двигательные возможности человека?

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		а) физические качества; б) двигательные умения; в) двигательные навыки. 6. Что является результатом физической подготовки человека? а) физическая подготовленность; б) физическое воспитание; в) физическое совершенство. 7. Как называется способность противостоять утомлению? А) выносливость; Б) сила; В) быстрота. **Парусный спорт** 1. В каком городе России впервые появился парусный спорт? а) Москва; б) Санкт-Петербург; в) Самара. 2. В чем смысл соревнований по парусному спорту? а) показать наилучшее время по сумме всех гонок; б) набрать наибольшую сумму очков по итогам всех гонок; в) набрать наименьшую сумму мест по итогам всех гонок. 3. Какой вид гонок не применяется в парусном спорте? а) гонки флота; б) классные гонки; в) настольные гонки. 4. С какого возраста допускается участие в чемпионатах страны? а) с 12 лет;

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		б) с 14 лет; в) с 16 лет; г) с 18 лет. 5. Если спортсмен упал в воду перед финишем, а его яхта финишировала первой, то: а) он победитель гонки; б) его посчитают победителем, если он вплавь перегонит второго призера; в) он будет финишировавшим, только если вернется в яхту и пройдет остаток дистанции в ней; г) его дисквалифицируют, ибо за борт в гонке падать нельзя. 6. Какая яхта в гонке имеет право дороги? а) та, у которой длина больше; б) та, которая идет против ветра; в) та, которая идет правым галсом; г) в правилах такое не рассматривается. 7. При движении полными курсами экипаж швертбота для повышения скорости может: а) перейти на нос яхты; б) уйти в корму; в) поднять шверт; г) сильно дуть в паруса. **Пауэрлифтинг** 1. Сколько упражнений в классическом пауэрлифтинге? а) 5; б) 3; в) 4. 2. Разрешены ли бинты на запястье в классическом пауэрлифтинге? а) да; б) нет.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		3. Гриф какого веса используют на соревнованиях по пауэрлифтингу? а) любого веса; б) 20; в) 25. 4. Сколько дается команд судьи при выполнении приседания на соревнованиях по пауэрлифтингу? а) 1; б) 2; в) 3. 5. С какого возраста разрешено выступать на открытых чемпионатах по пауэрлифтингу? а) 12 лет; б) 14 лет; в) 16 лет; г) 18 лет. **Специальное медицинское отделение** 1. С возрастом максимальные показатели частоты сердечных сокращений: а) увеличиваются; б) не меняются; в) снижаются. 2. Какие факторы влияют на здоровье? а) образ жизни, окружающая среда, наследственность, здравоохранение; б) образ жизни, окружающая среда; в) наследственность. 3. Что понимается под термином «образ жизни»? а) образ жизни – это привычки; б) образ жизни – это особенности работы и общения; в) образ жизни – это привычки, режим, ритм жизни, особенности работы и общения.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		4. Показателем хорошего самочувствия является? а) указание учителя; б) желание заниматься спортом; в) анкетирование. 5. Что такое здоровье человека? а) отсутствие заболеваний; б) состояние полного физического, душевного и социального благополучия, а не только отсутствие болезней и физических дефектов; в) способность выполнять физическую работу. 6. Какой темп физических упражнений рекомендован для студентов специальной медицинской группы? а) умеренный; б) максимальный; в) интенсивный. 7. Перечислите основные признаки переутомления организма занимающихся при занятиях физической культурой и спортом: а) головокружение, тошнота, слабость и т.п.; б) жажда; в) лень. **Фитнес** 1. Что такое «фитбол»? а) игра с мячом в поле; б) резиновый жгут для силовых тренировок; в) большой упругий мяч для занятий фитнесом. 2. Что такое «памп-аэробика»? а) выполнение физических упражнений в воде под музыкальное сопровождение; б) силовые занятия с использованием мини-штанги «barbell»;

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		в) вид аэробики с использованием специальной степ-платформы. 3. Что означает понятие «фитнес»? а) заниматься физической культурой; б) соответствовать, быть в форме; в) быть на высоте. 4. Какого направления фитнеса не существует? а) калланетика; б) зумба; в) аквабосу. 5. Что такое «цигун»? а) силовые упражнения с использованием больших надувных мячей; б) древняя гимнастика, разработанная буддийскими монахами; в) комплекс упражнений, сочетающий в себе аэробику и тайский бокс; 6. Что такое «стретчинг»? а) комплекс упражнений, направленных на растяжение мышечной ткани; б) комплекс танцевальных движений на основе базовых шагов; в) комплекс упражнений с использованием большого надувного мяча. 7. Как называется одно из новых направлений в фитнесе, сочетающее в себе смесь бокса, пилатеса и танцев? а) фитбокс; б) боксиденс; в) пилоксинг **Мини-футбол** 1. Кто в мини-футбольной команде может играть руками? а) защитник; б) нападающий;

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		в) вратарь. 2. С какого расстояния пробивается пенальти в мини-футболе? а) от 3-х до 5-ти метров; б) 6 метров; в) 11 метров. 3. В какие спортивные игры играют с мячом? а) керлинг; б) мини-футбол; в) бадминтон. 4. Каковы отличительные черты соревновательной деятельности? а) наличие телевизионной трансляции; б) выявление сильнейшего; в) предварительное информирование о соревнованиях в газетах 5. Сколько игроков в одной команде играет в мини-футбол? а) 7 б) 6 в)5 6. Продолжительность матча в мини-футболе а) 2 х25 б) 2 х20 в) 2 х30
УК-7.2	Планирует свое рабочее и свободное время для оптимального сочетания физической и	*Примерный перечень практических заданий:* 1. Составьте комплекс упражнений для верхнего плечевого пояса. 2. Составьте комплекс упражнений для мышц туловища. 3. Измерьте ЧСС в начале и после тренировочного занятия, проанализируйте полученные данные. 4. Составьте комплекс упражнений для специальной медицинской группы.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	умственной нагрузки и обеспечения работоспособности	5. Составьте и обоснуйте индивидуальный комплекс физических упражнений и доступных средств физической культуры (с указанием примерной дозировки). 6. Составьте разминочный комплекс упражнений на суше для занимающихся плаванием. 7. Оцените эффективность техники различными способами плавания. 8. Выполните норматив по транспортировке утопающего. 9. Составьте тренировочный план на 1 месяц для занимающихся мини-футболом. 10. Подберите упражнения для проведения основной части занятия по мини-футболу. 11. Составьте комплекс упражнений для укрепления мышц и сухожилий тазобедренного, коленного и голеностопного сустав занимающихся мини-футболом.
УК-7.3	Соблюдает и пропагандирует нормы здорового образа жизни в различных жизненных ситуациях и в профессиональной деятельности	*Задания из профессиональной области:* Нормативы VII ступени ВФСК ГТО

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*

Нормативы испытаний (тестов)
Всероссийского физкультурно-спортивного комплекса
«Готов к труду и обороне» (ГТО)

СЕДЬМАЯ СТУПЕНЬ
(возрастная группа от 18 до 19 лет)

№ п/п	Наименование испытания (теста)	Нормативы						Физические качества, проявляемые при выполнении испытания
		Юноши			Девушки			
Обязательные испытания (тесты)								
1.	Бег на 60 м (с)	8,9	8,4	7,9	10,7	9,9	9,2	Скоростные возможности
	Бег на 100 м (с)	14,8	14,1	13,2	17,9	16,9	15,8	
2.	Бег на 2000 м (мин, с)	-	-	-	12:20	11:05	9:40	Выносливость
	Бег на 5000 м (мин, с)	15:20	14:10	12:20	-	-	-	
	Бег на лыжах на 3 км (мин, с)	-	-	-	20:30	18:40	16:40	
	Бег на лыжах на 5 км (мин, с)	28:00	25:40	23:30	-	-	-	
	Кросс на 3 км (бег по пересеченной местности) (мин, с)	-	-	-	19:20	17:40	16:10	
	Кросс на 5 км (бег по пересеченной местности) (мин, с)	27:00	25:00	23:00	-	-	-	
3.	Подтягивание из виса на высокой перекладине (количество раз)	8	12	15	-	-	-	Сила
	Подтягивание из виса лежа на низкой перекладине 90 см (количество раз)	-	-	-	10	14	20	
	Рывок гири 16 кг (количество раз)	14	19	35	-	-	-	
	Сгибание и разгибание рук в упоре лежа на полу (количество раз)	25	32	45	8	12	17	
4.	Наклон вперед из положения стоя на гимнастической скамье (от уровня скамьи - см)	+6	+8	+13	+7	+9	+16	Гибкость

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*

Нормативы испытаний (тестов)
Всероссийского физкультурно-спортивного комплекса
«Готов к труду и обороне» (ГТО)

СЕДЬМАЯ СТУПЕНЬ
(возрастная группа от 18 до 19 лет)

№ п/п	Наименование испытания (теста)	Нормативы						Физические качества, прикладные навыки и умения
		Юноши			Девушки			
Испытания (тесты) по выбору								
5.	Прыжок в длину с места толчком двумя ногами (см)	192	213	255	157	173	188	Скоростно-силовые возможности
	Поднимание туловища из положения лежа на спине (количество раз за 1 мин)	54	41	51	31	57	45	
6.	Метание спортивного снаряда: весом 500 г (м)	-	-	-	13	16	20	Прикладные навыки
	весом 700 г (м)	27	29	36	-	-	-	
	Плавание на 50 м (мин, с)	1:17	1:03	0:49	1:50	1:16	1:00	
	Стрельба из положения сидя или стоя с опорой локтей о стол или стойку, дистанция 10 м (очки): из пневматической винтовки с открытым прицелом	15	20	25	15	20	25	
	или из пневматической винтовки с диоптрическим прицелом либо «электронного оружия»	18	25	30	18	25	30	
	Самозащита без оружия (очки)	15-20	21-25	26-30	15-20	21-25	26-30	
	Туристский поход с проверкой туристских навыков протяженностью не менее 10 км (количество навыков)	3	5	7	3	5	7	
Количество физических качеств, способностей, прикладных навыков, оценка которых необходима для получения знака отличия Комплекса		5	5	6	5	5	6	
Количество испытаний (тестов), которые необходимо выполнить для получения знака отличия Комплекса		5	5	6	5	5	6	

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Нормативы VIII ступени ВФСК ГТО

Нормативы испытаний (тестов)
Всероссийского физкультурно-спортивного комплекса
«Готов к труду и обороне» (ГТО)

ВОСЬМАЯ СТУПЕНЬ
(возрастная группа от 20 до 24 лет включительно)

№ п/п	Наименование испытания (теста)	Нормативы						
		Мужчины			Женщины			
Обязательные испытания (тесты)								
1.	Бег на 60 м (с)	9,1	8,5	8,0	11,1	10,3	9,5	Скоростные качества
	Бег на 100 м (с)	15,8	14,4	13,9	18,1	17,1	16,2	
2.	Бег на 1000 м (мин, с)	–	–	–	4:35	4:15	4:00	Выносливость
	Бег на 2000 м (мин, с)	–	–	–	13:25	12:15	10:40	
	Бег на 3000 м (мин, с)	14:50	13:20	12:00	–	–	–	
	Бег на лыжах на 5 км (мин, с)	27:50	25:00	23:55	–	–	–	
	Бег на лыжах на 3 км (мин, с)	–	–	–	21:30	19:20	17:50	
	Кросс на 5 км (бег по пересеченной местности) (мин, с)	26:50	24:50	23:50	–	–	–	
	Кросс на 3 км (бег по пересеченной местности) (мин, с)	–	–	–	19:35	18:00	17:10	
3.	Подтягивание из виса на высокой перекладине (количество раз)	9	13	16	–	–	–	Сила
	Подтягивание из виса лежа на низкой перекладине 90 см (количество раз)	–	–	–	9	13	19	
	Сгибание и разгибание рук в упоре лежа на полу (количество раз)	27	33	45	9	13	18	
	Рывок гири 16 кг (количество раз)	28	36	44	–	–	–	
4.	Наклон вперед из положения стоя на гимнастической скамье (от уровня скамьи – см)	+6	+8	+13	+8	+11	+16	Гибкость

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*

Нормативы испытаний (тестов)
Всероссийского физкультурно-спортивного комплекса
«Готов к труду и обороне» (ГТО)

ВОСЬМАЯ СТУПЕНЬ
(возрастная группа от 20 до 24 лет включительно)

№ п/п	Наименование испытания (теста)	Нормативы						Обязательные испытания (тесты), выполняемые лицами с ограниченными возможностями здоровья
		Мужчины			Женщины			
Испытания (тесты) по выбору								
5.	Прыжок в длину с места толчком двумя ногами (см)	207	228	244	167	185	198	Скорость или выносливость
	Подтягивание туловища из положения лежа на спине (количество раз за 1 мин)	32	38	50	31	36	45	
6.	Метание спортивного снаряда весом 500 г (м)	-	-	-	15	18	22	Прикладные навыки
	весом 700 г (м)	32	36	38	-	-	-	
	Плавание на 50 м (мин, с)	1:15	0:58	0:48	1:28	1:13	0:58	
	Стрельба из положения сидя или стоя с опорой локтей о стол или стойку, дистанция 10 м (очки): из пневматической винтовки с открытым прицелом	15	20	25	15	20	25	
	или из пневматической винтовки с диоптрическим прицелом либо «электронного оружия»	18	25	30	18	25	30	
	Самозащита без оружия (очки)	15-20	21-25	26-30	15-20	21-25	26-30	
	Туристский поход с проверкой туристских навыков протяженностью не менее 15 км (количество навыков)	3	5	7	3	5	7	
Количество физических качеств, способностей, прикладных навыков, оценка которых необходима для получения знака отличия Комплекса		5	5	6	5	5	6	
Количество испытаний (тестов), которые необходимо выполнить для получения знака отличия Комплекса		5	5	6	5	5	6	

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*

Тестыпромежуточногоконтроляфизическойподготовленностистудентов1-2курсовспециальногомедицинскогоотделения(юноши)

№п/п	Контрольныеупражнения	Оценка				
		5	4	3	2	1
1.	Бег30м(с)	5,5	5,9	6,3	6,7	7,1
2.	12-минутныйбег(м)	2100	1950	1800	1500	1200
3.	Прыжоквдлинусместатолчком двумя ногами (см)илиприседаниена2-хногахдлястудентовсопущениемвнутреннихорганов(кол-вораз)	220	210	200	190	180
		70	60	50	40	30
4.	Подтягиваниеизвиса на высокой перекладине(кол-вораз)	8	6	4	2	1
5.	Подниманиетуловищаизположениялежанаспине(кол-вораз)	40	30	20	10	5
6.	Наклонвперед из положениястоянагимнастическойскамье(от уровня скамьи –см)	5	0	+5	+10	+15

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*

Примечание: для студентов с черепно-мозговой травмой или миопией свыше – 8D упр. 5 исключается, прыжок в длину с места заменяется приседанием.

Для студентов с пороком сердца упр. 1 исключается, а упр. 2 выполняется в объеме 70% от принятых норм.

Тесты промежуточного контроля физической подготовленности студентов 1-2 курсов специального медицинского отделения (девушки)

№п/п	Контрольныеупражнения	Оценка				
		5	4	3	2	1
1.	Бег30м(с)	6,4	7,0	7,4	7,8	8,3
2.	12-минутныйбег(м)	1200	1050	900	600	300
3.	Прыжоквдлинусместа толчком двумя ногами (см)илиприседаниена2-хногахдлястудентовсопущениемвнутреннихорганов(кол-вораз)	160	150	140	130	120
		50	40	30	20	10
4.	Сгибаниеиразгибаниеруквупорележанаполу(кол-вораз)	7	5	3	1	0
5.	Подниманиетуловищаизположениялежанаспине (кол-вораз)	30	20	15	10	5
6.	Наклонвперед,стоянагимнастическойскамейке,ногипрямыенаширинеступни.Пальцырукнижеиливышеуровняскамейки(см)	10	5	0	+5	+10

Примечание: для студентов с черепно-мозговой травмой или миопией свыше – 8D упр. 5 исключается, прыжок в длину с места заменяется приседанием.

Для студентов с пороком сердца упр. 1 исключается, а упр. 2 выполняется в объеме 70% от принятых норм.

Примерная тематика рефератов:

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		1. Диагноз и краткая характеристика заболевания студента. 2. Влияние заболевания на личную работоспособность и самочувствие. 3. Медицинские противопоказания при занятиях физическими упражнениями и применение других средств физической культуры при данном заболевании (диагнозе). 4. Физическая культура в общекультурной и профессиональной подготовке специалиста. 5. Физическая культура и спорт как социальные феномены общества. 6. Основыздоровогообразажизни. 7. Общая физическая и специальная подготовка в системе физического воспитания. 8. Основыоздоровительнойфизическойкультуры. 9. Общие положения, организация и судейство соревнований. 10. Допинг и антидопинговыйконтроль. 11. Массаж, как средство реабилитации. 12. Лечебная физическая культура: средства и методы. 13. Подвижная игра, как средство и метод физического развития. 14. Тестирование уровня физического развития студентов. 15. Современные проблемы физической культуры и спорта. 16. Комплекс ГТО: история и современность. ПЛАВАНИЕ 1. Демонстрация техники плавания различными способами (кроль, брасс, баттерфляй, кроль на спине). 2. Демонстрация техники выполнения старта с тумбы и из воды при плавании на спине 3. Демонстрация техники выполнения поворотов при плавании различными способами. МИНИ-ФУТБОЛ 1. Удары по воздуху в ворота верхней частью подъема (с 6 м 5 попыток). 2. Бег 30 м с ведением мяча. 3. Жонглирование мячом в кругу (R-3 м). 4. Ведение мяча 10 м, обвод стоек 12 м (4 шт.), удар по воротам в заданный угол с 6 м. 5. . Передача мяча на расстоянии 10 м в коридор 1 м 5 попыток. Передача мяча в парах подошвой на расстоянии

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		2 м. ВОЛЕЙБОЛ 1. Передача и прием мяча двумя руками сверху над собой, располагаясь в кругу радиусом 1,5 м (кол-во раз) 2. Передача и прием мяча двумя руками снизу над собой, располагаясь в кругу радиусом 1,5 м. (кол-во раз). 3. Передачи в парах (не менее 30 передач). 4. Нижняя прямая подача (кол-во правильно выполненных подач из 10 попыток). 5. Верхняя прямая подача (кол-во правильно выполненных подач из 10 попыток). БАСКЕТБОЛ 1. Штрафные броски (кол-во попаданий из 5 бросков) 2. Броски с точек расстановки у трехсекундной зоны (0^0 справа, 45^0 справа, 90^0, 45^0 слева, 0^0 слева) (кол-во попаданий из 5 бросков) 3. Ведение мяча 28 м х 4 раза (туда – правой, назад - левой) (с) 4. Обводка с ведением трехсекундной зоны с обязательным точным завершением (туда – правой, назад – левой) (с) 5. Броски с двух шагов с ведения (от штрафной линии и обратно), время выполнения 30 с (кол-во попаданий). ЕДИНОБОРСТВА 1. Падение со страховкой (кол-во ошибок) 2. Выполнение двух бросков на выбор (кол-во за 15 с) 3. Демонстрация техники выполнения различных приемов. КРОССФИТ 1. Прыжки на скакалке за 1 минуту без ошибок (кол-во раз). 2. Выполнение упражнения «берпи» (кол-во раз).

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		3. Запрыгивание на тумбу (кол-во раз). 4. Стойка в планке (с). НАСТОЛЬНЫЙ ТЕННИС 1. Выполнение технических приемов при игре в защите и нападении. 2. Прием мяча. 3. Выполнение разных подач. 4. Выполнение технических приемов игры слева. 5. Подача мяча в игровые зоны по требованию преподавателя. 6. Выполнение технических приемов игры справа. БАДМИНТОН 1. Набивание (жонглироание) волана, попеременно, открытой и закрытой стороной ракетки. 2. Передвижение в четыре точки из центра площадки (приставным, скрестным и простым шагом), перенося рукой, воланы из центра в каждый угол площадки. 3. Выполнение короткой подачи закрытой стороной ракетки, по 5 ударов из двух квадратов площадки по диагонали. 4. Выполнение высоко-далекой подачи на заднюю линию из двух квадратов площадки, по 5 ударов по диагонали. 5. Выполнение короткой подачи открытой стороной ракетки, по 5 ударов из двух квадратов площадки по диагонали. 6. Выполнение высоко-далекого удара (стоя в задней зоне площадки) по прямой линии на противоположную заднюю зонуплощадкииз 20 ударов. 7. Выполнение атакующего удара «смеш» со средней зоны площадки по прямой линии в противоположную среднюю зонуиз 10 ударов. 8. Выполнение приема атакующего удара «смеш». 9. Выполнение чередования высоких атакующих ударов на заднюю линию площадки и перевод волана на сетку. ПАРУСНЫЙ СПОРТ 1. Удержание положения в сед на скамье с закрепленными голенями и стопами (край скамьи под

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		коленями), угол в коленных и тазобедренных суставах 90º, с. 2. Растягивание эспандера лыжника с усилием 150 Н прямой рукой с отведением руки назад (кол-во раз за 1 мин каждой рукой). 3. Подтягивание штанги к груди, туловище в горизонтальном положении на станке для гиперэкстензии, масса 25% от массы тела, кол-во раз. ПАУЭРЛИФТИНГ 1. Приседание со штангой. 2. Жим лежа. 3. Становая тяга. ФИТНЕС 1. Демонстрация техники выполнения базовых шагов и движений рук в классической аэробике. 2. Выполнение комплексов упражнений по разным направлениям фитнеса. 3. Демонстрация техники выполнения упражнений с отягощением и различным оборудованием.
УК-8 Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов		
Безопасность жизнедеятельности		
УК-8.1	Анализирует и идентифицирует факторы опасного и вредного влияния элементов среды обитания (технических средств, технологических	*Перечень теоретических вопросов к экзамену: 1. Название, цель, задачи изучения дисциплины. Теоретическая база БЖД. 2. Принципы обеспечения безопасности. Методы и средства обеспечения безопасности. 3. Характеристика нервной системы человека. Зрительный анализатор. Осязание, температурная чувствительность. Обоняние, восприятие вкуса, мышечное чувство. Болевая чувствительность, слуховой анализатор и вибрационная чувствительность. 4. Формы трудовой деятельности. 5. Микроклимат. Действие параметров микроклимата на человека. Нормирование параметров микроклимата. Нормирование теплового облучения. Способы нормализации микроклимата производственных помещений. Защита от теплового облучения. 6. Промышленная вибрация. Количественные характеристики вибрации. Действие вибрации на организм человека. Защита от вибрации 7. Производственное освещение. Характеристики освещения. Виды производственного освещения. Нормирование производственного освещения. Устройство и обслуживание*

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	процессов, материалов, зданий и сооружений, природных и социальных явлений)	*систем искусственного освещения. 8. Риск как количественная оценка опасности. Основные положения теории риска. Концепция приемлемого риска. 9. Характеристика ионизирующих излучений. Биологическое действие ионизирующих излучений. Защита от ионизирующих излучений. 10. Электромагнитные поля промышленной частоты. Постоянные магнитные поля. Электромагнитные поля радиочастот. Защита от электромагнитных полей. 11. Воздействие негативных (вредных и опасных) факторов на организм человека. Классификация. Причины и следствия. 12. Перечислите характеристики опасностей природного происхождения 13. Перечислите характеристики опасностей техногенного происхождения 14. Перечислите характеристики опасностей социального происхождения Примерные практические задания: Задание № 1 Пусть, число работающих в химической промышленности составляет 300 тыс. чел. Ежегодно на предприятиях химической промышленности в результате несчастных случаев погибает в среднем 150 чел. Определите величину индивидуального риска. Превышает ли расчетное значение величину приемлемого риска для развитых стран. Задание № 2 Индивидуальный риск 3* относится к транспорту: а) автомобильному б) водному в) железнодорожному г) воздушному*
УК-8.2	Выявляет проблемы, связанные с нарушениями техники безопасности на рабочем месте; предлагает мероприятиях по предотвращению чрезвычайных ситуаций	Перечень теоретических вопросов к экзамену: 1. Эргономические основы БЖД. Профессиональная пригодность человека. Причины ошибок и нарушений человека в процессе труда. 2. Производственная среда и условия труда. Тяжесть и напряженность труда 3. Молниезащита промышленных объектов. 4. Статическое электричество. Средства защиты от статического электричества. 5. Обучение работающих по безопасности труда. Надзор и контроль за соблюдением законодательства о труде. Ответственность за нарушения законодательства о труде. 6. Основные причины поражения человека электрическим током. Действие тока на человека. Факторы, определяющие действие электрического тока на организм человека. Защитное заземление. Зануление. Защитное отключение. Организационные мероприятия, обеспечивающие безопасную работу в электроустановках. 7. Порядок расследования и учета несчастных случаев на производстве. Анализ травматизма. Примерные практические задания: Задание № 1 Определите КЕО (%) если освещенность в данной точке помещения составляет 200лк, наружная освещенность - 10000лк. Задание № 2 На сколько классов подразделяются условия труда? А.3 Б.4 В.2 Г.1 Задание № 3 Итоговый класс (подкласс) условий труда на рабочем месте устанавливают ….. А. по наиболее высокому классу (подклассу) вредности и (или) опасности одного из имеющихся на рабочем месте вредных и (или) опасных факторов Б. по самому низкому классу (подклассу) вредности и (или) опасности одного из имеющихся на рабочем месте вредных и (или) опасных факторов. В. по процентному соотношению Г. по обеспеченности СИЗ Задание № 4 Определите суммарный уровень звукового давления в помещении, в котором установлены четыре работающих источника со

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		следующими уровнями звукового давления: 1источник – 67дБ 2 источник – 78дБ 3 источник – 65дБ 4 источник – 65дБ. Задание № 5 Определите скорость движения воздуха на рабочем месте, используя термоанемометр (или чашечный анемометр), и установите соответствие фактического значения требуемым нормам. Задание № 6 На предприятии произошел пожар, обнаружен пострадавший. Он предъявляет жалобы на наличие раны в области правой руки, на сильную боль в области раны. Общее состояние удовлетворительное, на передней части поверхности руки отмечается рана размером 4 х 3 см. Какие средства индивидуальной медицинской защиты необходимо применить при оказании медицинской помощи пострадавшему? Задание № 7 В организме человека радиоактивный плутоний и лантан концентрируются в: а) в скелете б) в печени в) в мышцах г) в легких Задание № 8 Соотнесите вид излучения с коэффициентом относительной биологической эффективности: 1. Рентгеновское и у-излучение 2. Нейтроны с энергией меньше 20кЭв 3. Протоны с энергией меньше 10 мэВ 4. Тяжелые ядра отдачи а) 1 б) 3 в) 10 г) 20 Комплексные задания: Задание № 1 В учреждении, где вы работаете, имеются легкие защитные костюмы Л-1, противогазы гражданские ГП-5 и пакеты индивидуальные перевязочные на каждого из сотрудников. По системе оповещение РСЧС получена информация о радиационном заражении территории и скорой эвакуации. Определите порядок ваших действий. Задание № 2 По каждому фактору установить класс условий труда на рабочем месте по представленным данным: Химическое вещество и его фактическая концентрация, мг/м3 Кислота серная 2,4 Энергозатраты, Вт 270 Температура воздуха, °С 18 Относительная влажность, % 40 Скорость движения воздуха, м/с 0,3 Шум (эквивалентный уровень звука), дБА 75 Вибрация локальная, эквивалентный корректированный уровень виброускорения, дБ - Вибрация общая, эквивалентный корректированный уровень виброускорения, дБ, ось Z 90 Освещенность, лк / разряд и подразряд зрительной работы (искусственное освещение) 100 Vб Электрические поля промышленной частоты 50 Гц Время, ч / Напряженность, кВ/м 8/5 Масса поднимаемого и перемещаемого груза вручную, кг (Подъем и перемещение тяжести постоянно в течение рабочего дня (смены) (мужчина) (более 2 раз в час) 7 Напряженность трудового процесса (Число производственных объектов одновременного наблюдения, ед) 6 Установить общую оценку условий труда с учетом комплексного воздействия вредных и (или) опасных факторов, тяжести и напряженности труда.
УК-8.3	Разъясняет правила поведения при возникновении чрезвычайных	Перечень теоретических вопросов к экзамену: 1. Чрезвычайная ситуация. Классификации ЧС. Ликвидация последствий ЧС. Управление ЧС. 2. Огнетушащие вещества. Установки пожаротушения. Организация пожарной охраны на предприятии. 3. Безопасность жизнедеятельности как наука. Понятия «опасность» и «безопасность», их роль и значение в жизнедеятельности человека и общества. 4. Критерии и классификация чрезвычайных ситуаций. 5. Классификация чрезвычайных ситуаций природного характера, причины и

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	ситуаций природного и техногенного происхождения; оказывает первую помощь, описывает способы участия в восстановительных мероприятиях	следствия 6. Литосферные чрезвычайные ситуации. Причины их возникновения, следствия, меры безопасности 7. Гидросферные чрезвычайные ситуации. Причины их возникновения, следствия, меры безопасности 8. Атмосферные чрезвычайные ситуации. Причины их возникновения, следствия, меры безопасности 9. Природные пожары. Опасности и порядок действий при угрозе, причины их возникновения, следствия, меры безопасности. 10. Биологические чрезвычайные ситуации. Понятие эпидемии и пандемий. 11. Военные чрезвычайные ситуации. 12. Классификация чрезвычайных ситуаций техногенного характера. Правила поведения при угрозе или их возникновении. 13. Аварии с выбросом (угрозой выброса) радиоактивных веществ. Правила поведения и действия населения при радиационных авариях и радиоактивном загрязнении местности. 14. Аварии с выбросом (угрозой выброса) химически опасных веществ и их характеристика. Поражающие факторы. Правила поведения и действия населения. 15. Транспорт и его опасности. Транспортные аварии и катастрофы. 16. Пожары и взрывы. Пожарная безопасность. 17. Чрезвычайные ситуации социального характера. 18. Чрезвычайные ситуации криминального характера и защита от них. Общественная опасность экстремизма и терроризма. Безопасность поведения в толпе и при массовой панике Психологические аспекты чрезвычайной ситуации. 19. Гражданская оборона, основные понятия, её задачи. Организация гражданской обороны в образовательных учреждениях. 20. Первая доврачебная помощь при поражениях в чрезвычайных ситуациях мирного времени. 21. Что такое чрезвычайная ситуация? 22. Классификация ЧС 23. Опасные факторы различных ЧС 24. Что такое первая доврачебная помощь? 25. Основные приемы первой доврачебной помощи при различных случаях 26. Какова государственная политика в области подготовки и защиты населения в условиях ЧС? Примерные практические задания: Задание № 1 Из предложенного перечня ответов выбрать правильные. Комплекс сердечно-легочной реанимации включает в себя: 1) измерение артериального давления; 2) наложение на раны стерильных повязок; 3) наложение шин на поврежденные конечности; 4) непрямой массаж сердца; 5) искусственную вентиляцию легких. Задание № 2 Напишите эссе на тему «Террористические акты - преступления против человечности». При написании используйте примеры террористических актов, которые произошли в России и за рубежом. Задание № 3 Устройство, предназначенное для перевозки людей и (или) грузов – это ... Задание № 4 Необходимые действия населения при экологической катастрофе ... а) отстаивание питьевой воды б) для снижения возможностей отравления следует дышать носом в) проверка газоснабжения, водопровода, канализации г) проветривать квартиру в городах следует только днём д) нельзя применять продукты, имевшие контакт с водой е) осторожное обращение с растворителями, ядохимикатами, моющими и чистящими средствами Комплексные задания: Задание № 1 В 30 км от вашего постоянного места жительства произошла авария на химически

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		опасном объекте. Возникла угроза заражения людей и местности АХОВ (хлором). Определите порядок действий. Задание № 2 По системе оповещения РСЧС был получен сигнал об опасности обширного подтопления территории в районе вашего проживания. Из сообщения понятно, что ваш дом попадет в зону подтопления. Определите порядок действий в сложившейся ситуации. Задание № 3 Авария на хладокомбинате города, в котором вы проживаете, привела к утечке аммиака. Управление по делам ГО ЧС города передало сообщение об эвакуации населения, проживающего вблизи хладокомбината. Определите порядок ваших действий и применение современных средств защиты. Задание № 4 В результате аварии на очистном сооружении в городской водопровод попало значительное количество хлора. Возникла угроза массового поражения населения. Определите порядок ваших действий и применение современных средств защиты. Задание № 5 Из-за взрыва бытового газа обрушилась часть соседнего жилого дома, погибли жильцы, многие были ранены, несколько человек оказались заблокированы в магазине подвального помещения. Ваш дом находится в зоне риска. Определите порядок ваших действий. Задание 6 Произошел крупный пожар, который был вызван неосторожным применением пиротехники. По заключению следствия жертвы пожара погибли преимущественно из-за отравления угарным газом и продуктами горения, ожогов и давки. К какому виду ответственности должно быть привлечено руководство за нарушение правил пожарной безопасности? Укажите последовательность осуществления первой медицинской помощи при отравлении угарным газом. Как называется неконтролируемый процесс горения, причиняющий материальный ущерб, вред жизни и здоровью людей, интересам общества и государства? Задание 7 В результате схода лавины погибли четверо туристов. Двум участникам группы удалось спастись. Их попытки самостоятельно откопать пострадавших оказались безуспешными. По данным МЧС, ориентировочно в горном массиве сошло 2,1 тыс. м3 снега: ширина лавины составила 7 метров, глубина – 3 метра и длина – 100 метров. Как называется удушье, обусловленное кислородным голоданием и избытком углекислоты в крови и тканях? Укажите последовательность осуществления первой медицинской помощи при сильном обморожении конечностей. Если скорость лавины составляет 200 км/ч, а дальность ее выброса – 1 км, то время (в секундах), за которое лавина сойдет с горного массива, составит …? Задание 8 В районе аэропорта потерпел катастрофу пассажирский самолет. 44 человека погибло, 1 – пострадал. Официальное расследование катастрофы провел Межгосударственный авиационный комитет (МАК). Непосредственной причиной катастрофы названа ошибка пилотирования. Как называется уменьшение давления в салоне самолета? Укажите последовательность действий человека в случае возникновения аварийной ситуации в самолете. Если в 2011 году в России в авиакатастрофах погибло 120 человек, что составляет 24 % от общего количества всех погибших, то во всем мире за этот год в результате

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		авиакатастроф погибло человек
УК-9 Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах		
Безопасность жизнедеятельности		
УК-9.1	Обладает знаниями о нозологиях, связанных с ограниченными возможностями здоровья	*Перечень теоретических вопросов к экзамену: 1. Понятие «инвалидность» 2. Что такое «нозологическая группа инвалидов»? 3. Характеристики групп, выделяемых врачебно-трудовой экспертной комиссией у взрослых 4. Ограничения функциональности инвалидов по категориям, связанным с отклонениями деятельности той или иной системы 5. Особенности различных видов патологий (нарушение зрения, патологии слуха, нарушение интеллекта, изменения со стороны опорно-двигательного аппарата, нарушение речи)*
УК-9.2	Взаимодействует в социальной и профессиональной сферах с лицами с ОВЗ	Перечень теоретических вопросов к экзамену: 1. Нормативно-правовые основы системы обеспечения доступности для инвалидов объектов социальной, инженерной, транспортной инфраструктур, объектов сферы обслуживания и других организаций 2. Структурно-функциональные зоны и элементы объекта, основные требования к обеспечению их доступности 3. Основные виды стойких нарушений функций, понятие о барьерах окружающей среды и способах их преодоления 4. Технические средства обеспечения доступности, порядок их эксплуатации, включая требования безопасности 5. Основные правила и способы информирования инвалидов, в том числе граждан, имеющих нарушения слуха, зрения, умственного развития 6. Порядок взаимодействия сотрудников организации социального обслуживания при предоставлении услуг инвалиду 7. Понятие «независимая жизнь» 8. Правила этикета при общении с людьми с ОВЗ
Социальное партнерство		
УК-9.1	Обладает знаниями о нозологиях, связанных с ограниченными возможностями здоровья	Темы эссе о социальном партнёрстве в решении проблем людей с ограниченными возможностями здоровья: 1. Нормативные и правовые акты регулирующие трудоустройство выпускников с инвалидностью и ОВЗ 2. Задачи социального партнёрства с объединениями работодателей 3. Задачи социального партнёрства со средствами массовой информации 4. Задачи социального партнёрства с учреждениями медико-социальной экспертизы Задачи социального партнёрства с некоммерческими организациями
УК-9.2	Взаимодействует в социальной и профессиональной	Практическое задание: Опираясь на рекомендуемую литературу, описать современные технологии, способствующие более эффективному взаимодействию с разными категориями лиц с инвалидностью. Нужно описать не менее трёх инклюзивных технологий,

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	сферах с лицами с ОВЗ	подробно раскрыв их содержание. В задании необходимо отразить следующие вопросы: 1. Название инклюзивной технологии; 2. Автор технологии, если он имеется и указывается в литературе; 3. Кому данная технология адресована; 4. Навыки, необходимые для овладения данной технологией; Цели, которые позволяет достичь описываемая инклюзивная технология.
УК-10 Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности		
Экономика		
УК-10.1	Понимает экономические законы, категории и принципы, возможности их использования в различных областях жизнедеятельности	**Перечень теоретических вопросов к зачету:** 1. Определение экономики, основные понятия и определения. 2. Факторы производства. 3. Структура экономики. 4. Границы производственных возможностей общества. 5. Спрос и предложение. Равновесная цена. Государственное вмешательство в рыночное ценообразование и его формы. 6. Эластичность спроса и предложения. 7. Основы потребительского поведения. 8. Основы теории производства. Производственная функция. 9. Издержки производства: понятие, виды. Выручка. Прибыль. Рентабельность. 10. Определение цены и объема производства. 11. Рынок ресурсов: особенности их экономического анализа. 12. Особенности рынка совершенной конкуренции. 13. Три типа рынков несовершенной конкуренции. Антимонопольное регулирование. 14. Система национальных счетов (СНС) как способ единообразного о писания различных сторон макроэкономики. 15. Основные макроэкономические показатели. 16. Совокупный спрос, совокупное предложение. 17. Модели макроэкономического равновесия. 18. Циклическое развитие экономики. 19. Инфляция: сущность, оценка, причины возникновения, формы, социально-экономические

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		последствия. Антиинфляционное регулирование. 20. Безработица: сущность, формы, оценка. 21. Финансовая система и финансовая политика государства. Налоги: сущность, функции Кредитно-денежная система государства. Теоретические основы кредитно-денежной политики. **Задания в тестовой форме «выбор одного ответа из предложенных».** Задание 1 (укажите один вариант ответа). Невозможность удовлетворения потребностей всех членов общества одновременно и в полном объеме определяется в экономической теории как … Варианты ответов: 1) ограниченность ресурсов 2) чрезмерность потребностей 3) доминирование псевдопотребностей 4) отсутствие природных ресурсов Задание 2 (укажите один вариант ответа). Исходной стадией процесса общественного воспроизводства является … Варианты ответов: 1) производство 2) распределение 3) обмен 4) потребление Задание 3 (укажите один вариант ответа). Взаимосвязь экономических интересов продавцов и покупателей обеспечивается выполнением рынком _____ функции. Варианты ответов: 1) посреднической 2) стимулирующей

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		3) ценообразующей 4) информационной Задание 4 (укажите один вариант ответа). Рыночные барьеры на рынке совершенной конкуренции … Варианты ответов: 1) отсутствуют 2) низкие 3) высокие 4) непреодолимые Задание 5 (укажите один вариант ответа). К физическому капиталу относятся … Варианты ответов: 1) здания, сооружения, машины и оборудование 2) денежные средства, акции, облигации 3) предметы труда, которые ранее не подвергались обработке 4) нематериальные активы (торговые марки, патенты и др.) Задание 6 (укажите один вариант ответа). Суммарная стоимость всех рыночных и нерыночных продуктов и услуг, произведенных в стране в отчетном периоде, в системе национальных счетов получила название … Варианты ответов: 1) валового выпуска 2) валового внутреннего продукта 3) чистого внутреннего продукта 4) валовой добавленной стоимости Задание 7 (укажите один вариант ответа). Инвестиции, осуществляемые с целью восстановления изношенного капитала, называют …

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Варианты ответов: 1) инвестициями в модернизацию (реновацию) 2) портфельными инвестициями 3) индуцированными инвестициями 4) инвестициями в жилищное строительство Задание 8 (укажите один вариант ответа). Инфляция приведет к … Варианты ответов: 1) росту цен 2) увеличению реальных доходов кредиторов 3) увеличению денежных сбережений населения в банках 4) росту реальных доходов населения Задание 9 (укажите один вариант ответа). К безработным **не относят** … Варианты ответов: 1) недееспособных граждан старше 16 лет 2) дееспособных граждан старше 16 лет 3) не имеющих работы 4) ищущих работу Задание 10 (укажите один вариант ответа). Бюджет государства представляет собой … Варианты ответов: 1) финансовый план, в котором представлены доходы и расходы государства 2) организацию бюджетных отношений на различных уровнях государственного устройства 3) совокупность экономических отношений по образованию и распределению денежных фондов государства

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		4) государственное имущество, принадлежащее государству на праве собственности, не закрепленное за государственными предприятиями и учреждениями Задание 11 (укажите один вариант ответа). Фактором спроса на деньги является … Варианты ответов: 1) скорость обращения денег в экономике 2) состояние баланса центрального банка страны 3) поступление налогов и сборов 4) экспортно-импортное сальдо торгового баланса страны Задание 12 (укажите один вариант ответа). Для прогнозирования динамики изменения денежной массы вследствие изменения нормы резервирования, устанавливаемой для коммерческих банков центральными банками, требуется расчет такого показателя, как мультипликатор … Варианты ответов: 1) денежный 2) инвестиционный 3) совокупных расходов 4) «цена/выручка»
УК-10.2	Использует экономические знания для принятия обоснованных экономических решений в различных областях жизнедеятельност	**Практические задания** 1. Марья Ивановна – домработница. Она тратит по 15 мин. на стирку рубашки и по 45 мин. – на мытье окна. Нарисуйте линию производственных возможностей Марьи Ивановны в рамках 9-ти часового рабочего дня. Как изменится график, если в результате совершенствования технологии на мытье окна Марья Ивановна станет тратить 20 мин.? 2. В экономике производится 200 тыс. т молока и 300 тыс. т пшеницы. Альтернативные издержки производства молока = 5. Найти максимально возможный выпуск пшеницы после увеличения выпуска молока на 10%. 3. Функция спроса на благо Qd = 15 – P, функция предложения Qs = –9 + 3P. Определите равновесие на рынке данного блага. Что произойдет с равновесием, если объем спроса уменьшится на 1 единицу при любом

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	и	уровне цен? 4. Зависимость спроса и предложения выражена формулами Qd = 94 – 7P, Qs = 15P – 38. Найти равновесную цену и равновесный объём продаж. Чему равен дефицит или избыток товара при цене 4 рубля за единицу товара? 5. В результате роста цены с 4 до 7 долл., объем спроса на товар X упал с 1000 до 800 штук. Определите коэффициент эластичности спроса по цене. 6. Цена на товар А выросла со 100 до 200 ден. ед. Спрос на этот товар упал с 3000 до 1000 штук. Спрос на товар В вырос с 500 до 1000. Определите коэффициенты эластичности товара А и В. О каких коэффициентах идет речь? 7. Коэффициент перекрестной эластичности Ex/y = (–2). Цена товара Y равна 100 у. е. Определите спрос на товар X, если цена товара Y увеличится на 10 %, а первоначальный спрос на товар X равен 80 т. 8. Владелец небольшого магазина ежегодно платит 3 тыс. у. е. аренды, 20 тыс. у. е. заработной платы, 100 тыс. у. е. за сырье, 10 тыс. у. е. за электроэнергию. Стоимость установленного оборудования составляет 200 тыс. у. е., срок его службы 10 лет. Если бы эти средства он положил в банк, то ежегодно получал бы 16 тыс. у. е. дохода. Определите бухгалтерские и экономические издержки. 9. Известно, что при L = 30 достигается максимум среднего продукта труда, и такое количество ресурса позволяет фирме произвести 120 единиц продукции. Каким будет предельный продукт труда, если занято 29 единиц труда? 10. Фирма платит 200 тыс. руб. в месяц за аренду оборудования и 100 тыс. руб. заработной платы. При этом она использует такое количество труда и капитала, что их предельные продукты соответственно равны 0,5 и 1. Использует ли фирма оптимальное сочетание факторов производства с точки зрения максимизации прибыли? 11. Фирма работает по технологии, характеризующейся производственной функцией . Во сколько раз увеличится выпуск продукции фирмой, если она в 4 раза увеличит использование обоих ресурсов? 12. Функция общих издержек фирмы имеет вид TC=30Q – Q2. Эта фирма реализует продукцию на рынке совершенной конкуренции по цене 90 руб. Подсчитайте, какую она получает прибыль? 13. Определите, какой объем лучше выпускать предприятию, продающему товар по цене, равной 15 у. е., и имеющему следующие затраты на производство и реализацию продукции (см. таблицу). Определите максимальную прибыль. **Q** 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 1 1

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*

											0	1
Т С	5 0	6 5	7 5	8 4	9 2	1 02	1 14	1 29	1 48	1 72	2 02	2 52

14. Спрос на продукцию конкурентной отрасли $Q_d = 50 - P$, а предложение $Q_S = 2P - 1$. Если у одной фирмы отрасли восходящий участок кривой предельных издержек MC = 3Q + 5, то при каких цене и объеме производства фирма будет максимизировать прибыль?

15. Фирма по производству автомобилей приобрела прокат у сталелитейной фирмы на сумму 1500 тыс. долл., покрышки у шинного завода на сумму 600 тыс. долл., комплектующие у различных фирм на сумму 1200 тыс. долл., выплатила заработную плату своим рабочим в размере 1000 тыс. долл., потратила 300 тыс. долл., на замену изношенного оборудования и продала изготовленные 200 автомобилей нпо 30 тыс. долл. каждый, при этом прибыль фирмы составила 400 тыс. долл. Определить величину добавленной стоимости автомобильной фирмы.

16. Если в экономике страны располагаемый личный доход составляет 550 млрд. долл., чистые инвестиции – 70 млрд. долл., государственные закупки товаров и услуг – 93 млрд. долл., косвенные налоги – 22 млрд. долл., личные сбережения – 13 млрд. долл., амортизация – 48 млрд. долл., экспорт – 27 млрд. долл., импорт – 15 млрд. долл. Определить ВВП.

17. В результате роста совокупных расходов номинальный ВВП страны в 2009 г. стал равен 5250 млрд. долл., и темп изменения ВВП по сравнению с 2008 г. составил 5%. Известно, что в 2008 г. номинальный ВВП был равен 4600 млрд. долл., а дефлятор ВВП – 1,15. Определите фазу цикла и темп инфляции 2009 г.

18. Потенциальный ВВП составляет 500 млрд. долл., фактический ВВП – 455 млрд. долл., а фактический уровень безработицы – 10%. Когда фактический ВВП сократился на 20%, уровень безработицы вырос на 9,1%. Определите величину коэффициента Оукена и естественный уровень безработицы.

19. Функция сбережений имеет вид S = -50 + 0.1Y, автономные инвестиции I = 25. Каким будет равновесный уровень национального производства и дохода Y? а) На основе этой функции составьте функцию потребления. б) Поясните взаимосвязь двух методов определения равновесия логически, аналитически и графически

Задания как закрытой, так и открытой тестовой формы.

Задание 1 (укажите один вариант ответа).

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Предоставляя обществу знания о социально-экономическом поведении людей и их групп, экономика выполняет _____ функцию. Варианты ответов: 1) теоретическую 2) практическую 3) методологическую 4) идеологическую Задание 2 (укажите один вариант ответа). На ранних этапах экономического развития общества, когда человек полностью зависит от окружающей среды, имел место _____ технологический способ производства. Варианты ответов: 1) присваивающий 2) простой 3) производящий 4) постоянный Задание 3 (укажите один вариант ответа). Больше всего условиям совершенной конкуренции соответствует рынок … Варианты ответов: 1) пшеницы 2) стали 3) услуг парикмахерских 4) автомобилей Задание 4 (выберите не менее двух вариантов). Особенностями рынка с монополистической конкуренцией являются … Варианты ответов: 1) наличие множества продавцов и покупателей

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		2) влияние на уровень цен в довольно узких рамках 3) отсутствие товаров-заменителей 4) несовершенная информированность продавцов и покупателей об условиях рынка Задание 5 (выберите не менее двух вариантов). Если в рамках модели «AD–AS» кривая совокупного спроса пересекает кривую совокупного предложения на горизонтальном участке, то увеличение совокупного спроса … Варианты ответов: 1) увеличит реальный объем производства 2) не изменит уровня цен 3) не изменит реального объема производства 4) повысит цены Задание 6 (выберите не менее двух вариантов). Инвестиции в запасы … Варианты ответов: 1) осуществляются с целью сглаживания колебаний объемов производства при неизменном объеме продаж 2) осуществляются в связи с технологическими особенностями производства 3) связаны с расходами домашних хозяйств на приобретение домов, квартир 4) связаны с расширением применяемого основного капитала **Кейс-задания, состоящие из описания ситуации и вопросов к ней.** **Кейс 1** В государстве Ардения уровень инфляции за последние три года составил соответственно: 100 %, 130 % и по итогам текущего года – 150 %. Реальный уровень объема производства за рассматриваемый период снизился в пять раз и стабилизировался в этой точке. Величина государственного долга на начало последнего в рассматриваемом периоде года равна 200 аграм, номинальная ставка процента по которому равна 35 %.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Состояние бюджета характеризуется также тем, что номинальные государственные расходы без платежей по обслуживанию долга выросли на 100% и по итогам последнего года составили 50 агров, номинальные налоговые поступления снизились и составили за последний год 80 агров. **Задание 1:** Номинальная величина сальдо государственного бюджета данной страны в текущем году равна _____ агров. **Задание 2:** Экономическая ситуация, сложившаяся в Ардении, называется … 1) стагфляцией 2) стагнацией 3) спадом 4) естественной инфляцией **Задание 3:** В измерении итогов экономической деятельности за тот или иной период времени существуют номинальные и реальные стоимостные величины. К последним относятся … Укажите один вариант ответа 1) уровень безработицы, темп инфляции, значение коэффициенты Оукена 2) общая величина доходов государственного бюджета, величина процентов, идущих на обслуживание внешнего долга, изменение заработной платы наемных работников без учета изменения уровня цен 3) доходы государственного бюджета от таможенных пошлин, уплачиваемые по внешнему долгу проценты, выплаты материнского капитала в будущем, на период трех лет 4) общие расходы государственного бюджета, поступления от уплаты косвенных налогов, изменение пенсий и социальных пособий относительно прошлых периодов с учетом индекса инфляции ***Кейс* 2** Спрос и предложение на сигареты описываются уравнениями: $P_d = 50 - Q_d$ и $P_s = 10 + Q_s$, где Pd

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		– цена спроса, Ps – цена предложения, Qd – объем спроса, Qs – объем предложения. Государство, имея возможность регулирования рыночного ценообразования, решило использовать косвенный метод регулирования – ввести налог в размере 2 ден. единицы с каждой единицы проданного товара. ***Задание 1:*** Подобное вмешательство государства в процесс рыночного ценообразования преследует цель … Укажите один вариант ответа 1) увеличения производства и потребления сигарет 2) снижения производства и потребления сигарет 3) поддержать потребителей сигарет 4) поддержать производителей сигарет ***Задание 2:*** Подобное вмешательство государства в рыночное ценообразование приведет к сдвигу кривой _____ и _____ равновесного объема продаж. Выберите не менее двух вариантов 1) сокращению 2) предложения вправо вниз 3) увеличению 4) предложения влево вверх **Задание 3:** В результате государственного вмешательства в процесс рыночного ценообразования путем введения налога бюджет будет пополнен на сумму ____ ден. единиц. **Кейс 3.** Известно, что в общественной жизни экономические отношения занимают особое место, формируя своим содержанием, в том числе, тип экономической системы. Экономика как хозяйственная деятельность общества имеет свои причины и особенности, являющиеся предметом изучения многих ученых на протяжении

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		последних тысячелетий.
УК-11 Способен формировать нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционному поведению и противодействовать им в профессиональной деятельности		
Правоведение		
УК-11.1	Определяет круг рисков экстремистской, террористической, коррупционной активности в рамках поставленной цели и предлагает способы их устранения, оценивает с позиции законодательства	*Примерные практические задания:* Проанализируйте статьи Уголовного кодекса Российской Федерации, Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях, Трудового кодекса Российской Федерации и выявите содержащиеся в них антикоррупционные нормы.
УК-11.2	Планирует реализацию задач в зоне своей ответственности с учетом имеющихся ресурсов и ограничений,	*Примерные практические задания:* Используя ресурсы сети Интернет, найдите информацию о фактах коррупции в интересующей вас хозяйственной отрасли. Сделайте устное сообщение на практическом занятии.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	действующих правовых норм законодательства	
ОБЩЕПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ		
ОПК-1 –Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях		
Введение в переводческую профессию		
ОПК-1.1	Использует теоретические знания закономерностей функционирования языков перевода	Примерные практические задания (подготовка докладов): Учет в переводе жанровой концепции текста. Принципы перевода на ИЯ текстов, принадлежащих к основным газетным жанрам: информационное сообщение, репортаж, политический комментарий, тематическая статья, биографическая статья, публицистическая очерк, рецензия. Перевод газетных заголовков, специфика построения лексического состава заголовков на ИЯ. Учет в переводе авторской концепции текста. Стилистический анализ авторского текста переводчиком. Передача авторских стилистических приемов. Юмор в переводе. Учет в переводе экстралингвистических факторов и адресата переводного текста. Соблюдение в переводе с РЯ норм ИЯ. Проблема передачи неологизмов и безэквивалентной лексики.
ОПК-1.2	Анализирует типологические особенности языков перевода	Примерные практические задания (подготовка докладов): Учет в переводе значимых аспектов формы и вариативности Проблемы перевода, связанные с несходством грамматических и деривационных парадигм лексем в РЯ и ИЯ (несовпадение форм числа, отсутствие аналогичных производных форм и т.п.) Проблема передачи русских родовых форм. Учет в переводе фактора случайности и устойчивости языковых средств. Фразеологические единицы в тексте как проблема перевода. Учет в переводе мотивированности и образности языковых средств. Крылатые слова, скрытые цитаты и аллюзии в переводе на Ия. Возможность утраты ассоциативной информации и ее компенсации в переводе.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
ОПК-1.3	Осуществляет различные формы межкультурного взаимодействия с учетом социальных, этнических, конфессиональных, культурных и иных различий	Примерные практические задания (подготовка докладов): Учет в переводе значимых аспектов формы и вариативности. Металингвистическая функция высказывания как проблема перевода: описание ситуаций, касающихся не денотатов, вычленяемых в действительности, а их обозначений. Выявление переводчиком металингвистических элементов сообщения на ИЯ и построение сообщения на РЯ с использованием элементов иной языковой системы. Учет в переводе фактора случайности и устойчивости языковых средств. Фразеологические единицы в тексте как проблема перевода. Различные типы соответствий для фразеологических единиц (эквиваленты, аналоги, кальки, дословные и описательные соответствия). Проблема «ложных друзей» переводчика на фразеологическом уровне. Учет в переводе мотивированности и образности языковых средств. Ассоциативная информативность единиц языка как проблема перевода Логическая основа передачи ассоциативной информации (общность фоновых знаний отправителя и получателя текста). Крылатые слова, скрытые цитаты и аллюзии в переводе.
Специальное страноведение		
ОПК-1.1	Использует теоретические знания закономерностей функционирования языков перевода	Теоретические вопросы к экзамену 1. What is the most densely populated area in the UK? 2. Why is the county of Kent known as “the garden of England? 3. What kind of image does the West Country have in British people’s minds? 4. What industry is widespread in the West country? 5. Where are the Fens and the Norfolk Broads? What are these regions known for? 6. Name the biggest cities of the Midlands. What industry is widespread in the Midlands? 7. What are the Potteries famous for? 8. What aspects of life illustrate the so-called “north-south divide”? 9. What mountains run up the middle of Northern England? 10. What is the centre for the production of steel goods in northern England?

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		11. Where is the Lake District? What poets of the 19th century lived and worked there? 12. Scotland has three clearly-marked regions. Name them. 13. Why is Edinburgh called “the Athens of the north”? 14. What part of Wales is most heavily populated? 15. What is the landscape of England like? 16. What do you know about the Crown Dependencies? 17. What islands does the UK include? 18. What is the UK bordered by on the south (the east, the west)? 19. Name the parts of the UK and their capitals. 20. What natural regions is the island of Great Britain subdivided into?
ОПК-1.2	Анализирует типологические особенности языков перевода	Подготовьте ответы на следующие вопросы к собеседованию на практическом занятии. 1. What image did the Tudors project? 2. Whom did Hampton Court originally belong to? 3. What is Hampton Court exterior like? 4. Why did Henry denounce the Catholic Church and the Pope himself? 5. In what way did Henry’s Bible differ from the earlier bibles? 6. How did Henry’s rejection of the Catholic Church change British art? 7. Whom did Henry ask to create an image of the royal power? 8. How did Henry’s daughter Elizabeth build on Henry’s vision? 9. How did Elizabeth deal with the problem of projecting an image accepted by the people? 10. Why did the Spanish Armada attack Britain?
ОПК-1.3	Осуществляет различные формы межкультурного взаимодействия с учетом	Докажите утверждение: “The strength of the Anglo-Saxon culture is obvious in modern times”. Примерные практические задания: 1. Исследуйте вопрос «Война за независимость в США» и сделайте доклад. 2. Исследуйте вопрос «Великая депрессия в США» и сделайте доклад. 3. Исследуйте вопрос «Географические и культурные регионы США» и сделайте доклад.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	социальных, этнических, конфессиональных, культурных и иных различий	
Стилистика		
ОПК-1.1	Использует теоретические знания закономерностей функционирования языков перевода	***Перечень теоретических вопросов к экзамену*** 1. General notes on style and stylistics. 2. The language norm as a received standard. 3. Expressive means and stylistic devices. 4. Stylistic classification of the English vocabulary. General considerations. 5. Stylistic characteristics of a separate linguistic unit. General classification of the English vocabulary. 6. Stylistic classification of the English vocabulary. 7. Special literary vocabulary : poetic words, occasionalisms (coinages) 8. Special literary vocabulary: Archaic, Obsolescent and Obsolete Words. Перечень индивидуальных домашних заданий ИДЗ №1. Подберите дополнительный материал и сделайте сообщение и/или презентацию об учёных-лингвистах, внёсших значительный вклад в развитие стилистики. ИДЗ № 2. Подготовьте доклад и/или презентацию о выразительных стилистических средствах и стилистических приемах английского языка. ИДЗ № 3. Проанализируйте литературу и сделайте сообщение и/или презентацию о специальной литературной и разговорной лексике.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
ОПК-1.2	Анализирует типологические особенности языков перевода	Перечень проблемных заданий к семинарам 1. General notes on functional styles of language. 2. Varieties of language. 3. Special literary vocabulary: Barbarisms and Foreignisms 4. Special literary vocabulary: Literary Coinages (Including Nonce-Words) 5. Special colloquial vocabulary*:* slang 6. Special colloquial vocabulary*:* jargon 7. Special colloquial vocabulary: professionalisms 8. Expressive stylistic means and stylistic devices: alliteration 9. Expressive stylistic means and stylistic devices: rhyme 10. Lexical expressive means and stylistic devices. Metaphor
ОПК-1.3	Осуществляет различные формы межкультурного взаимодействия с учетом социальных, этнических, конфессиональных, культурных и иных различий	Перечень индивидуальных домашних заданий ИДЗ № 1 Найдите материал, иллюстрирующий языковую норму как принятый стандарт. ИДЗ №2. Подготовьте сообщение и/или презентацию о выразительных средствах и стилистических приемах языка. ИДЗ №3. Проиллюстрируйте отношение к языковой норме в различных лингвокультурах. ИДЗ №4. Подберите дополнительный материал и сделайте сообщение и/или презентацию о стилистических приемах, основанных на эффекте многозначности. ИДЗ №5. Подберите дополнительный материал и сделайте сообщение и/или презентацию о взаимодействии логических и эмоциональных значений.
ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях		
Практическая грамматика		

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
ОПК-1.1	Использует теоретические знания закономерностей функционирования языков перевода	**Theory question list** 1. Kinds of nouns. Capitalization of proper nouns. Special uses of Capital letters. 2. Plural forms of nouns. 3. The use of countable nouns with the indefinite article and *some.* 4. Plural and uncountable nouns with and without the definite article. 5. The use of the definite article with the geographical names. 6. Forming questions, reporting questions. 7. Forming passive sentences. 8. Regular and irregular verbs. Simple, progressive and perfect tense forms. 9. Uses of the subjunctive mood. 10. Kinds of adjectives. Predicate adjectives.
ОПК-1.2	Анализирует типологические особенности языков перевода	**Choose the correct answer. Comment on your choice:** Economics (is, are) what the students are most interested in. The number of jobs lost in California's Silicon Valley (has, have) increased significantly in the past two years. The college president, along with five vice presidents, (was, were) ready for instruction. Both the secretary and the treasurer (was, were) asked to submit reports. Everyone in the audience (was, were) surprised by the mayor's remarks. Ten dollars (is, are) too much to pay for that book. Neither the neighbours nor the police officer (was, were) surprised by the violent crime. (Does, do) Coach Jasek and the players know about the special award? Neither my parents' car nor our own old Jeep (is, are) reliable enough to make the trip. Marble, stone and string (are, is) my son's favourite playthings. The lab report, in addition to several short papers, (was, were) due immediately after spring break. (Does, do) either of the books have a section on usage rules? Minnie Olson is one of the people who always (volunteers, volunteer) to help the homeless). In the auditorium (was, were) assembled the orchestra members who were ready to practice for the upcoming concert. The researcher, as well as her assistants, (is, are) developing a study to compare the brain tissue of Alzheimer sufferers and healthy subjects. Neither criticism nor frequent failures (was, were) enough to retard his progress.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		The board of directors (is, are) in session. There (is, are) language, social relations, interests and geographical interests to help define cultural groups. Lucy announced that *The Holy Terrors* (are, is) the title of her next book, which is about raising her three sons. His baseball and his glove (was, were) all Jamil was permitted to take to the game. She is the only one of the six candidates who (refuses, refuse) to speak at the ceremony. There (are, is) one coat and two hats in the hallway. The tweezers (are, is) not useful here; perhaps the pliers (are, is). A good book and some chocolate donuts (was, were) all she needed to relax. Five dollars (does, do) not seem like much to my nine-year-old son. **2. Use the right article if necessary. Comment on your choice.** 1. __ flowers you bought me are lovely. 2. “Have you seen my socks?’ ‘You left them on ___ bed. 3. She usually stays in ___ bed till late at __ weekend. 4. Jim’s been in__ hospital for six weeks now. 5. I enjoy __ modern music. 6. I always like getting __ good news. 7. We had __ time on __holiday. 8. My brother is looking for __ job. 9. You have made __ great progress in your studies. 10. Did you have __ good weather on your trip? 11. I prefer __ to __ coffee. 12. In Sweden __children start __school when they are six or seven. 13. There is __hot and cold running water in all the bedrooms. 14. All my kids are still at __ school. 15. I cleaned __ car yesterday. 16. What __lovely scenery! 17. What is __longest river in __the world? 18. We had __dinner in a restaurant. 19. What __lovely dress!

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		20. I watched __news on__ television. 21. The motorcyclist was in __critical condition in __hospital last night. 22. __ tulips are my favourite flowers. 23. Do you like __ strong black coffee? 24. That was __lovely breakfast. 25. __river Nile has played __important role in __history of __ancient Egypt. 26. __doctors are paid more than __teachers. 27. There isn't __hospital in __town. 28. _World War II ended in 1945. 29. __Isle of Wight is __largest island in __England. 30. __Fifth Avenue is among __most expensive streets in the world.
ОПК-1.3	Осуществляет различные формы межкультурного взаимодействия с учетом социальных, этнических, конфессиональных, культурных и иных различий	**1. Write the indefinite article before the nouns which are being used as countable nouns** 1.__Beauty is subjective. She is __real beauty. 2. I'm fortunate to have had _ very good education. __education does not just take place at school. 3. My eyes are very sensitive to __light.. Is there __ light in there? 4. You have been __great help to me.I'm sorry to ask but I desperately need __help. 5. I don't usually drink _ coffee. I'll have two teas and __ coffee. 6. He has __great love of music. Sometimes __love can be very painful. 7.You'll get better at the job as you gain __ experience. 8. The house is built of __stone. This is __ beautiful stone. 9. __death comes to us all one day. There has been __ death in the family. 10. __fear is a perfectly natural human feeling.He has __terrible fear of heights. 11. I think that's __ really ugly painting. __painting can be a very relaxing activity. 12. I usually eat __fruit for breakfast. That's __very unusual fruit. 13. You should not drink __ wine on an empty stomach. This is __ very nice wine. 14. Would you like __baked potato? Has this soup got _ potato in it? **2. Replace the parts in bold type by the nominative absolute construction**. 1 Angie was coming easily down the steep slope. Buck was close behind her. 2 She rolled over on her front and lay motionless. Her face was hidden in the curve of her arm.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		3 She was a charming healthy child of eight. Her long arms and legs were already tanned to a lovely golden brown. 4 A few more steps and she disappeared behind some dusty shrubs. She was still holding the little dog in her arms. 5 Her face was pale, her smile listless. She looked a different girl. 6 Madame came out of her office, smiling and bowing. Her black silk dress was buttoned up over corsets three sizes too small for comfort. 7 Even MrBolham went out at the sound of her office. The unread newspaper was still in his hand. 8 Mary sat leaning forward watching the fireworks. Mary's arm was round her shoulders. 9 How can you expect me to do any work when the children are making so much noise? 10 He spent the rest of the journey in a screwed-up and uncomfortable position. The massive knees of Mrs Gush were pressing into him at every jolt.
Теоретическая грамматика		
ОПК-1.1	Использует теоретические знания закономерностей функционирования языков перевода	Перечень теоретических вопросов к экзамену 1. The Aims of Theory of Grammar. 2. Units of Speech Analysis. 3. The Word (Three Criteria). 4. Grammatical Categories. Grammatical Means (Inflexion, Vowel & Consonant Interchange, Suppletion, Analytical Means).
ОПК-1.2	Анализирует типологические особенности языков перевода	Перечень проблемных заданий к экзамену 1. Compare the categorial meanings of the two categories: that of aspect and that of time correlation. 2. Comment on the problem of the so-called reciprocal, reflexive and medial voices.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		3. Explain the difference between the category of gender in English and Russian.
ОПК-1.3	Осуществляет различные формы межкультурного взаимодействия с учетом социальных, этнических, конфессиональных, культурных и иных различий	Перечень проблемных заданий к экзамену 1. Prescriptive and Descriptive Grammar in Britain. 2. American Structuralism. 3. Transformational-Generative Grammar. 4. Politically Correct Generic Pronouns in English.
Практическая фонетика		
ОПК-1.1	Использует теоретические знания закономерностей функционирования языков перевода	**Practise the dialogue, imitating the pronunciation and intonation. Learn the dialogue by heart.** **Dialogue** **What a boring book you're reading!** **Jonathan:** What are you doing, Elizabeth? **Elizabeth:** What am I doing? I'm reading. What does it look as though I'm doing? **Jonathan:** What are you reading? **Elizabeth:** A book, silly. What do you think? You can see I'm reading a book. **Jonathan:** I wish I could have a look at it. Do you think I could have a look at it, Elizabeth? Elizabeth, is it an interesting book?

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Elizabeth: Yes, a very interesting book. But an adult book. O.K., come and have a look at it and then go away and leave me alone. **Jonathan:** But what an awful book! It looks as boring as anything. How can you look at a book like that? What does it say? **Elizabeth:** Jonathan! You’re an awfully boring and annoying little boy! Go away!
ОПК-1.2	Анализирует типологические особенности языков перевода	1. Представьте характеристику звуков [k], [f], [t]. 2. Представьте характеристику звуков [u], [u:], [e], [ai] 3. Протранскрибируйте предложения: - Ann chatters like a magpie/ - Tillie is nimmini-pimini. - Christie will fill the bill. - There lived a lad who was always very sad, for ha hadn’t any mother and he hadn’t any dad. 4. Представьте графически интонограммы следующих предложений: - Judy is twenty-two. - Sam is not a nice man. - Are they married? - Is your teacher English? 5 Определите тип слога и прочитайте следующие слова: (A) hot, came, cure, hen, note, burn, no, tube, get, cut. (B) Kate, bird, pipe, life, type, born, more, fire, fork, lyre. (C)paper, by, pet, myth, care, cork, bare, lark, fur, pane.
ОПК-1.3	Осуществляет различные формы межкультурного взаимодействия с учетом социальных, этнических,	1. Опишите строение речевого аппарата. 2. Опишите механизм образования звуков. 3. Дайте определение фонемы. Назовите ее нормативные признаки. 4. Назовите особенности обучения английскому произношению. 5. Дайте определение гласным. Принципы классификации гласных. 6. Дайте определение согласным. Принципы классификации согласных. 7. Дайте определение монофтонга/дифтонга/дифтонгоида/трифтонга.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	конфессиональных, культурных и иных различий	8. Латеральный взрыв. Приведите примеры. 9. Носовой взрыв. Приведите примеры. 10. Твердый приступ. Приведите примеры. 11. Аспирация. Приведите примеры. 12. Дайте определение интонации. Назовите основные виды интонации. 13. Особенности тона Low fall/Low rise. 14. Дайте определение синтагме. 15. Ассимиляция. Виды ассимиляции. Приведите примеры Редукция. Приведите примеры.
«Практический курс иностранного языка (английский язык)»		
ОПК-1.1	Использует теоретические знания закономерностей функционирования языков перевода	Пересказ статьи и монологическое высказывание по теме данной статьи. Read the article, retell it and speak on the topic raised in the article. Computer Crime Criminals in the past used to have guns, masks and escape cars. Now they have a computer, a telephone and a piece of computer equipment called a ‘modem’. They simply dial a telephone number to link their own computer with others, and then, using a password (a secret word or phrase), enter a company’s computer system (in a bank or a government office for example). Many companies stupidly used to have the word ‘password’ as their password. In 1990 two American teenagers broke into a computer system and added rude messages to some information and made other important data disappear. The damage cost over two million dollars to correct. A 12-year old boy in Detroit used his own computer to enter the computer system of a large company and caused financial chaos. In Britain, computer crime costs companies about 400 million pounds a year. Often, the computer criminals do not to make money; they just want to show the world how clever they are. They also like to create computer viruses. They program a computer disc with a special fault in it. When a computer copies the disc, the fault enters the computer’s memory. That means it gets onto any other disc each time you put a new disc into your computer. Some viruses are just silly messages. For example, one puts the message ‘peace and love’ on your computer screen while you are working. Other viruses use all the ‘memory’ on the computer, and the computer is ‘sick’ and unable to work. One hospital in Britain recently lost all of his records about sick patients because of a computer virus.
ОПК-1.2	Анализирует	*Analyse the text. What style is it? Find linguistic devices that help to express author’s point of view.*

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	типологические особенности языков перевода	Dear Carol! Thanks for your letter about my old friends in New Zealand. Everything is fine here! I arrived in Rio de Janeiro a month ago to start my course and then I moved in with my host family. They live in a big apartment near the beach in Ipanema. The family is very nice. Mr. Silva and Mrs. Silva are middle-aged and very friendly. Mr. Silva is a handsome, well-built, tall man with dark hair and moustache. He's got an oval face, big blue eyes beneath bushy eyebrows and a straight nose. He's rather tanned. He's always in high spirits. When you communicate with him, life seems easy and exciting, in fact. Mr. Silva is a kind-hearted woman with a great sense of humour. She's an attractive, rather plump woman of medium height. Her almond-shaped hazel eyes are smiling that makes me trust her. She's got a small, snub nose and a well-shaped mouth. Her wavy chestnut hair is always perfectly done. They've got three children. Tina is my age, she's got dark curly hair and she's pretty. She's tall like me. John is the middle one, he's fifteen. He's quite short and he's very tanned from playing football. Carlos is the young one, he's a bit fat. He's lovely, he laughs all the time. Every morning I go to college. The classes are tiring, especially the literature ones. I usually go to the beach in the afternoon. The beach here is wonderful and the sea is warm. There is a really handsome man on the beach. He watches me every day. I think, he's nice but I'm quite shy so I don't look at him! Write to me soon and tell me your news. Love Marianne
ОПК-1.3	Осуществляет различные формы межкультурного взаимодействия с учетом социальных, этнических, конфессиональных, культурных и	- Назовите основные этно- и гетеро стереотипы, препятствующие межкультурному диалогу. - Послушайте и проанализируйте данный диалог между британцем и иностранцем с точки зрения межкультурной коммуникации. Были ли допущены ошибки со стороны коммуникантов? Были ли успешно преодолены барьеры? - Составьте и разыграйте диалог. Прослушайте диалог других студентов и проанализируй его с точки зрения правил межкультурной коммуникации.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	иных различий	Pair work. Make up and act out situations: 1. Imagine that you are sharing your experience in the technique of taking examina-tions with a freshman (an international student). 2. Imagine you are instructing a young teacher who has come to work to Russia from the USA.
Производственная - преддипломная практика		
ОПК-1.1	Использует теоретические знания закономерностей функционирования языков перевода	Перечень вопросов к зачету: 1. Какова методика проведения предпереводческого анализа? 2. Назовите методы обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов. Перечислите критерии анализа материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения.
ОПК-1.2	Анализирует типологические особенности языков перевода	Перечень проблемных заданий по темам исследования 1. Как осуществить редактирование и структурирование отобранной для проекта информации? 2. Как правильно выполнить составить библиографический список, руководствуясь ГОСТами? Назовите вспомогательные методы научно-исследовательской работы.
ОПК-1.3	Осуществляет различные формы межкультурного взаимодействия с учетом социальных, этнических, конфессиональных, культурных и иных различий	Подготовить отчет о проведенном исследовании.
Введение в языкознание		
ОПК-1.1	Использует	**Перечень теоретических вопросов к зачету:**

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	теоретические знания закономерностей функционирования языков перевода	Языкознание как наука о языке. Введение в языкознание как учебная дисциплина. Цели и задачи курса "Введение в языкознание. Язык, речь, речевая и языковая деятельность. Функции языка. Основные теории происхождения языка. Законы и закономерности развития языка. Интеграция и дифференциация языков. Понятие о знаке. Типы знаков. Язык как знаковая система. Искусственные языки. Единицы языка как объекты лингвистики. Синтагматика и парадигматика в языке и речи. Три аспекта изучения звуков. Гласные и согласные звуки, их характеристики и классификации. Основные фонетические процессы. Письмо. Виды письма. Понятие о графике. Алфавиты. Понятие слова. Недискретные единицы лексики. Лексика как система. Классификации слов. Грамматика языка: понятие о морфеме. Типы морфем. Грамматическое значение и грамматические категории. Части речи и принципы их выделения. Синтаксис как раздел грамматики. Словосочетание как лингвистический объект. Предложение в языке и речи. Типологическая классификация языков народов мира. Генеалогическая классификация народов мира.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
ОПК-1.2	Анализирует типологические особенности языков перевода	**Практические задания** Найдите в данных примерах случаи использования исторических чередования как морфологического средства при образовании а) форм слова; б) однокоренных слов. 1. Дышать от дождя стало легче. (Пауст.) 2. Легко на сердце от песни весёлой. (Л.-К.) 3. Я твердо уверен, что нам удастся сохранить уникальный заповедник. (Песк.) 4. Как прежде, мы твёрже гранита и стали. (Гин.) 5. Ну-ка, солнце, ярче брызни (Л.-К.) 6. Ярко выступают сквозь сеть берёзовых ветвей как будто помолодевшие ели и сосны. (Акс.) Прочитайте, переведите и проанализируйте текст. Определите, с каким акустическим признаком связаны различия следующих пар слов в изучаемом вами иностранном языке: 1. англ.: sleep – slip, peak – pick, seal – sill, seat – sit, leap – lip. 2. нем.: bieten – bitten, die Söhne – die Sonne, das Boot – bot, das Riff – reaf. 3. франц.:patte – pâte, sa – sang, seul – seule, pôle – Paul.
ОПК-1.3	Осуществляет различные формы межкультурного взаимодействия с учетом социальных, этнических, конфессиональных, культурных и иных различий	**Задания проблемного характера** - Имеет ли место гармония гласных в русском языке? Проанализируйте следующие заимствования из тюркских языков в русский. Чем объясняется сходство звуков по их ряду в таких словах? Образуйте от этих слов формы множественного числа. Карандаш, лошадь, арбуз, базар, визирь, мечеть, кетмень, тулуп, башмак. - Познакомьтесь с экспериментом, описанным в работе Е.И. Негневецкой и А.М. Шахрановича «Язык и дети» (М., 1981. – С. 22), и установите, в чем заключается отличие в восприятии звуковой стороны языка детьми и взрослыми. ...На вопрос: «Что больше – кит или кот?» - маленькие дети, не знающие (это было установлено), что такое кит, в абсолютном большинстве отвечали «Кот». Очевидно, что что-то в этом слове, в его звуковой оболочке

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		заставляло детей предположить, что кит – это что-то маленькое... Мы предположили, что звук [и] у детей ассоциируется с чем-то маленьким, а звук [о] с большим... Для чистоты эксперимента, для того чтобы исследовались только внешние звуковые свойства слов, мы взяли... квазислова – несуществующие слова. Перед ребёнком раскладывались деревянные фигурки разной величины. Ребёнку предлагалось следующее задание: «Давай назовём эти фигурки так – Бим и Бом...» И ребёнок выбирал маленькие фигурки и откладывал их: «Вот Бим, и вот Бим».
«Древние языки и культуры»		
ОПК-1.1	Использует теоретические знания закономерностей функционирования языков перевода	**Перечень теоретических вопросов к экзамену**: 1.Состав латинского алфавита. Произношение гласных и согласных. Ударение в латинском языке. 2.Существительное в латинском языке. Типы склонений. 3.Существительные 1-ого склонения. 4.Существительные 2-ого склонения. 5.Склонение прилагательных 1-го и 2-го склонений. 6.Существительные 3-его склонения. Разновидности 3-его склонения. 7.Существительные 4-ого склонения. 8.Существительные 5-ого склонения. 9.Склонение личных и возвратного местоимений. 10.Склонение указательных и определительных местоимений и местоименных прилагательных. **Тест №3. Крылатые выражения** 1. Quod licet Jovi, non licet bovi: 1) Ювеналий мне друг, но истина дороже. 2) Что позволено Юпитеру, не позволено быку. 3) Слышал голос Иова, да не знал откуда. 2. Conditio sine qua non 1) Сохранился до сих пор. 2) Кондитер от Бога (досл. "которого не было (ранее)") 3) Непременное условие 3. Satur venter non studet libenter

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		1) Сытое брюхо к ученью глухо 2) Для изобретений недостаточно только свободы обучения 3) Сатурн не открывает своих тайн неучам
ОПК-1.2	Анализирует типологические особенности языков перевода	4.Amicus Plato, sed magis amica est veritas! 1) Высоко плато Амикус, но вершина истины — выше! 2) Приятно ходить по равнине, но горы истины зовут! 3) Платон мне друг, но истина дороже 5.Dixi 1) С Богом! 2) Я все сказал (добавить нечего). 3) 611 6 .Festina lente! 1) Спеши медленно! 2) Не ленись! 3) Фестиваль лент 7.Vale! 1) Валентине. 2) Будь здоров! 3) Значительно! 8.Veni, Vidi, Vici 1) Быстрее, выше, сильнее! 2) Что, где, когда. 3) Пришел, увидел, победил! 9.Carpe diem 1) Бог един. 2) Лови момент. 3) Помни о смерти 10.Divide et impera 1) Разделяй и властвуй!

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		2) Чародей и император. 3) Раскол империи 11.Dura lex, sed lex 1) Глупое слово выдаёт неуча. 2) Закон суров, но это закон. 3) Длинный язык – язык мертвеца 12.Utile dulci miscere 1) Что и требовалось доказать. 2) Соединять приятное с полезным. 3) Доводить дело до совершенства 13.O tempora, o mores! 1) Помни о смерти. 2) 0 – температура смерти. 3) О времена, о нравы! 14.Per aspera ad astra 1) Правдами и неправдами. 2) Астры для аспирантки. 3) Через тернии к звёздам 15.Memento mori 1) Моментально в море. 2) Помни о смерти. 3) Монумент памяти 16.Omnia mea mecum porto 1) Всё своё ношу с собой. 2) Опыт – лучший учитель. 3) Улыбка открывает двери 17.Dum spiro, spero 1) Дом духа храм. 2) Слышишь глас, внимай. 3) Пока дышу, надеюсь

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		18. Homo homini lupus est 1) Человек человеку друг. 2) Человек человеку волк. 3) Как мужчина мужчине скажу.
ОПК-1.3	Осуществляет различные формы межкультурного взаимодействия с учетом социальных, этнических, конфессиональных, культурных и иных различий	**Практические задания:** 1.Объясните, почему в приведённых ниже словах ударение не может падать на предпоследний слог: ma-chĭ-na, can-dĭ-dus, pro-fĕ-ro, pro-tĭ-nus, pru-den-ti-a, re-pe-ti-ti-o, sa-pi-ens, se-de-o, sep-tĭ-mus. Прочитайте данные слова, соблюдая нормы произношения гласных и согласных звуков и правила ударения. 2.Преобразуйте действительную конструкцию в страдательную, используя конструкцию Ablatīvus auctōris: *Magister discipŭlos docet. Stellae nautis viam monstrant. Agricŏlae agrum colunt. Natura nihil sine causā gignit.* 1) 3. Определите падежные формы следующих существительных III скл. Назовите вариант склонения и тип номинатива: *regum, ducum, legiōnum, milĭtum, marium, animalium, civium, partium, noctium, fontium; rege, voce, itinĕre, animāli, calcāri, vi, animalia, calcaria, maria, genĕra, nomĭna.* 2) Hēr bræc sē here on Norðhymbrum þone frið (Англосаксонская хроника, 10 в.)
История лингвистический учений		
ОПК-1.1	Использует теоретические знания закономерностей функционирования языков перевода	***Перечень теоретических вопросов к зачету*** 1. Социологическая парадигма в лингвистике. 2. Логическая парадигма Античности (арабские лингвистические традиции). 3. Женевская и французская социологические школы. Социальная психология и функционирование языка. 4. Логическая парадигма Античности (древне-еврейские лингвистические традиции). 5. Структурно-функциональная парадигма в языкознании XX в. Философское основание структурализма, его методология.
ОПК-1.2	Анализирует	Перечень проблемных заданий к семинарам

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	типологические особенности языков перевода	1.Создание сравнительных грамматик европейских языков. 2.Логическая парадигма в языкознании. 3. Основные направления психолингвистики. 4. Естественнонаучные истоки натуралистической парадигмы. Языкознание как естественноисторическая наука. 5. Генеративная грамматика Н. Хомского. Трансформационный метод. 6. Лингвистическая концепция Августа Шлейхера. 7. Современная научная лингвистическая парадигма. 8. Философия лингвистического психологизма. Трактовка языковых категорий как категорий психолингвистических. 9. Дескриптивная лингвистика конца 1930—1950-х гг. (II этап). 10. Лингвистическая концепция А. А. Потебни. 11. Казанская лингвистическая школа.
ОПК-1.3	Осуществляет различные формы межкультурного взаимодействия с учетом социальных, этнических, конфессиональных, культурных и иных различий	1. Языкознание средневековья. 2. Пражский лингвистический кружок. 3. Языкознание нового времени. 4. Копенгагенский структурализм (Глоссемантика). 5. Сравнительно-историческое языкознание (конец XVIII - начало XIX в.).
Производственная- научно-исследовательская работа		
ОПК-1.1	Использует теоретические знания закономерностей функционировани	***Перечень теоретических вопросов к зачету*** 1. Каковы цели научно-исследовательской работы? 2. Как подготовить содержательную часть проекта? 3. Как выполнить анализ таблиц, отбор примеров? 4. Как осуществить редактирование и структурирование отобранной для проекта информации?

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	я языков перевода	5. Как правильно выполнить составить библиографический список, руководствуясь ГОСТами?
ОПК-1.2	Анализирует типологические особенности языков перевода	Перечень проблемных заданий по темам исследования 3. Как осуществить редактирование и структурирование отобранной для исследовательского проекта информации? 4. Как правильно выполнить составить библиографический список, руководствуясь ГОСТами?
ОПК-1.3	Осуществляет различные формы межкультурного взаимодействия с учетом социальных, этнических, конфессиональных, культурных и иных различий	1. Каково значение гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации? 2. Обозначьте этапы Вашей экспериментальной работы.
История литературы стран изучаемого языка		
ОПК-1.1	Использует теоретические знания закономерностей функционирования языков перевода	Перечень теоретических вопросов 16. Периодизация английской литературы. 17. Периодизация американской литературы. 3. Отметьте отличительные черты Возрождения (несколько ответов): 1) появление литературы на национальных языках 2) культ разума 3) гуманизм 4) доминирующая роль религии 5) культ познающего воображения 6) отрицание ценностей Средневековья 4. Какое историческое событие стало толчком для перехода от Просвещения к Романтизму?

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		1) Великая Французская революция 2) Промышленный переворот 3) Славная революция в Англии 4) Великая Американская революция 5. Сопоставьте эпоху в развитии литературы и его художественную идеологию 1. Критический реализм 2. Возрождение 3. Средневековая литература 4. Просвещение 5. Реализм Христианство, сила познающего воображения, гуманизм, культ разума, правдивое описание жизни.
ОПК-1.2	Анализирует типологические особенности языков перевода	Практические задания Подготовить доклад на тему: 1. Периодизация британской и американской литературы. 2. «Кентерберийские рассказы» Дж. Чосера. 3. Эпоха Возрождения в Великобритании. 4. Драмы У. Шекспира. 5. Комедии У. Шекспира. 6. Литература эпохи Просвещения. 7. Д. Дефо и Дж. Свифт: сходство и различия творчества великих просветителей. 8. Романтизм в Великобритании. 9. Байрон и его наследие. 10. Критический реализм 19 века в Великобритании. 11. Чарлз Диккенс: жизнь рядового британца глазами великого реалиста. 12. О. Уайлд и «Портрет Дориана Грея» как манифест эстетизма. 13. Модернистская литература. История, основные черты. 14. В. Вульф и «Миссис Дэллоуэй». История создания, характерные черты, связь с модернизмом. 15. Антиутопии: история возникновения и характерные черты. 16. «1984» и «О дивный новый мир»: особенности реализации жанра антиутопии, сходства и различия.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		17. Философский роман середины 20 века: предыстория, характерные черты. 18. «Черный принц» А. Мердок: связь с философским романом / романом нравов. 19. Американская литература: история, культурно-исторические особенности, характерные черты. 20. «Великий Гэтсби» и «Над пропастью во ржи» - срез изменения системы ценностей молодежи США. Задания проблемного характера Разработка проекта на тему «Культурно-исторический контекст как фактор формирования литературы эпохи …».
ОПК-1.3	Осуществляет различные формы межкультурного взаимодействия с учетом социальных, этнических, конфессиональных, культурных и иных различий	Практические задания 1. Особенности образа Дон Жуана Байрона в сопоставлении с произведениями других авторов. 2. Концепт “Nature” в творчестве Дж. Г. Байрона. 3. Роман «Айвенго» - правда и вымысел, достоверность и фантазия в изображении исторического прошлого. 4. Исторический роман В. Скотта и его значение в эволюции жанра. 5. Голубые (идеальные) герои Вальтера Скотта. 6. Социальное зло в романах Ч. Диккенса. 7. Явление викторианства/отражение викторианского общества в романах Ч. Диккенса. 8. Детская тема в романах Ч. Диккенса. 9. «Ярмарка тщеславия» - роман без героя? 10. У. Теккерей «Ярмарка тщеславия. Роман без героя»: проблема жанра, проблема героя. Ребекка Шарп как олицетворение «Ярмарки тщеславия».
История языка		
ОПК-1.1	Использует теоретические знания закономерностей функционирования языков перевода	Примерный перечень теоретических вопросов 1. Какие группы существительных в зависимости от основообразующего суффикса выделяются в древнеанглийском языке? 2. Какой процесс приводит к распаду системы падежных окончаний в среднеанглийском языке? 3. Какие падежи сохранились в среднеанглийский период? Пример проверочного задания по теме: 1. При помощи чего стали выражаться падежные отношения после распада системы падежных окончаний? 2. Из какого окончания развилось окончание множественного числа –es и в результате какого процесса?

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		3. Что обусловило появление новых слов в среднеанглийский период? 4. Как изменился древнеанглийский суффикс *–scipe* в среднеанглийский период? Какое он имел значение? 5. При помощи какого способа словообразования возникло образованное от глагола существительное smile? 6. Верно ли утверждение, что ряд слов *to die – death – dead* заимствован из скандинавского языка? 7. От какого слова происходит английское слово *Parliament*? 8. Каково значение суффикса *–ee*?
ОПК-1.2	Анализирует типологические особенности языков перевода	Как объясняется наличие вариантов в написании следующих слов в среднеанглийский период по сравнению с древнеанглийским? др-англ. *eald* «старый» – ср-англ. *eld, ald, old* (совр. *old*) др-англ. *healf* «половина, часть» – ср-англ. *hælf, half* (совр. *half*) др-англ. *wearm* «теплый» – ср-англ. *wærm, warm, worm* (совр. *warm*) др-англ. *ēare* «ухо» – ср-англ. *ere, eare* (совр. *ear*) Пример проверочного задания по теме: 1. При помощи каких способов происходило обогащение словарного запаса за счет внутренних ресурсов языка? 2. Чем отличаются суффиксы *–ere, -estre*? 4) Верно ли утверждение, что новые прилагательные не могли образовываться при помощи префиксации? 5) Какое значение придавал глаголам префикс *ğe-?* 6) К какому слою латинских заимствований относятся слова, связанные с религией и школой? 7) Какого происхождения название столицы Англии – Лондон?
ОПК-1.3	Осуществляет различные формы межкультурного взаимодействия с учетом социальных,	Определите класс и форму у выделенных глаголов в следующих древнеанглийских предложениях. Образец: hēr on þysum ȝēare fōr sē micla here (Англосаксонская хроника, 9 в.) - 6 класс, сильный, вторая форма. 3) wē ǣr ymbe sprǣcon (Англосаксонская хроника, 9 в.) 4) hæfde sē cyning his fierd … (Англосаксонская хроника, 9 в.)

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	этнических, конфессиональных, культурных и иных различий	5) þe ǣr æt Middeltune sæt (Англосаксонская хроника, 9 в.) 6) sēo godcunde ǣ āwriten is (Церковная история Беды, 9 в.) 7) Bēowulf maþelode, bearn Ecgþeowes … (Беовульф, рукопись 10 в.) 8) Hēr bræc sē here on Norðhymbrum þone frið (Англосаксонская хроника, 10 в.)
Лексикология		
ОПК-1.1	Использует теоретические знания закономерностей функционирования языков перевода	Теоретические вопросы: 1) How can you define the subject and field of lexicology? 2) What are the branches of lexicology? 3) What are the main word-building means in English? 4) What types of semantic change are there in English? 5) What are the three main registers in English? 6) What are the semantic relations in the language system? 7) What are the main sources of lexicological information? 8) How can we use the BCN to define the derivatives in the text? 9) What etymological dictionaries can we use in the etymological analyses? Практические задания: 1) Study the etymology of the following words: They, thing, tree, write 2) Look up the following words in etymological dictionaries and decide if they are: A. variants B. etymological doublets C. unrelated words Coy - artfully or affectedly shy or reserved; coquettish. Quiet - making little or no noise or sound. 3) Identify the word-building means in the following boldface words as A. affixation B. compounding

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		C. conversion D. blending E. abbreviation F. backformation 1. You are more likely to be the rippee than the ripper. 2. This man is on a par with those who want to Bolshevize a free country. 3. She plugged one end of the utility cord into the base of the transceiver. 4. Sculpt - v.t., v.i., to carve, model, or make by using the techniques of sculpture. 5. And I have some heavy-duty knowledge. 6. Laser - a device that produces a nearly parallel, nearly monochromatic, and coherent beam of light by exciting atoms and causing them to radiate their energy in phase, (lightwave amplification by stimulated emission of radiation) 7. Newspeak - a propagandistic style of language marked by ambiguity, misstatement, and contradiction. 8. Try to behave like an adult. 4) Identify the type of semantic change in the following words as A. elevation B. pejoration C. generalization D. specialization E. metaphor F. metonymy 1. … the clerk called, “All rise for the Court!” (Clark. All … p. 286) 2. Her boss, Ed Ryan, the Bergen County prosecutor, was Carpenter’s most emphatic supporter. “He’s a straight shooter. I’d trust any of my family with him, and you know that for me that’s saying a lot. Too many of those birds are yo-yos.” (Clark. All … p. 31) Yo-yo – a toy consisting of a double wooden disk, deeply grooved, which can be made to rise and fall on a string attached to its center and running in the groove; Yo-yo (slang) – a vacillation person; one who has no firm convictions. 3. LADY – a woman of high social position or economic class. [bef. 900; ME ladi (e), earlier lavedi, OE hlæfdige (Northumbrian hlafdia, Mercian hlafdie), "mistress of a household, wife of a lord," apparently literally "one

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		who kneads bread," from hlaf "bread" (see loaf (n.)) + -dige "maid," which is related to dæge “maker of dough” 4. DEAMON – inferior deity, ghost, spirit, devil; in Greek – a divine thing. 5. Noelle was quicksilver, a nymph, a dozen beautiful servants catering to Larry’s every wish … (Sheldon. The Other Side … p. 349) 5) Identify the following pairs of words as A. homophones B. homographs C. homonyms proper D. different meanings of a polysemantic word 1. It’s no picnic trying to do my fair share by being fair and square to all those near and dear to me. 2. All animals are strictly dry: they sinless live and swiftly die. Is the wood dry enough to burn? 3. Please go through the entrance of this little poem. I guarantee it will entrance you. 4. The route was very long. – The root was very long. Практические задания: 1) Identify the register of the text; 2) Using the etymological dictionary find 10 borrowed words. 3) Find in the text words which are results of affixation, compounding, conversion. *Beyond Pandore* *by Robert J. Martin* *The doctor’s pen paused over the chart on his desk, «This is your third set of teeth, I believe?»* *His patient nodded, «That’s right, Doctor. But they were pretty slow coming in this time.»* *The doctor looked up quizzically, «Is that the only reason you think you might need a booster shot?»* *«Oh, no … of course not!» The man leaned forward and placed one hand, palm up, on the desk. «Last year I had an accident … stupid … lost a thumb.» He shrugged apologetically, «It took almost six months to grow back.»* *Thoughtfully, the doctor leaned back in his chair, «Hm-m-m … I see.» As the man before him made an involuntary movement toward his pocket, the doctor smiled, «Go on, smoke if you want to.» Picking up the chart, he*

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		murmured, «Six months ... much too long. Strange we didn't catch that at the time.» He read silently for a few moments, then began to fill out a form clipped to the folder. «Well, I think you probably are due for another booster about now. There'll have to be the usual tests. Not that there's much doubt ... we like to be certain.» *The middle-aged man seemed relieved. Then, on second thought, he hesitated uneasily, «Why? Is there any danger?»* *Amusement flickered across the doctor's face, turned smoothly into a reassuring half-smile. «Oh, no. There's absolutely no danger involved. None at all. We have tissue-regeneration pretty well under control now. Still, I'm sure you understand that accurate records and data are very necessary to further research and progress.»* *Reassured, the patient thawed and became confidential, «I see. Well, I suppose it'skinda silly, but I don't much like shots. It's not that they hurt ... it's just that I guess I'm old-fashioned. I still feel kinda 'creepy' about the whole business.» Slightly embarrassed, he paused and asked defensively, «Is that unusual?»* *The doctor smiled openly now, «Not at all, not at all. Things have moved pretty fast in the past few years. I suppose it takes people's emotional reactions a while to catch up with developments that, logically, we accept as matter of fact.»* *He pushed his chair back from the desk, «Maybe it's not too hard to understand. Take 'fire' for example: Man lived in fear of fire for a good many hundred-thousand years—and rightly so, because he hadn't learned to control it. The principle's the same; First you learn to protect yourself from a thing; then control it; and, eventually, we learn to 'harness' it for a useful purpose.» He gestured toward the man's cigarette, «Even so, man still instinctively fears fire—even while he uses it. In the case of tissue-regeneration, where the change took place so rapidly, in just a generation or so, that instinctive fear is even more understandable—although quite as unjustified, I assure you.»* *The doctor stood up, indicating that the session was ending. While his patient scrambled to his feet, hastily putting out his cigarette, the physician came around the desk. He put his hand on the man's shoulder, «Relax, take it easy—nothing to worry about. This is a wonderful age we live in. Barring a really major accident, there's no reason why you shouldn't live at least another seventy-five years. After all, that's a very remarkable viral-complex we have doing your 'repair' work.»* *As they walked to the door, the man shook his head, «Guess you're right, Doc. It's certainly done a good job so far, and I guess you specialists know what you're doing, even if folks don't understand it.»* *At the door he paused and half turned to the doctor, «But say ... something I meant to ask you. This 'stuff' ... er, this vaccine ... where did it come from? Seems to me I heard somewhere that, way back before you fellows got it 'tamed' it was something else—dangerous. There was another name for it. Do you know what I mean?»*

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		The doctor's hand tightened on the doorknob. «Yes, I know,» he said grimly, «but not many laymen remember. Just keep in mind what I told you. With any of these things, the pattern is protection, then control, then useful application.» He turned to face his patient, «Back in the days before we put it to work for us—rebuilding tissue, almost ending aging and disease—the active basis for our vaccine caused a whole group of diseases, in itself.» *Returning the man's searching gaze, the doctor opened the door, «We've come a long way since then. You see,» he said quietly, «in those days they called it 'cancer'.»* Комплексные проблемные задания: 1) Carry out the lexicological analysis of the text. 2) Translate the text (from Russian into English, from English into Russian) paying attention to its lexical peculiarities. *The Errors of Santa Claus* *by Stephen Leacock* *It was Christmas Eve.* *The Browns, who lived in the adjoining house, had been dining with the Joneses.* *Brown and Jones were sitting over wine and walnuts at the table. The others had gone upstairs.* *«What are you giving to your boy for Christmas?» asked Brown.* *«A train,» said Jones, «new kind of thing — automatic.»* *«Let's have a look at it,» said Brown.* *Jones fetched a parcel from the sideboard and began unwrapping it.* *«Ingenious thing, isn't it?» he said. «Goes on its own rails. Queer how kids love to play with trains, isn't it?»* *«Yes,» assented Brown. «How are the rails fixed?»* *«Wait, I'll show you,» said Jones. «Just help me to shove these dinner things aside and roll back the cloth. There! See! You lay the rails like that and fasten them at the ends, so —»* *«Oh, yes, I catch on, makes a grade, doesn't it? just the thing to amuse a child, isn't it? I got Willy a toy aeroplane.»* *«I know, they're great. I got Edwin one on his birthday. But I thought I'd get him a train this time. I told him Santa Claus was going to bring him something altogether new this time. Edwin, of course, believes in Santa Claus absolutely. Say, look at this locomotive, would you? It has a spring coiled up inside the fire box.»* *«Wind her up,» said Brown with great interest. «Let her go.»*

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		«All right,» said Jones. «Just pile up two or three plates something to lean the end of the rails on. There, notice way it buzzes before it starts. Isn't that a great thing for kid, eh?» *«Yes,» said Brown. «And say, see this little string to pull the whistle! By Gad, it toots, eh?just like real?»* *«Now then, Brown,» Jones went on, «you hitch on those cars and I'll start her. I'll be engineer, eh!»* *Half an hour later Brown and Jones were still playing trains on the dining-room table.* *But their wives upstairs in the drawing-room hardly noticed their absence. They were too much interested.* *«Oh, I think it's perfectly sweet,» said Mrs. Brown. «Just the loveliest doll I've seen in years. I must get one like it for Ulvina. Won't Clarisse be perfectly enchanted?»* *«Yes,» answered Mrs. Jones, «and then she'll have all the fun of arranging the dresses. Children love that so much. Look, there are three little dresses with the doll, aren't they cute? All cut out and ready to stitch together.»* *«Oh, how perfectly lovely!» exclaimed Mrs. Brown. «I think the mauve one would suit the doll best, don't you, with such golden hair? Only don't you think it would make it much nicer to turn back the collar, so, and to put a little band — so?»* *«What a good idea!» said Mrs. Jones. «Do let's try it. Just wait, I'll get a needle in a minute. I'll tell Clarisse that Santa Claus sewed it himself. The child believes in Santa Claus absolutely.»* *And half an hour later Mrs. Jones and Mrs. Brown were so busy stitching dolls' clothes that they could not hear the roaring of the little train up and down the dining table, and had no idea what the four children were doing.* *Nor did the children miss their mothers.* *«Dandy, aren't they?» Edwin Jones was saying to little Willie Brown, as they sat in Edwin's bedroom. «A hundred in a box, with cork tips, and see, an amber mouthpiece that fits into a little case at the side. Good present for Dad, eh?* *«Fine!» said Willie appreciatively. «I'm giving Father cigars.»* *«I know, I thought of cigars too. Men always like cigars and cigarettes. You can't go wrong on them. Say, would you like to try one or two of these cigarettes? We can take them from the bottom. You'll like them, they're Russian — away ahead of Egyptian.»* *«Thanks,» answered Willie. «I'd like one immensely. I only started smoking last spring — on my twelfth birthday. I think a feller's a fool to begin smoking cigarettes too soon, don't you? It stunts him. I waited till I was twelve.»* *«Me too,» said Edwin, as they lighted their cigarettes. «In fact, I wouldn't buy them now if it weren't for Dad. I simply had to give him something from Santa Claus. He believes in Santa Claus absolutely, you know.»*

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		And, while this was going on, Clarisse was showing little Ulvina the absolutely lovely little bridge set that she got for her mother. *«Aren't these markers perfectly charming?» said Ulvina. «And don't you love this little Dutch design — or is it Flemish, darling?»* *«Dutch,» said Clarisse. «Isn't it quaint? And aren't these the dearest little things, for putting the money in when you play. I needn't have got them with it — they'd have sold the rest separately — but I think it's too utterly slow playing without money, don't you?»* *«Oh, abominable,» shuddered Ulvina. «But your mamma never plays for money, does she?»* *«Mamma! Oh, gracious, no. Mamma's far too slow for that. But I shall tell her that Santa Claus insisted on putting in the little money boxes.»* *«I suppose she believes in Santa Claus, just as my mamma does.»* *«Oh, absolutely,» said Clarisse, and added, «What if we play a little game! With a double dummy, the French way, or Norwegian Skat, if you like. That only needs two.»* *«All right,» agreed Ulvina, and in a few minutes they were deep in a game of cards with a little pile of pocket money beside them.* *About half an hour later, all the members of the two families were again in the drawing-room. But of course nobody said anything about the presents. In any case they were all too busy looking at the beautiful big Bible, with maps in it, that the Joneses had brought to give to Grandfather. They all agreed that, with the help of it, Grandfather could hunt up any place in Palestine in a moment, day or night.*
ОПК-1.2	Анализирует типологические особенности языков перевода	Теоретические вопросы: 1) What are lexical and grammatical archaisms? 2) What words are called neologisms? 3) What are the main characteristics of terms? 4) What is a functional register? 5) What are the main types of the semantic change? 6) What are the main sources of synonyms? 7) How can English antonyms be classified? 8) What are lexical variants? 9) How can phraseological units be classified?

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Практические задания: Make up tests using the given models. Modals: *1). Identify the following words as* *A. native of Indo-European word stock* *B. native of Germanic word stock* *C. native English* *D. borrowed* *1. YOGA, Hindu system of philosophic meditation, from Hindi yoga, from Sanskrit yoga-s, literally "union, yoking"* *2. WATCH, OE wæccan f. Gmc. *wakaejan (OHG wahhen)* *3. CHILD, OE cild, cogn. W. Goth. Kilthei womb* *4. COW, OE cū, OS kō, OHG kuo, ON kýr, Gmc. *cōz, cogn. w. Lat. bos, Gk. Bous* *2) Identify the way the following words can be analyzed into IC* *STRONGMINDEDNESS* *A. [strong + (mind + -ed)] + -ness* *B. strong +[(mind + -ed) + -ness]* *C. [(stong + mind) + -ed] + -ness* *UNAVOIDABLE* *A. (un- + avoid) + -able* *B. un- + (avoid + -able)* *3). Identify the following as* *A. a root word* *B. a derived word* *C. a compound word* *D. a compound-derived word* *а) … the grandmotherly-looking woman … (Clark. Weep …)* *б) … he was clear-minded enough to carry it through. (Updike)*

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		4) Identify the type of abbreviation in the following words as *A. aphesis (initial)* *B. syncope (medial)* *C. apocope (final)* *D. aphesis + apocope* *1) wig, to eavesdrop; to listen to (person to person) surreptitiously (fr. earwig)* *2) drawing-room, a formal reception room (fr. withdrawing room)* *3) curio, a curious object of art (fr. curiosity)* *5.Identify the dominant in the following synonymic groups* *a). A. Adversary B. Foe C. Enemy D. Opponent E. Rival F. Competitor* *b). A. Glance B. Look C. Stare D. Glare E. Gape* *5) Identify the following words as* *A. special terms* *B. colloquial* *C. slang* *D. official* *We have a lovely salad bar for the veggies among you. (APCAC)*
ОПК-1.3	Осуществляет различные формы межкультурного взаимодействия с учетом социальных, этнических, конфессиональных, культурных и иных различий	Комплексные проблемные задания: 1) Find in the given text: a) Compounds b) Borrowed words; c) Synonyms to the words “extraordinary, self-possessed, total”. d) Define the register of the text 2) Pick up the units from the text which can be used to speak on the following topics: a) illnesses; b) appearance; c) Leisure activities. 3) Translate the text into Russian. Then compare your translation with other translations (your groupmates’ and official ones). *«My aunt will be down presently, Mr. Nuttel,» said a very self-possessed young lady of fifteen; «in the meantime*

Код индикатора	Индикатор достижения компетенции	Оценочные средства
		you must try and put up with me.» *Framton Nuttelen devoured to say the correct something, which should duly flatter the niece of the moment without unduly discounting the aunt that was to come. Privately he doubted more than ever whether these formal visits on a succession of total strangers would do much towards helping the nerve cure which he was supposed to be undergoing.* *«I know how it will be,» his sister had said when he was preparing to migrate to this rural retreat; «you will bury yourself down there and not speak to a living soul, and your nerves will be worse than ever from moping. I shall just give you letters of introduction to all the people I know there. Some of them, as far as I can remember, were quite nice.»* *Framton wondered whether Mrs. Sappleton, the lady to whom he was presenting one of the letters of introduction, came into the nice division.* *«Do you know many of the people round here?» asked the niece, when she judged that they had had sufficient silent communion.* *«Hardly a soul,» said Framton. «My sister was staying here, at the rectory, you know, some four years ago, and she gave me letters of introduction to some of the people here.»* *He made the last statement in a tone of distinct regret.* *«Then you know practically nothing about my aunt?» pursued the self-possessed young lady.* *«Only her name and address,» admitted the caller. He was wondering whether Mrs. Sappleton was in the married or widowed state. An undefinable something about the room seemed to suggest masculine habitation.* *«Her great tragedy happened just three years ago,» said the child; «that would be since your sister's time.»* *«Her tragedy?» asked Framton; somehow in this restful country spot tragedies seemed out of place.* *«You may wonder why we keep that window wide open on an October afternoon,» said the niece, indicating a large French window that opened on to a lawn.* *«It is quite warm for the time of the year,» said Framton; «but has that window got anything to do with the tragedy?»* *«Out through that window, three years ago to a day, her husband and her two young brothers went off for their day's shooting. They never came back. In crossing the moor to their favourite snipe-shooting ground they were all three engulfed in a treacherous piece of bog. It had been that dreadful wet summer, you know, and places that were safe in other years gave way suddenly without warning. Their bodies were never recovered. That was the dreadful part of it.» Here the child's voice lost*

Код индикатора	Индикатор достижения компетенции	Оценочные средства
		its self-possessed note and became falteringly human «Poor aunt always thinks that they will come back some day, they and the little brown spaniel that was lost with them, and walk in at that window just as they used to do. That is why the window is kept open every evening till it is quite dusk. Poor dear aunt, she has often told me how they went out, her husband with his white waterproof coat over his arm, and Ronnie, her youngest brother, singing 'Bertie, why do you bound?' as he always did to tease her, because she said it got on her nerves. Do you know, sometimes on still, quiet evenings like this, I almost get a creepy feeling that they will all walk in through that window — » She broke off with a little shudder. It was a relief to Framton when the aunt bustled into the room with a whirl of apologies for being late in making her appearance. «I hope Vera has been amusing you?» she said. «She has been very interesting,» said Framton. «I hope you don't mind the open window,» said Mrs. Sappleton briskly; «my husband and brothers will be home directly from shooting, and they always come in this way. They've been out for snipe in the marshes to-day, so they'll make a fine mess over my poor carpets. So like you men-folk, isn't it?» She rattled on cheerfully about the shooting and the scarcity of birds, and the prospects for duck in the winter. To Framton it was all purely horrible. He made a desperate but only partially successful effort to turn the talk on to a less ghastly topic; he was conscious that his hostess was giving him only a fragment of her attention, and her eyes were constantly straying past him to the open window and the lawn beyond. It was certainly an unfortunate coincidence that he should have paid his visit on this tragic anniversary. «The doctors agree in ordering me complete rest, an absence of mental excitement, and avoidance of anything in the nature of violent physical exercise,» announced Framton, who laboured under the tolerably wide-spread delusion that total strangers and chance acquaintances are hungry for the least detail of one's ailments and infirmities, their cause and cure. «On the matter of diet they are not so much in agreement,» he continued. «No?» said Mrs. Sappleton, in a voice which only replaced a yawn at the last moment. Then she suddenly brightened into alert attention — but not to what Framton was saying. «Here they are at last!» she cried. «Just in time for tea, and don't they look as if they were muddy up to the eyes!» Framton shivered slightly and turned towards the niece with a look intended to convey sympathetic comprehension. The child was staring out through the open window with dazed horror in her eyes. In a chill shock of

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		nameless fearFramton swung round in his seat and looked in the same direction. *In the deepening twilight three figures were walking across the lawn towards the window; they all carried guns under their arms, and one of them was additionally burdened with a white coat hung over his shoulders. A tired brown spaniel kept close at their heels. Noiselessly they neared the house, and then a hoarse young voice chanted out of the dusk: «I said, Bertie, why do you bound?»* *Framton grabbed wildly at his stick and hat; the hall-door, the gravel-drive, and the front gate were dimly-noted stages in his headlong retreat. A cyclist coming along the road had to run into the hedge to avoid an imminent collision.* *«Here we are, my dear,» said the bearer of the white mackintosh, coming in through the window; «fairly muddy, but most of it's dry. Who was that who bolted out as we came up?»* *«A most extraordinary man, a Mr. Nuttel,» said Mrs. Sappleton; «could only talk about his illnesses, and dashed off without a word of good-bye or apology when you arrived. One would think he had seen a ghost.»* *«I expect it was the spaniel,» said the niece calmly; «he told me he had a horror of dogs. He was once hunted into a cemetery somewhere on the banks of the Ganges by a pack of pariah dogs, and had to spend the night in a newly dug grave with the creatures snarling and grinning and foaming just above him. Enough to make anyone lose their nerve.»* *Romance at short notice was her specialty.*
Общее языкознание		
ОПК-1.1	Использует теоретические знания закономерностей функционирования языков перевода	***Перечень теоретических вопросов к экзамену*** 1. 2. Языкознание как гуманитарная дисциплина и его место в системе научного знания о человеке. 3. Современная структура знаний о языке. 4. Определение языка. 5. Взаимоотношение языка и речи в когнитивном аспекте. 6. Речевая деятельность. Развитие речи. Порождение речи. 7. Восприятие речи. Речемыслительная деятельность реципиента. 8. Текст и коммуникация. Основные понятия теории текста. 9. Речемыслительная деятельность автора и порождение текста. 10. Задачи и методы социолингвистики.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		11. Специфика обслуживания языком общества. 12. Социальная обусловленность языка. 13. Понятие языковой ситуации, языковой политики, языкового строительства. 14. Актуальные проблемы языковой политики на современном этапе. 15. Проблема соотношения языка и мышления. 16. Современные представления о психофизиологической основе мышления.
ОПК-1.2	Анализирует типологические особенности языков перевода	1. Психолингвистика. Идеи и методы исследования. 2. Концептуальная картина мира. 3. Языковая картина мира. 4. Языковая личность. Вторичная языковая личность. 5. Типы речевой культуры. 6. Понятие системы и структуры в языкознании. 7. Уровневая модель языковой структуры. Уровни языка и единицы. 8. Фонология. Трактовка основных фонологических понятий. 9. Основные фонологические школы. 10. Грамматика. Основные грамматические традиции мира. 11. Влияние греко-латинской, индийской, китайской, японской лингвистических традиций, включая иврит и арабский язык. 12. Грамматика и логика. 13. Лексикология. Свойства слова. Семасиология, понятие значения. Принципы номинации. 14. Проблемы гендерной лингвистики. 15. Прикладная лингвистика. Лингвистические аспекты искусственного интеллекта. 16. Проблемы развития английской лингвистической школы. 17. Дескриптивная и генеративная грамматики. 18. Задачи когнитивной лингвистики.
ОПК-1.3	Осуществляет различные формы	**Перечень индивидуальных домашних заданий** ИДЗ №1. Дать собственную оценку и интерпретацию следующим вопросам: концептуальная картина

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	межкультурного взаимодействия с учетом социальных, этнических, конфессиональных, культурных и иных различий	мира; языковая картина мира; языковая личность; вторичная языковая личность; типы речевой культуры; понятие системы и структуры в языкознании. ИДЗ №2. Подберите материал и сделайте сообщение или презентацию о специфике обслуживания языком общества, о задачах и методах социолингвистики. ИДЗ №3. Сделайте сообщение или презентацию об актуальных проблемах языковой политики на современном этапе. ИДЗ №4. Подберите материал и сделайте сообщение или презентацию о языковой ситуации, языковой политики, языковом строительстве.
Введение в специальность		
ОПК-1.1	Использует теоретические знания закономерностей функционирования языков перевода.	Примерные практические задания (подготовка докладов): Учет в переводе жанровой концепции текста. Принципы перевода на ИЯ текстов, принадлежащих к основным газетным жанрам: информационное сообщение, репортаж, политический комментарий, тематическая статья, биографическая статья, публицистическая очерк, рецензия. Перевод газетных заголовков, специфика построения лексического состава заголовков на ИЯ. Учет в переводе авторской концепции текста. Стилистический анализ авторского текста переводчиком. Передача авторских стилистических приемов. Юмор в переводе. Учет в переводе экстралингвистических факторов и адресата переводного текста. Соблюдение в переводе с РЯ норм ИЯ. Проблема передачи неологизмов и безэквивалентной лексики.
ОПК-1.2	Анализирует типологические особенности языков перевода.	Примерные практические задания (подготовка докладов): Учет в переводе значимых аспектов формы и вариативности Проблемы перевода, связанные с несходством грамматических и деривационных парадигм лексем в РЯ и ИЯ (несовпадение форм числа, отсутствие аналогичных производных форм и т.п.) Проблема передачи русских родовых форм. Учет в переводе фактора случайности и устойчивости языковых средств.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Фразеологические единицы в тексте как проблема перевода. Учет в переводе мотивированности и образности языковых средств. Крылатые слова, скрытые цитаты и аллюзии в переводе на ИЯ. Возможность утраты ассоциативной информации и ее компенсации в переводе.
ОПК-1.3	Осуществляет различные формы межкультурного взаимодействия с учетом социальных, этнических, конфессиональных, культурных и иных различий.	Примерные практические задания (подготовка докладов): Учет в переводе значимых аспектов формы и вариативности. Металингвистическая функция высказывания как проблема перевода: описание ситуаций, касающихся не денотатов, вычленяемых в действительности, а их обозначений. Выявление переводчиком металингвистических элементов сообщения на ИЯ и построение сообщения на РЯ с использованием элементов иной языковой системы. Учет в переводе фактора случайности и устойчивости языковых средств. Фразеологические единицы в тексте как проблема перевода. Различные типы соответствий для фразеологических единиц (эквиваленты, аналоги, кальки, дословные и описательные соответствия). Проблема «ложных друзей» переводчика на фразеологическом уровне. Учет в переводе мотивированности и образности языковых средств. Ассоциативная информативность единиц языка как проблема перевода Логическаяоснова передачи ассоциативной информации (общность фоновых знаний отправителя и получателя текста). Крылатые слова, скрытые цитаты и аллюзии в переводе.
ОПК-2 Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам		
Лингводидактика		
ОПК-2.1	Осуществляет отбор и применение психолого-педагогических технологий для индивидуализаци	**Перечень теоретических вопросов к зачету:** 1.Методика обучения ИЯ как наука 2.Иностранный язык как учебный предмет 3.Методическое содержание урока по ИЯ 4.Основные составляющие современного методического стандарта по иностранному языку 5.Связь методики с педагогикой , психологией, лингвистикой, психолингвистикой

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	и обучения, развития и воспитания обучающихся, обучения иностранным языкам и культурам	6.Методологический компонент содержания обучению ИЯ 7.Комплексный характер цели обучения иностранному языку 8.Определите понятия «базовый уровень обучения» и «профильный уровень обучения», аргументируйте необходимость выделения базового уровня обучения 9.Учебно-практический аспект цели обучения ИЯ 10. Лингвистический компонент обучения ИЯ 11. Психологический компонент обучения ИЯ 12. Методическое содержание урока по ИЯ 13. Требования ФГОС к планированию урока по ИЯ 14. Личностные, предметные и метапредметные результаты обучения ИЯ **ТЕСТ ОСНОВНЫЕ КАТЕГОРИИ МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ ИЯ** 1. Какого компонента обучения НЕ существует согласно отечественной методики: A) Лингвистического B) Развивающего C) Методологического D) Психологического 2.Что из перечисленного НЕ является средством обучения? A) Учебники B) Аудиофайлы к учебнику C) Компьютерные словари 3.В основе принципа учета языка лежат два противоположных явления A) Явление переноса B) Явление перевода C) Явление интерференции D) Явление дифференциации 4. К специфическим принципам обучения иностранным языкам: относится

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		A) Принцип коммуникативной направленности B) Принцип наглядности C) Принцип индивидуализации D) Принцип интерференции 5. Какая составляющая НЕ входит в единство коммуникативных компетенций Совета Европы? A) Лингвистическая B) Социолингвистическая C) Стратегическая/дискурсивная D) Воспитательная E) Социальная 6.Что подразумевается под социолингвистической компетенцией? A) Готовность и способность к ведению диалога культур B) Способность осуществлять выбор языковых форм, использовать их и преобразовывать в соответствии с контекстом C) Готовность и желание взаимодействовать с другими, уверенность в себе 7.Какая цель обучения иностранным языкам НЕ представлена в отечественной методике? A) Учебная/практическая B) Стратегическая/дискурсивная C) Образовательная D) Воспитательная E) Развивающая 8. Выделяется 3 основных компонента содержания обучения иностранному языку. Какой из нижеперечисленных лишний? A) Практический B) Лингвистический C) Психологический D) Методологический 9.Что подразумевается под явлением интерференции в принципе учета родного языка?

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		A) Возможность провести параллели с родным языком, установить общие закономерности B) Невозможность провести параллели с родным языком, отсутствие аналогов 10.Что НЕ относится к рецептивным видам речевой деятельности? A)Аудирование B) Говорение C) Чтение 11.Что НЕ относится к продуктивным видам речевой деятельности? A) Чтение B) Говорение C)Письмо 12. Что НЕ относится к основным компонентам УМК? A) Книга для учащихся B) Аудиокассеты к книге для учащихся C) Разнообразные видеоматериалы D) Книга для учителя 13.Принято разделять языковые навыки и умения. Что следует считать языковыми НАВЫКАМИ? A) Речевые операции, используемые в каждой конкретной речевой ситуации по-разному, творческая деятельность B) Речевые операции, доведенные до уровня совершенства, до автоматизма 14.Аспекты обучения иностранным языкам НЕ включают в себя обучение. A) Фонетике B) Письму C) Лексике D)Грамматике 15.О каком явлении идет речь в данном примере: Русскоговорящий студент, изучающий английский язык, сталкивается с тем, что будущее время в английском языке выражается с помощью различных форм:

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		A) Явление переноса B) Явление межязыковой интерференции C) Явление внутриязыковой интерференции D) Явление коммуникативной направленности E) Явление перевода 16. На развитие какого умения направлено данное задание. Прочитайте текст и выберете подходящий вариант ответа A, B или C для каждого из пунктов 1-5 (ответить на вопросы, задание типа multiple choice). A) Находить в тексте требуемую информацию B) Определять главную тему, общую цель или назначение текста. C) Выделять из текста не только главную, но и избыточную информацию. D) Формулировать тезис, выражающий общий смысл текста E) Находить доводы в тексте в защиту своей точки зрения. 17. Выберете из перечисленных упражнений подлинно коммуникативное задание. A) Вставьте правильную форму глагола to be в пропуски B) Заполните таблицу о предпочтениях ваших одноклассников в еде, используя конструкцию Do you like? C) Обсудите в парах какой жанр фильмов вы предпочитаете и почему 18.Какие из приведенных примеров направлен на развитие языковых навыков: A) Прослушайте и повторите за диктором следующие пары слов: Ship – sheep,put – spoon… B) Спросите у друга где он провел лето C) Составьте 5 вопросов, используя конструкцию Is there/are there D) Прочитать текст и отобразить информацию в виде ментальной карты. .

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
ОПК-2.2	Применяет технологии взаимодействия участников образовательных отношений в образовательной деятельности в рамках реализации образовательных программ по изучению иностранным языкам	**Перечень теоретических вопросов к экзамену** 1.Сущность принципа индивидуализации в обучении иностранным языкам 2.Методы обучения и учения 3.Интенсивная методика обучения иностранным языкам 4.Проблемная технология обучения ИЯ 5. Коммуникативная направленность современного урока ИЯ 6.Соотношениелингводидактики и методики. 7.Основные черты урока по иностранному языку ФГОС и Примерные программы по иностранному языку: концепция, структура, содержание 8. Развивающий аспект цели обучения ИЯ 9.Когнитивный аспект цели обучения ИЯ 10.В чем состоит педагогический аспект цели обучения ИЯ 11.Образовательный аспект цели обучения ИЯ 12. Электронный учебник по ИЯ 13. Современные ИКТ в обучении ИЯ **Комплексные профессионально-ориентированные задания** 1.Разработайте и продемонстрируйте урок английского языка в 5-11 классе на основе действующих УМК по английскому языку с использованием ИКТ в рамках современных ФГОС по ИЯ 2.Представьте теоретическое обоснование и самоанализ урока Перечень действующих УМК по иностранным языкам 1.Английский язык Английский в фокусе [Н.И.Быкова, Дж Дули, М.Д.Поспелова, В.Эванс]2-11 классы – M.ExpressPublishing: Просвещение 2. Афанасьева О.В., Михеева И.В. Английский язык 2 -11 классы, ДРОФА 3. Баранова К.М., Дули Д., Копылова В.В. и др. Английский язык. 2-11 классы. «Просвещение» 4. М.В. Вербицкая и др. «Forward», Английский язык. 2-9 классы, издательский центр «Вентана-Граф» 5. Верещагина И.Н., Афанасьева О.В. Английский язык. 2-9 классы. «Просвещение»

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		6. Комарова Ю.А., Ларионова И.В., Перретт Ж. Английский язык 2 – 9 классы, Русское слово 7. Кузовлев В.П., Перегудова Э.Ш., Пастухова С. А. и др. Английский язык. 2 -9 классы , «Просвещение» 8. Тер-Минасова СТ., Узунова Л.М., Обукаускайте Д.С, Сухина Е.И. Английский язык 2-9 классы, «Академкнига/Учебник»
ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения		
Деловая переписка		
ОПК-3.1	Определяет переводческую стратегию в зависимости от вида перевода	Перечень теоретических вопросов к экзамену: 1. Speak about a business letter layout. 2. Speak about the content and style of business letters. 3. Speak about the style and language of business letters. 4. Speak about writing styles in business correspondence. 5. Speak about how to write a CV. 6. Speak about how to write a covering letter.
ОПК-3.2	Применяет экстралингвистические знания в целях достижения адекватности перевода	Примерные практические задания для зачета: Задание Translate into English. Уважаемые господа! Мы подтверждаем Ваше письмо от 10 июня, к которому были приложены рабочие характеристики Вашего оборудования и расчеты, связанные с установкой двигателя. Мы тщательно изучили Ваши материалы и пришли к выводу о том, что вероятно в Ваших оценках была

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		допущена ошибка. Мощность была указана как 12600 кВт вместо 12800 кВт согласно спецификации. Просим подтвердить указанные цифры обратной почтой. С уважением К. Смит 16 июня 2018 г. Задание Задание Уважаемые господа! <u>Заказ № 4</u> Мы подтверждаем получение Вашего факса от 3 августа, где сообщается о том, что Ваши экспедиторы сделали все возможное, чтобы зафрахтовать судно необходимой грузоподъемности. Однако Вы сообщили, что судно до сих пор не зафрахтовано. Мы, со своей стороны, тщательно изучили фрахтовый рынок, и вынуждены сообщить Вам о том, что виду повышающейся конъюнктуры фрахтовые ставки увеличились на значительную величину. Мы прилагаем наши расчеты (calculations) и просим сообщить о Вашем решении. С нетерпением ожидаем Вашего ответа. С уважением, А. Дэниэлс Задание Translate into English. Уважаемые господа! Благодарим Вас за письмо от 31 августа 2010 года. Мы с удовольствием высылаем Вам с данным письмом наши проспекты, брошюры, спецификации и другие печатные материалы.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Однако мы сожалеем, но нашего последнего каталога нет в настоящее время в наличии, поскольку он разошелся, а новый тираж печатается в нашей типографии. Как только мы получим каталог из типографии, мы незамедлительно вышлем Вам несколько экземпляров. Кроме того, мы высылаем Вам отдельным пакетом наши товарные образцы. Просим подтвердить получение. С уважением Дж. Браун 5 сентября 2018 г.
Учебная-переводческая практика		
ОПК-3.1	Определяет переводческую стратегию в зависимости от вида перевода	1. Какие виды изменений структуры предложения при переводе являются наиболее распространенными? В чем заключаются основные причины изменения структуры предложения при переводе? 2. Что понимается под смысловым центром высказывания? 3. Что такое инверсия и как она передается при переводе на русский язык? В каких случаях и с какой целью при переводе производится замена членов предложения?
ОПК-3.2	Применяет экстралингвистические знания в целях достижения адекватности перевода	Прокомментируйте: Схема предпереводческого анализа Подробная схема предпереводческого анализа была предложена Кристианой Норд. Она разделила компоненты предпереводческого анализа на две категории – экстралингвистические факторы и внутритекстовые факторы: 1) Экстралингвистические факторы: - автор текста, - интенция автора текста, - реципиент текста, - способ передачи сообщения, - место создания текста, - время создания текста, - повод создания текста, - коммуникативная цель текста. 2) Лингвистические факторы: - тема текста, - содержание текста, - структура текста, - невербальные элементы текста и их отношение с вербальными, - синтаксические особенности текста - лексический состав текста, - тональность текста, - прагматическое воздействие текста.
ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения		

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
Анализ и интерпретация текста		
ОПК-4.1	Способен осуществлять устный последовательный перевод	**Перечень теоретических вопросов к зачету:** Give the definition of the following concepts: 1.Plot 2.Plot pattern 3.Exposition: 4.Complication 5.Climax: 6.Resolution 7.Conflict 8.Sources of conflict 9.Foreshadowing 10.Body Paragraphs **Задания на различные типы анализа текста** 1.Make a plan of literary analysis 2.Define the elements of the introduction 3.Formulate a thesis 4.Make suggestions about body paragraphs 5.Define the difference between summarizing and analyzing. **Перечень текстов для выполнения заданий** 1.E. Waller Go, LovelyRose 2. T.C.Bambara The Lesson 3. S. Barstow Freestone at the Fair 4.E. Hemingway. Cat in the Rain

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		D.H.Lawrence Sons and Lovers 3. W.S. Maugham. The Four Dutchmen 4. K.Mansfield The Lady's Maid 5. R. Aldington Death of a Hero .
ОПК-4.2	Способен осуществлять все виды письменного перевода, в т.ч. с применением программ автоматизированного перевода	**Практические задания по анализу текста** 1.. Consider the setting and atmosphere in the story under analysis 2.Speak on the setting and probability in the story under analysis 3. Consider types of third person point of view in the story under analysis 4. How does the writer create a positive/negative image of the protagonist in the story under analysis? 5. How does imagery help to convey emotion in the story under analysis? **Перечень теоретических вопросов к зачету** 1.StructureofCharacterAnalysis 2.Structure of Theme Analysis 3.Structure of Setting Analysis 4.Structure of Imagery Analysis 5.Structure of Point of View Analysis 6.The Importance of Tone, 7.Analyzing Tone 8.Recognizing Irony, 9.Structure of Tone Analysis 10..ExtendedLiteraryAnalysis 11. Setting and Theme 12. Setting and character 13. Diagram of Setting Analysis essay

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		14. Analysis of Point of View 15. Imagery and Theme 16.Quoting and Documenting Sources 17. An OrganizationalApproach: Comparison/Contrast 18. Types of characters, Fictional Characters and Their Traits 19. Diagram of Theme Analysis essay 20. Setting and its importance **Задания на различные типы анализа текста** 1.Consider how the word choice influences the tone of the writing in the story under analysis 2. Consider the functions of tone in the story under analysis 3. What effect does focusing on setting have in the story under analysis 4. How does imagery help to convey the theme in the story under analysis 5. How do we recognize the first person participant point of view **Лингвостилистическая интерпретация текста** 1.Speak about a literary analysis and its structure. 2.Define the theme in Story 4 and the way the author conveys it. 3.Analyze the language means used in a story **Перечень текстов для выполнения заданий** 1.G. Greene. The Invisible Japanese Gentlemen 2. J. Galsworthy The Man of Property 3. D. Parker. New York to Detroit 4. K.Mansfield The Lady’s Maid 5. R. Aldington Death of a Hero .

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
Теория межкультурной коммуникации		
ОПК-4.1	Способен осуществлять устный последовательный перевод	Перечень теоретических вопросов к экзамену: Понятие культуры, ее основные характеристики и эволюция. Освоение культуры: социализация и инкультурация. Культура и поведение. Ценности и нормы культуры. Толерантность в межкультурной коммуникации. Культура и восприятие. Культурная идентичность и «чужеродность» культуры. Понятие «вербальная коммуникация» и его сущность. Понятие «невербальная коммуникация» и его сущность. Понятие «паравербальная коммуникация» и его сущность. Примерные практические задания для экзамена: Задание Г. Хофстеде приводит следующие реальные истории межкультурного взаимодействия (изменив имена и некоторые детали). Какие национально-специфические особенности культур отражены в поведении персонажей этих историй? *When people are rich...* Two colleagues are having lunch with me. One is from Ethiopia, the other is from China. Some Dutch students who have finished their lunch remain seated at our table, and my Ethiopian colleague remarks that in his country, they would have immediately left upon our arrival. But that is not the point of this story. We are discussing what happens

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		when people get rich. The Ethiopian says "In my country, there is a social obligation to show your wealth. New clothes, car, big house, everything. Else people will not respect you.". The Chinese counters: "Chinese will hide their wealth, else they fear they would attract robbers, and kidnappers". The Ethiopian reinforces: people will borrow money if they have a high status, to pay for the material wealth they need to show in order to be respected. The Chinese add to his own point: "The main reason for a Chinese to hide his wealth is that he is afraid that his friends will want to borrow from him". "But," says the Ethiopian, "my friend in Ethiopia tells me that some things are changing. People no longer borrow a lot when they get married because nobody can afford it." We wonder when this poverty will end, and we are not optimistic. Du oder Sie? Not long ago I was called (in German) by Sabine, a quiet, friendly German Swiss lady who acted as a secretary for a course I was lecturing in. She went through all the details of the lecture day in Zürich with me. In my view there was no real need for this since we had already communicated everything through email; but I thought it was thoughtful of her. Then she excused herself for having used the colloquial personal pronoun 'Du' with me in her emails. I replied saying not to worry, and that I had not even noticed it - which was true. To which she retorted: 'Aber mein Chef wird es sehen' (But my boss will see). This stuck in my mind. Imagine a boss having this kind of a close look at their secretary's email messages, to see if she was polite enough. In the Netherlands this would never happen - and of course, in English, it's all 'you' anyway. But I have to admit I was pleased by Sabine's thoughtfulness. Задание Многие привычные реалии нашей повседневной действительности могут вызвать культурный шок у иностранцев. Прочитайте, как комментирует эти реалии российской действительности американский корреспондент Роберт Бридж. Что вызывает его удивление или непонимание? Какими особенностями американской культуры вы можете это объяснить? Cold Comfort Anybody who lives in the Russian capital in the summer will eventually do it. Yes, businessmen, tourists and

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		even religious figures will all be guilty of it. In the middle of July, while walking along one of Moscow's steamy streets amidst the sultry sights, the sufferer will inevitably scream "I CAN'T STAND IT ANYMORE!" and run home and take a cold shower. This odd behavior is not motivated by any masochistic tendencies, nor does it have anything to do with cleansing the mind of less-than-holy bodily urges. No, the reason for this strange ritual is quite simple: THERE IS NO HOT WATER! Yes, the water authorities have struck again. For the first three or four days after losing my hot water, I painstakingly carry boiling pots of water from the kitchen to the bathtub, occasionally scalding myself in the process. One bright morning I even managed to catch my shirt on fire while reaching for one of the pots on the stove, thus proving that white men can dance when provided with a good reason. Eventually this routine becomes tedious and I mutter aloud with brave indifference "Oh, [censored] it!" (Forgive me, but I would be lying if I told you I said anything else). I toss aside the wretched pots and give myself a long pep-talk. I say "This will be good for my soul, this will make me stronger, and I will be a better person for it. After all, don't some Russians jump into tiny holes carved into frozen lakes in the dead of winter? Of course they do, so you can handle a little cold shower!" Then I leap under the stream of ice water. Suddenly: blinding pain, breathless gasps, screams and unprintable phrases. I am washed but I don't feel clean. Let's face it; soap doesn't really come off with cold water. There is a distinctly slimy feel to the skin afterwards. I stare out my window and brood. Okay, where are these water workers? Where are the pipe cleaners? I will ask them when I find them with restrained animosity: Is it really necessary to fix the pipes every [censored] summer? The fastidious Germans aren't even this meticulous about their plumbing! I mean, what needs fixed? Pipes are made of steel, ceramic, copper or some other material that is meant to last for many years – am I right? Moreover, frayed electrical wires, jagged edges, loose bolts, uncovered manholes go overlooked for months. But the one thing that is buried underground and out of sight we treat with such tender-loving care?! Am I missing something here? Yes, I know, I could buy one of those water heating thingamajigs for about 100 bucks, but I won't do it because it's the PRINCIPLE (plus it's fun to complain). Why should I pay for a convenience that every man is entitled to? Thus, every summer I suffer from permafrost in July. As a result of my stubbornness, I have compiled a short list of reasons why losing your hot water is actually a good thing:

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		when the hot water is finally turned on it will feel like Christmas morning with presents for the whole family. it gives a person the opportunity to visit friends and relatives in unaffected regions who they would not normally visit. it forces a person to take a long, hot leisurely bath (bubbles optional). a father will feel useful once again when he strolls into the room and announces to his family: “I have built a fire and the bath is prepared.” Then for extra effect, he can say: “Now I am off to hunt wild game for your dinner.” The children will be very impressed. Задание Многие иностранцы, побывав в России, отмечают разницу наших культур. Прочитайте приведенные ниже мнения иностранцев, в которых они делятся своим опытом пребывания в России. Какие традиции, обычаи, нормы поведения показались им странными и непонятными? Как бы вы могли объяснить им, чем обусловлены эти различия? Дайте авторам совет, как вести себя в подобных ситуациях. David O’Neil, Ireland Hi, all! I wanted to share my cultural shock about Russia and Moscow. Last summer I visited many estates near Moscow such as Arkhangelskoe, Muranovo, Abramtsevo and others. And I was really surprised: I can’t understand why Muscovites do not think about nature and ecology at all, scattering garbage everywhere, even in the most beautiful forests. Also I’ve seen many tourists who chop trees for firewood and there is no sense of burning live trees and boughs! I do not understand how it is possible to have no services which would keep an eye on such occurrences in order to protect ecology. Once I was so angry and disappointed with that sorry sight I couldn’t stand coming up to a company of teenagers who were burning bushes and were going to leave the place with lots of empty plastic bottles on it. They were very rude (I speak and understand Russian but not fluently, and understand swearing pretty well), and refused to take garbage along with them. I can’t imagine this would be possible somewhere in my country. Задание Для того чтобы межкультурная коммуникация была эффективной и коммуниканты адекватно понимали друг друга, необходимо, чтобы они владели определенным объемом фоновых знаний. Ознакомьтесь со

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		следующими примерами коммуникативных неудач и объясните, чем они были вызваны. 1. Немецкая студентка, хорошо владевшая русским языком, совершенно не поняла, почему ее русский знакомый назвал своего приятеля Левшой, хотя тот, как она заметила, вовсе не был левшой в собственном смысле этого слова. 2. В одной из американских экранизаций «Войны и мира» семейство Ростовых обедает, используя деревянные ложки и посуду à la Хохлома; в другом фильме герой, сын крупного советского дипломата, оставшегося на Западе, в минуту душевной грусти наигрывает на балалайке, глядя в ночное небо. У русской аудитории подобные кадры не могут вызвать ничего, кроме смеха, хотя авторы фильмов рассчитывали на совсем иной эффект и пытались говорить о достаточно серьезных проблемах. 3. Аспирант из США, достаточно хорошо владеющий русским языком, прочитав статью в журнале, содержащую интервью с одним из российских предпринимателей, который говорит следующие слова: «Вы поймите, сейчас как 37-й год», интерпретировал приведенное высказывание следующим образом: «Речь идет о технологической отсталости современной России и бытовой неустроенности жизни, как в 30-е годы». Номинация «37-й год» не была связана для американца с теми коннотациями и ассоциациями, с которыми она связана для русского. В результате текст был воспринят совершенно неадекватно.
ОПК-4.2	Способен осуществлять все виды письменного перевода, в т.ч. с применением программ автоматизированного перевода	Перечень теоретических вопросов к экзамену: Понятие «коммуникация» и его сущность. Особенности межкультурной коммуникации. Культурная и языковая картины мира. Возникновение межкультурной коммуникации в США. Становление межкультурной коммуникации в Европе. Межкультурная коммуникация в России. Аккультурация в межкультурной коммуникации. Культурный шок при освоении чужой культуры. Стереотипы и их роль в межкультурной коммуникации.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*

Предрассудки и их роль в межкультурной коммуникации.

Примерные практические задания для экзамена:

Задание

1. Проанализируйте причины улыбки в России и других странах. Совпадают ли они и в чем их различия? Заполните следующую таблицу.

Причины улыбки

	в России	в других странах

2. Почему существует стереотип о неулыбчивости русских людей? Приведите примеры.

3 Приведите примеры пословиц и поговорок про улыбку и смех из жизни народов, изучаемого вами языка. О чем они свидетельствуют? Несут они положительный или отрицательный контекст?

4 Найдите эквиваленты следующих русских пословиц в других языках. Всем ли пословицам можно найти эквиваленты?

Делу время, потехе час.
Шутка до добра не доводит.
И смех наводит на грех.
И смех, и грех.
И смех, и горе.

Задание

Как известно, язык информативно-регулирующих указателей также отражает особенности культуры. По

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		мнению С.Г. Тер-Минасовой, в русском языке наиболее распространенная форма обращения к народу характеризуется такими чертами, как категоричность, прямолинейность и прагматизм. Проанализируйте следующие английские указатели и запреты и скажите, какие черты характерны для английских объявлений. Подберите к ним русские эквиваленты. Чем отличаются русские и английские варианты? Какие другие примеры вы можете привести? No smoking. Thank you for not smoking. Quiet work area. Wet paint. Beware: pickpockets are operating in this area. (in the National Gallery, London) To protect the quality of our coffee, we ask you not to smoke. (in a café in Oxford) Dropping litter, chewing gum or cigarette butts could cost you an £80 fine. (in a street in Oxford) Задание Национальная культура оказывает значительное влияние на тактильное поведение общающихся. Внутри каждой культуры есть свои правила прикосновений, которые регулируются традициями и обычаями данной культуры и принадлежностью взаимодействующих людей к тому или иному полу. Очень часто это зависит от той роли, которую играют мужчины и женщины в соответствующей культуре. Ознакомьтесь с приведенным ниже примером. Чем вызваны описанные в них конфликтные ситуации? К каким культурам – дистантным или контактным – относятся данные культуры? Что французу этикет, то немцу – стыд Канцлер Германии Ангела Меркель недавно выразила неудовольствие фамильярным поведением президента Франции Николя Саркози. Как сообщила испанская газета «Эль Паис», германскому посольству в Париже поручено как-нибудь поделикатнее проинформировать Елисейский дворец, что фрау канцлер чувствует себя неловко, когда глава французского государства при встречах лезет к ней целоваться, кладет руку на плечо или хлопает по спине чуть-чуть выше талии. Мол, ничего личного, но в немецкой культуре допустимо только сухое товарищеское рукопожатие. А протестантизм, который исповедует Меркель, и вовсе требует сохранения личной дистанции даже между стратегическими партнерами.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Правда, для самого Саркози проявление «чрезмерных» дружеских манер вовсе не прихоть, а скорее привычка. Но его пылкость все равно уступает тому мастерству, с которым лобзал ручки высокопоставленных дам предыдущий президент Франции Жак Ширак. Но поцелуи и поглаживания 70-летнего мэтра воспринимали как галантность, а то же самое в исполнении моложавого Саркози почему-то сочли за дурной тон. Задание Наше отношение к партнеру по межкультурному общению формируется, помимо всего прочего, на основе ощущений органов наших чувств. Это особый тип невербальной коммуникации – сенсорика, основывающийся на чувственном восприятии представителей других культур. Все сенсорные факторы действуют совместно и в результате создают сенсорную картину той или иной культуры. Оценка, которую мы даем этой культуре, зависит от соотношения числа приятных и неприятных сенсорных ощущений. Если приятных ощущений больше, мы оцениваем культуру положительно. Если больше негативных ощущений, культура нам не правится. Ознакомьтесь со следующими примерами действия сенсорных факторов в процессе межкультурного общения. Проанализируйте родную культуру и другие известные вам культуры в зависимости от того, как мы чувствуем запахи, ощущаем вкус, воспринимаем цветовые и звуковые сочетания, ощущаем тепло тела собеседника и т.д. Американизация французской кухни Появление нового ресторана быстрого питания редко удостаивается шумного обсуждения. Но открытие на минувшей неделе в Страсбурге ресторана Secrets de Table повергло в шок знатоков и ценителей французской кухни. Дело не в том, что Secrets de Table – типичный фаст-фуд, меню которого ориентировано на клерков, чей обед занимает не более 15 минут. Дело в его владельце Антуане Вассермане. Он один из 23 французских поваров, удостоенных высшей поварской награды – трех звезд «Мишлен», которые присуждаются лучшим поварам мира издателями этого популярного французского путеводителя. До сих пор элита французской кулинарии фаст-фуды, или, как их называют во Франции, la restauration rapide, не жаловала. «Лучше умереть с голоду, чем есть гамбургеры или делать их», - сказал как-то один из ведущих поваров Франции. Еще недавно за такой поступок Вассерман был бы навечно заклеймен коллегами. Однако к открытию Secrets de Table большинство поваров отнеслись спокойно. «В конце концов, если мы не начнем

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		смотреть на вещи по-другому, вся Франция превратится в один большой McDonalds. Если уж от фаст-фуда никуда не деться, то пусть он будет по крайней мере французским», - заявил один. Задание Актуальность проблем адекватного взаимопонимания в процессе межкультурного общения обусловлена не только благородными и созидательными мотивами, но и причинами, связанными с негативными явлениями в современном мире. Определите положительные и отрицательные факторы, которые привели к особенно пристальному вниманию к вопросам межкультурного общения, и заполните следующую таблицу. Положительные факторы | Отрицательные факторы | | | | | | Задание Что такое конфликт культур? Ознакомьтесь со следующими примерами столкновений культур и объясните, чем эти конфликты были вызваны. 1. Африканский конкурс красоты оказался сугубо расистским предприятием. Так считают более ста угандийских женщин, которые безуспешно пытались стать участницами конкурса, проводящегося в южноафриканском городе Сан-Сити. Всех их не допустили к участию из-за полного несоответствия стандартам: по мнению устроителей конкурса, все они были слишком широки в бедрах, а их рост недотягивал до минимально допустимого. Жительницы Уганды считают, что стали жертвами расистского заговора. «Угандийцам чужды западные стандарты красоты, - заявила местная модельер Сильвия Овори. – Угандийцы предпочитают что-то действительно существенное. А если ты худышка, то люди просто решат, что у тебя СПИД». Примерно также

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		относятся к женской красоте и в других странах Черной Африки. В Нигерии, например, будущие невесты регулярно посещают салоны красоты под названием «комнаты потолстения», а в Демократическом Конго (бывш. Заир) есть термин для определения женской красоты – мвази-ва-кило, то есть «женщина с килограммами». Тем не менее, уговоры не помогли. Представитель конкурса, ответственный за отбор участниц, Ян Малан (белый, кстати) был непреклонен: рост конкурсанток должен быть как минимум 172 см при объеме бедер не более 82 см. Даже если это будет означать, что победительницу конкурса «Лицо Африки» в нормальной африканской стране сочтут жуткой уродиной. 2. Достойный ответ приготовили иранские идеологи на американскую мечту – кукол Барби и Кена. Нового кумира местной детворы зовут Сара. То, что негоже мусульманским девочкам играть во всякие там «барби», в этой стране поняли еще несколько лет назад. Ведь у популярной во всем мире американской игрушечной красотки слишком большой бюст, вызывающе откровенные наряды, а кроме того, она блондинка с неприкрытой головой, что не укладывается ни в какие рамки шариата. Однако наладить в Иране производство идеологически правильной куклы удалось только недавно. Сара одета в национальный костюм, а на плечах у нее белый шарф, которым она прикрывает свои темные волосы. Сопровождает ее кукла Дара, но это не дружок, как Кен у Барби, а всего лишь братец. Кроме того, иранские куклы стоят около 15 долларов, что несколько дешевле, чем их американские конкурентки. Они попали уже в школьные учебники, а кроме того, истории про Сару и Дару уже есть на видео. В Иране уже распродано около 100 тысяч «правильных» кукол. И бум продолжается. Комплексные культуроведчески-ориентированные проблемные задания для экзамена: Задание Ознакомьтесь с размышлениями профессора кафедры теории языка Челябинского государственного университета (ЧелГУ) Людмилы Шкатовой о ключевых словах. О чем свидетельствуют приведенные ею примеры? Какие еще ключевые слова в русской, английской, немецкой и других культурах вы знаете? Как они отражают ценности данных народов?

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Сейчас многие ценностные категории ушли, утрачены. Это печалит, конечно. В 80х годах Академия наук проводила исследование. Оно тогда показало, что ключевыми словами для русских людей были: «человек», «дом», «беседа». Сравните: для американцев – «я», «деньги», «работа». Ментальность в этом отразилась красноречиво. Исследования последнего времени — тоже по заданию Института языкознания — показывают, что в число базовых для нас слов попало слово «деньги». Оно вытесняет понятие «разговор, беседа». Некогда разговаривать, надо деньги делать. Причем, «работы» в числе ключевых слов тоже нет. Речь идет уже не о работе, а о зарабатывании. Еще страшит, что на первое место в речи молодых выходят местоимения «я», «мой», «мое». Человек отторгается от соборного сообщества. Идет определенное опошление и быта, и языка, и литературы. Читать современников иногда просто стыдно. А ведь народ у нас святой: печатному слову он всегда доверял. Это детское мироощущение до сих пор живет, особенно у старшего поколения. Задание Различие менталитетов проявляется и в художественных вкусах разных народов. Многие фильмы, популярные и любимые в одной стране, непонятны представителям другой культуры. Прочитайте следующую информацию о некоторых подобных случаях. Как вы думаете, какие другие российские фильмы требуют от иностранного зрителя специальных социокультурных знаний для того, чтобы адекватно воспринимать их содержание? Можете ли вы привести аналогичные примеры иностранных фильмов? Из интервью с актером Олегом Видовом - Понимаешь, с самого начала своей американской жизни я никак не мог понять восхищения американскими мультфильмами, состоящими в основном из погонь, драк и мордобоя. Все время вспоминал наши «мультики», которые полным правом могут дать сто очков вперед любому Диснею. Когда на съемки я приехал в Москву, мне пришла в голову сумасшедшая идея: а почему не попробовать продвинуть на западный рынок наши «мультики»? […] Олег Видов прекрасно понимает, что какими бы замечательными ни были наши мультики, но, для того чтобы они смогли завоевать западного зрителя, им необходима новая упаковка. - Здесь бесполезно ходить по телестанциям и предлагать им мультфильмы штучно, - рассказывает он, - телевизионщикам подавай сериал, да такой, чтобы они могли забить его в сетку расписания на один и тот же день на много месяцев вперед. А у нас мультфильмы делались все больше штучно, без продолжения. Да и условия хранения материалов были не очень подходящими, и потому совсем не редкость потеря и звука, и

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		качества пленки. Решили мы объединить самые лучшие наши мультфильмы в циклы-серии, каждая из которых состоит из нескольких частей, технически подработать их, отреставрировать, естественно, перевести и озвучить. А кое-где даже дать пояснения. Так, американскому зрителю непонятно, почему Чиполлино борется с богатыми Мандаринами и Апельсинами. Пришлось вставить фразу о том, что те задавили бедных Луковок налогами – а это американским детям уже объяснять не надо.
Теория перевода		
ОПК-4.1	Способен осуществлять устный последовательный перевод	***Перечень теоретических вопросов к экзамену*** 1. Before and after the conference. Ethics and stages of interpreter's self-training. Value of erudition in interpretation. 2. Translation ethics in oral and written translation. 3. Types of syntactical transformations and substitutions. 4. The choice of correspondences in translation. Occasional correlations. 5. Problems of metonymy translation. 6. Syntactical transformations and substitutions (experimenting with syntax). 7. ***Перечень теоретических вопросов к зачету*** 1. Insertions and substitutions as the way of phraseological units update. 2. Structure of the word meaning. 3. Lexical transformations in translation. 4. Undesirable associations in translation (cultural aspect). 5. Recommended rules for metaphors translation. 6. Fundamental nature of phraseological units, their classification. 7. Typical ways of translation of newspaper texts and informational materials. Translation of a stylistically marked text.
ОПК-4.2	Способен осуществлять все виды письменного	Перечень проблемных заданий к семинарам 1. Pragmatics of translation. 2. Typical nuisances for interpretation. Ethic rules of interpretation.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	перевода, в т.ч. с применением программ автоматизированного перевода	3. .Grammatical transformations and substitutions. 4.Translation of puns and allusions. 5.The role of phraseological units in creation of ironical effect. 6.Peculiarities of scientific and technical texts translation 7.Lexical transformations in translation Перечень индивидуальных домашних заданий (ИДЗ) ИДЗ №5. Проиллюстрируйте отношение к современным этическим проблемам в области переводческой деятельности. ИДЗ № 6. Осуществите научный поиск по теме курсовой работы. ИДЗ № 7. Осуществите написание первой теоретической главы курсовой работы. .
ОПК-5 Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач		
Введение в специальность		
ОПК-5.1	применяет компьютер для поиска, обработки, анализа и представления информации.	1. Изучите информацию и составьте список из пяти самых полезных, с вашей точки зрения, поисковых операторов Google и Yandex. Обоснуйте свой выбор. 2. Сформулируйте запрос при помощи операторов и фильтров и заполните таблицы (5 запросов на выбор в каждой системе). В выводе напишите: 1. почему вы выбрали именно эти операторы; 2. как они упростили / усложнили поиск; 3. как они могут вам пригодиться в учебе / профессиональной деятельности / в жизни; 4. какая поисковая система вам показалась более эффективной, объясните почему.
ОПК-5.2	определяет перечень ресурсов и программного обеспечения для использования в профессиональной деятельности.	Выберите одну из САТ-платформ из предложенного ниже списка, изучите по ниже представленным критериям ее и подготовьте презентацию. САТ-системы: DejaVu memoQ Phrase OmegaT SDL Trados Studio

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Swordfish Textunited CafeTran Espresso Matecat Критерии оценки системы автоматизированного перевода: набор функций; цена продукта; мобильность системы (наличие облака); обучение пользователей; понятность интерфейса; возможность работать в команде; инструменты организации работы переводчика (поиск заказов, оплата, дедлайны); общее впечатление.
Поисковые системы в переводе		
ОПК-5.1	Применяет компьютер для поиска, обработки, анализа и представления информации	1. Напишите конспект по операторам поиска. Сформулируйте 5 запросов для каждого поисковика по дисциплинам, изучаемым в первом семестре. *Операторы Google*

оператор	значение	пример

Операторы Yandex

оператор	значение	пример

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
ОПК-5.2	Определяет перечень ресурсов и программного обеспечения для использования в профессиональной деятельности	1. Создайте отдельную доску на padlet.com. Озаглавьте ее «Личный кабинет переводчика Фамилия Имя» (ваши фамилия и имя). 2. Проанализируйте материалы лекций и задания, выполненные в течение семестра, и выложите в личном кабинете следующую информацию: Лучшая поисковая система. Лучшие операторы поиска. Лучшие корпусы для выполнения переводческой деятельности (1-2 корпуса). Самые полезные электронные словари (одно- и многоязычные, 2-3 словаря). Лучшие программы для редактуры текста / стилистические справочники (1-2). Лучшие САТ системы (1-2). Лучшая СМП. 3. Каждую категорию необходимо сопроводить кратким комментарием (2-3 предложения) в описании материала / ссылки. Комментарий должен обосновывать ваш выбор.
Производственная- научно-исследовательская работа		
ОПК-5.1	Применяет компьютер для поиска, обработки, анализа и представления информации	***Перечень теоретических вопросов к зачету*** 1. Назовите основные методы научно-исследовательской работы. 2. Что является предметом научно-исследовательской работы? 3. Каковы цели научно-исследовательской работы? 4. Назовите основные методы научно-исследовательской работы.
ОПК-5.2	Определяет	Перечень проблемных заданий по темам исследования 1. Назовите вспомогательные методы научно-исследовательской работы.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	перечень ресурсов и программного обеспечения для использования в профессиональной деятельности	2. Почему эксперимент относится к важным методам научно-исследовательской работы? 3. Назовите этапы экспериментальной работы.
Производственная - преддипломная практика		
ОПК-5.1	Применяет компьютер для поиска, обработки, анализа и представления информации	Назовите: 1. основы современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой; 2. правила ведения библиографической работы с привлечением современных информационных технологий;
ОПК-5.2	Определяет перечень ресурсов и программного обеспечения для использования в профессиональной деятельности	1. Изучить стандартные методы поиска, анализа и обработки материала исследования;

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
ОПК-6 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности		
Поисковые системы в переводе		
ОПК-6.1	Осуществляет поиск, анализ и синтез информации с использованием информационных технологий	1. Переведите на английский язык с помощью двуязычных электронных словарей (не менее двух) следующие реалии: Академия Наук РФ, высшее звено управления, Главная военная прокуратура, ГОСТы, зарубить на носу, Министерство торговли и экономического развития, силовики, «Танцы со звездами», трехкомнатная квартира. Напишите вывод (1500-2000 знаков без пробелов), оценивая степень полноты представленных в них данных и их информативности. Какие функции вам показались особенно полезными? 2. Переведите на русский язык с помощью электронных словарей следующие слова и словосочетания: Stealth technologies, threat forces, flaming (Интернет), grammar Nazis, spelling flame, trolling, lurker (Интернет), ad-libbed speech, bureau de change, clairvoyant, gypsy cab driver, mobility bus, pacta sunt servanda, Ped X (указатель на табличке у дороги), segway, staycation, thinkers and sitcoms, U-Haul (надпись на крытой автомашине в США). Напишите вывод (1500-2000 знаков без пробелов), оценивая степень полноты представленных в них данных и их информативности. Какие функции вам показались особенно полезными?
ОПК-6.2	Применяет технологии обработки данных, выбора данных по критериям; строит типичные модели решения предметных задач по изученным образцам	Познакомьтесь с Национальным корпусом русского языка и проанализируйте его по следующим критериям: • Репрезентативность • Размер • Сбалансированность • Разметка Создатели НКРЯ не включают в его основную часть переводы. Согласны ли вы с этой стратегией? В каких случаях переводы могут дать ценную информацию о состоянии языка? Пользуясь НКРЯ, сравните частотности существительных «оптимист» и «пессимист» в XIX и XXI веках.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
ОПК-6.3	Использует современные информационные технологии для решения задач профессиональной деятельности	1. Переведите данные тексты указанной тематики с помощью следующих систем машинного перевода (СМП): https://www.translate.ru/ https://translate.yandex.ru/?utm_source=main_stripe_big https://translate.google.com/?hl=ru https://www.deepl.com/translator 2. Сделайте выводы по следующему плану: a) Охарактеризуйте каждую СМП. Что их создатели пишут о технологиях, лежащих в их основе. b) Оцените интерфейс / удобство использования / доступность каждой СМП. c) Как каждая СМП справилась с текстами в разных жанрах? Укажите, классифицируйте и прокомментируйте ошибки. d) По итогам работы, какие закономерности в работе всех данных СМП вы заметили? Приведите примеры.
Производственная преддипломная практика		
ОПК-6.1	Осуществляет поиск, анализ и синтез информации с использованием информационных технологий	Назовите критерии анализа материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения.
ОПК-6.2	Применяет технологии обработки данных, выбора данных по критериям; строит типичные модели решения	Отобрать основные программы, необходимые для анализа и обработки информации, с целью написания выпускной квалификационной работы

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	предметных задач по изученным образцам	
ОПК-6.3	Использует современные информационные технологии для решения задач профессиональной деятельности	Подготовить отчет о проведенном исследовании.
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ		
ПК-1 Способен осуществлять устный последовательный перевод		
Практический курс перевода		
ПК-1.1	Умеет быстро переходить с одного языка на другой	Вопросы к зачету/зачету с оценкой: 1. Дайте характеристику профессионально-личностных качеств переводчика. 2. Перечислите профессиональные функции переводчика. Назовите критерии и показатели сформированности будущего переводчика. 3. Рынок переводческих услуг. 4. Протокол и стиль одежды. 5. Поиск работы. Шаг за шагом. 6. Три формы договора найма. 7. Культура оформления перевода в соответствии с требованием заказчика. 8. Работа в иностранных компаниях. II 1. Виды инфинитивных оборотов. Способы и особенности их перевода на русский язык. 2. Формы причастия и его функции в предложении. 3. Виды причастных оборотов. Способы и особенности их перевода на русский язык. 4. Формы и функции герундия, особенности перевода на русский язык.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		5. Сложный герундиальный оборот. Особенности и перевод. 6. Что такое эмфаза? Виды эмфатических конструкций и способы перевода на русский язык. 7. Проблема передачи существительных широкой семантики ИЯ. Проблема полисемии и десемантизации лексических единиц в переводе. 8. Лексические соответствия с неодинаковым объемом значения. Генерализация, конкретизация, дифференциация значений эквивалентов. 9. Эпитеты как переводческая проблема. Устойчивые и окказиональные эпитеты. 10. Архаизация и осовременивание текста как переводческие проблемы. 11. Роль топонимов, реалий, диалектизмов, экзотизмов и др. 12. Прямые и скрытые повторы, тавтология как проблемы перевода. 13. Передача причинно-следственных и условных отношений. Каузативные конструкции ИЯ, их перевод на РЯ. 14. Монологическая и диалогическая речь в переводе. Особенности построения диалога в ИЯ и РЯ, различия в пунктуационном их оформлении. Расхождения в характере диалогического эллипсиса в ИЯ и РЯ.
ПК-1.2	Применяет принципы профессиональной и деловой этики	Примерные практические задания: 1. Подготовить доклад об особенностях работы в компаниях различных стран. 2. Решение различных переводческих задач. 3. Провести исследование по рынку переводческих услуг. Цены, возможности, предложения. Translate into Russian: 1. In such conflict, traditions play a special role, since they can **be mobilized to provide** an ultimate justification for one's view of the globe. 2. While world polity models define sovereign states as key actors, enabling authorities **to construct** collective goals and devise the means or programs **to produce** them, state officials are not the only ones engaged in such authoritative creation of value. 3. The government could **have** long **denied** democratic freedoms, but it was unable to prevent the people from moving toward democracy. 4. What it means **to live** in this place, and how it must **be ordered,** become universal questions. 5. To **bring** both the challenge and the calling into a stable synthesis, **to create** a new order distinguished by

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		both peace and justice, will require of the statesmen of the twenty first century a level of sophistication and determination that would **have amazed** those of the twentieth. 6. Cyclical crises occur when reduced profit rates and exhaustion of markets lead to recession and stagnation, **to be followed** by a new period of accumulation. 7. While the Europeans started with only small advantages, they exploited these **to reshape** the world in their capitalist image. 8. States can **appeal** to a universal doctrine of nationalism **to legitimate** their particularizing claims to sovereignty and cultural distinction. 9. The terrorists claim **to be aiming** at the end of the war as their ultimate objective. 10. Peace loving people of the world should **have prevented** such large-scale calamities as World War I and World War II. 11. World-cultural standards create strong expectations regarding global integration and propriety and therefore can easily **provoke** world-societal reactions seeking **to put** things right when individuals, companies, or states violate those standards. 12. This is the most far-reaching programmatic document **to have come** from the Russian presidency, and is therefore a source of considerable weight. 13. The newspaper argues that rather than creating rapid, universal human development, globalisation has widened the gap between rich and poor; **to close** it, new global institutions will be needed. 14. The operation could not **have been planned** unless the military obtained full knowledge of the capabilities of the enemy. 15. The inventor insisted **to have been working** on this invention for two years before making it known to the public.
Производственная- переводческая практика		
ПК-1.1	Умеет быстро переходить с одного языка на другой	Сделать письменный перевод текста с английского на русский язык и/или с русского на английский язык в разных стилях и разнообразной тематики. На основе сделанного перевода подготовить устный вариант.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
ПК-1.2	Применяет принципы профессиональной и деловой этики	Отредактировать перевод, сверить состав текста, сделать его стилистическую правку; □ сделать лингвострановедческий или переводческий анализ текста; □ оформить перевод и анализ в электронном виде
ПК-2 Способен осуществлять письменный перевод		
Практический курс перевода		
ПК-2.1	Планирует временные, финансовые и технологические ресурсы для выполнения переводческого задания	Вопросы к зачету/зачету с оценкой: 1. Какие виды изменений структуры предложения при переводе являются наиболее распространенными? В чем заключаются основные причины изменения структуры предложения при переводе? 2. Что понимается под смысловым центром высказывания? 3. Что такое инверсия и как она передается при переводе на русский язык? 4. В каких случаях и с какой целью при переводе производится замена членов предложения? 5. Назовите способы перевода глаголов в пассивном залоге. Особенности перевода пассивного залога на русский язык. 6. Назовите формы и функции инфинитива и способы его перевода на русский язык. Термины в тексте. 7. Компрессия в переводе на ИЯ как прием устранения семантической и логической избыточности. Соотношение длины оригинала и перевода. Способы достижения лаконизма при переводе с РЯ на ИЯ. 8. Ситуация «говорения» и отражение в переводе на ИЯ прямой, косвенной, несобственно-прямой речи. Расхождения в пунктуационном оформлении прямой речи между РЯ и ИЯ. 9. Модальность реальности – нереальности в РЯ и ИЯ. 10. Проблемы перевода, связанные с несходством грамматических и деривационных парадигм лексем в РЯ и ИЯ (несовпадение форм числа, отсутствие аналогичных производных форм и т.п.) Проблема передачи русских родовых форм.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		11. Стилистический анализ авторского текста переводчиком. Передача авторских стилистических приемов. Юмор в переводе. 12. Какие существуют типы смысловых отношений между словами? 13. Что такое интернациональные слова? Какие слова называют «ложными друзьями» переводчика? На какие группы подразделяются эти слова? 14. Неологизмы. Способы образования неологизмов и их перевод на русский язык. 15.Сокращения. Аббревиатуры. 16. Что такое конверсия? Особенности перевода. 17. Что такое многофункциональные слова? Особенности перевода. 18. Передача имен собственных и названий. Транскрипция, транслитерация, перевод. 19. Свободные словосочетания. Особенности перевода свободных (A+N) и атрибутивных словосочетаний (N+N). Многочленные свободные словосочетания. 20. Перевод фразеологических сочетаний. Идиомы. Описательный перевод. Особенности перевода заголовков. Трудности при переводе.
ПК-2.2	Находит, анализирует и классифицирует информационные источники в соответствии с переводческим заданием	Примерные практические задания: These sentences are to be translated into English using the infinitive: 1. Согласно выработанному решению суверенные государства определяются как субъекты, позволяющие власти формулировать коллективные цели. 2. В кризисных ситуациях на поведение лидера и его подходы к ключевым решениям влияет комплекс факторов, которые можно описать как статусные характеристики. 3. Государства играют ключевую роль в сохранении существующей системы иерархии, так как они способствуют перераспределению национального богатства. 4. С началом эпохи великих географических открытий западная культура стала распространяться на огромные пространства, ранее развивавшиеся в рамках самостоятельных цивилизаций. 5. Для того чтобы избежать будущих кризисов необходимо выработать нестандартные решения, которые соответствовали бы стратегии «управления кризисами». 6. Понятие «интеграция» до сих пор не получило однозначного определения. 7. В общих чертах глобализация может быть охарактеризована как конфликтно-компромиссный процесс экономического и культурного объединения государств. 8. Справедливости ради, следует отметить, что идея «глобального миропорядка» претерпела

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		существенные изменения на протяжении своего развития. 9. Две межправительственные конференции, призванные дать ответ на насущные вопросы, подготовили встречу на высшем уровне. 10. Существующий миропорядок способствует сохранению зависимого положения стран «третьего мира». 11. Подводя итог развитию процесса глобализации, необходимо отметить, что за последние пятьдесят лет он приобрел силу духовной традиции. Примерные практические задания: Выполните устный последовательный перевод текста: Russian President Vladimir Putin has suggested a compromise with Japan over the disputed Kuril islands in which neither side would feel like the “winner or the loser.” The Soviet Union never signed a permanent peace treaty with Japan after the Second World War because of a disagreement over the four islands, currently controlled by Russia, which were seized by Soviet forces at the end of the war. In an interview published this week with the Bloomberg news agency, Putin said a compromise with Japan would be possible as long as there was a “high level of trust” between the two sides, warning that a settlement was “no closer” now than it was in 1956, when Japan and the Soviet Union reestablished diplomatic relations after the war. Putin emphasized however that Russia “very much wants to find a solution to this problem with our Japanese friends,” adding that “Russia does not trade in territories.” “We’re not talking about exchanges or purchases, but a decision whereby neither side feels they are victorious or defeated,” he said. Putin’s comments on the disputed territories came ahead of a meeting with his Japanese counterpart, Shinzo Abe, as part of the the Far East Economic Forum, which is currently taking place in Vladivostok. Putin pledged to discuss the islands, which Russia calls the South Kurils and Japan calls the Northern territories, during the meeting, along with trade and economic development.
ПК-2.3	Проводит верификацию исходного и переводного текста, вносит	Примерные практические задания: **Упражнение 1:** Задание: Вы - переводчик на пресс-конференции с президентом США. Журналисты из России, не знающие английский язык, задают президенту вопросы. Переведите весь разговор с обоих языков (в процессе выполнения задания рекомендуется менять переводчиков).

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	необходимые правки	**Упражнение 2:** Задание: Вы – переводчик на пресс-конференции с английской музыкальной группой. Российские журналисты задают вопросы музыкантам. Переведите их разговор. **Упражнение 3:** Задание: Вы – переводчик на пресс-конференции с Российским президентом. Английские, не знающие русского языка, журналисты задают вопросы президенту. Переведите весь разговор с обоих языков. **Упражнение 4:** Задание: Вы переводчик на пресс-конференции с Российской музыкальной группой. Американские журналисты задают вопросы. Переведите весь разговор. **Упражнение 5: Act as an interpreter**: - Я знаю, что вы хорошо знакомы с федеральной деятельностью США. Не могли бы вы помочь мне разобраться в некоторых вопросе? - Please, feel free to ask whatever question you are not clear about. - Кого у вас в стране называют «конгрессменом»? Я пришел к выводу, читая прессу США, что не каждого члена Конгресса называют конгрессменом. - Your observation is quite astute in a way. Actually a Congressman is a Member of either the Senate or the House of Representatives. However, a Member of the Senate is usually referred to as a Senator and a Member of the House as a Congressman. The official title of a Member of the House is “Representative in Congress”. - Я слышал, как, характеризуя некоторых сенаторов, их называют «старейшинами». Это относится к возрасту? - Oh, no it doesn`t. The word “senior” or “junior” as applied to Senators refers to their service, and not to their ages. A “senior Senator” may be much younger in years than a “junior Senator”. A Senator must have served continuously to be entitled to the senior rank, which also carries a little more prestige with the Senate body and the administration. - Скажите, пожалуйста, как вносят поправки в конституцию? - Amendments may be proposed on the initiative of Congress (by a two-thirds of voice in each House) or by convention (on application of two-thirds of the State legislature). Ratification may, at the discretion of Congress, be either by legislature of by conventions in three fourths of the States. - Сколько было поправок в конституции и когда была последняя?

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		- There are 27 amendments at present. One of the most recent amendments, the 26th, was ratified on July 1, 1997. It is the only one to have been ratified by State convention. It lowered the voting age to 18 for Federal, State and local elections. - А что произошло с поправкой, предоставляющей женщинам равны права с мужчинами? - To my deep personal regret, this ERA – equal rights amendments – failed to get ratification from the required 38 States legislature. Though it did get pretty close to that mark! But I know that its supporters are still committed to it and are getting ready to start their fight all over again. - Слово «лоббисты» часто употребляются в нашей прессе при описании закулисных махинаций в законодательных органах США. Ну, а в чем конкретно заключается их деятельность? - In the broadest sense, lobbing is any activity which has as it ultimate aim to influence the decision of Congress, State and local legislature, or executive agencies. The term arouse from the use of lobbies, or corridors in legislative halls as places to meet with and persuade legislators to vote a certain way. Lobbying in general is not an evil; many lobbies provide legislatures with reliable information of considerable value. But some lobbies have given the practice an undesirable connotation.
Юридический перевод		
ПК-2.1	Планирует временные, финансовые и технологические ресурсы для выполнения переводческого задания	*Теоретические вопросы:* *1) В чем заключаются особенности перевода юридических текстов в сравнении с текстами других областей знания?* *2) Что такое юридическая терминология?* *3) Назовите основные ошибки, совершаемые при переводе юридических текстов с русского языка на английский (с английского на русский).* *Прочитайте текст. Определит его жанр. Выделите главную проблему в статье.* ***Misogyny 'should become a hate crime in England and Wales'*** *Misogyny should be made a hate crime in England and Wales, according to the independent body that recommends legal changes, as part of an overhaul of legislation.* *The Law Commission is proposing sex or gender should be made a protected characteristic in hate crime laws, primarily to protect women, in a consultation launched on Wednesday.* *Race, religion, trans identity, sexual orientation and disability are the so-called protected characteristics covered by current hate crime legislation.* *Existing criminal offences, such as assault, harassment or criminal damage, where the victim is targeted*

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		over hostility towards one or more protected characteristics constitutes a hate crime and is considered more serious as a result. *Following a review of hate crime laws, the Law Commission said the majority of evidence it had seen related to misogyny but it would consult on whether "sex or gender" as a protected characteristic should cover women and men or women only.* *Prof Penney Lewis, the criminal law commissioner, said: "Hate crime has no place in our society and we have seen the terrible impact that it can have on victims.* *"Our proposals will ensure all protected characteristics are treated in the same way, and that women enjoy hate crime protection for the first time."* *There have been growing calls for misogyny to be treated as a hate crime, and for street harassment of women to be recognised as a specific offence.* *Despite being initially trivialised in the media as "arrests for wolf-whistling", comprehensive analysis of a pilot scheme in Nottinghamshire to treat public harassment of women as a gender hate crime found that the vast majority of people interviewed wanted the policy to continue.* *The Labour MP Stella Creasy, who campaigned for the review of hate crime laws, said: "Misogyny drives crimes against women – recognising that within our criminal justice system will help us detect and prevent offences including sexual assault, rape and domestic abuse.* *"I now urge every woman who has walked with keys in her hands at night, been abused or attacked online or offline to come forward and be heard in this consultation."* *Further proposals to simplify hate crime laws are put forward by the Law Commission in its consultation paper.* *These include extending the protections of aggravated offences and stirring up hatred offences to cover all current protected characteristics, but also any characteristics added in the future including sex/gender.* *The commission is proposing changing the offences of "stirring up hatred" to focus on deliberate incitement of hatred, providing greater protection for freedom of speech where no intent to incite hatred can be proven.* *And it will propose expanding the offence of racist chanting at football matches to cover homophobic chanting and other forms of abusive behaviour such as gestures and throwing missiles at players.* *There have been calls for hate crime laws to be expanded to include new protected characteristics to tackle ageism, and hostility towards other groups such as homeless people, sex workers, people who hold non-religious philosophical beliefs such as humanists and alternative subculture, such as goths or punks.*

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		The consultation is open until 24 December. The Law Commission has asked to hear from those who have experienced various forms of hate crime, based on all types of characteristics, as well as experts in the area. Final recommendations to the government will be made next year. *(https://www.theguardian.com/law/2020/sep/23/misogyny-hate-crime-england-wales-law-commission)* *Комплексные проблемные задания:* *Используя интернет и библиотечные ресурсы университета, найдите информацию о преступлениях, рассмотренных в переводимой статье. На основе собранного материала определите точку зрения на представленную проблему в отечественных и англоязычных периодических изданиях.*
ПК-2.2	Находит, анализирует и классифицирует информационные источники в соответствии с переводческим заданием	Теоретические вопросы: 1) В чем заключаются особенности перевода юридических текстов в сравнении с текстами других областей знания? 2) Что такое юридическая терминология? 3) Назовите основные ошибки, совершаемые при переводе юридических текстов с русского языка на английский (с английского на русский). Практические задания: Рассмотрите список возможных доступных электронных изданий юридической направленности. Определите их основную тематику: ejil.org – European Journal of International Law americanlawyer.com canadianlawyermag.com law.com thelawyer.com legalweek.com newlawjournal.co.uk abajournal.com attorneyatlawmagazine.com nationaljurist.com crimemagazine.com https://www.un.org/ru/sections/issues-depth/human-rights/

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Практические задания: Переведите статью на английский язык *Национальный язык в России, легитимность поправки конституции РФ о государственном языке* *Не так давно состоявшееся послание Президента РФ Федеральному собранию, в котором он озвучил предложения, касающиеся конституционных изменений, вызвало бурные дискуссии среди юристов, экспертов и общественности. Одной из таких дискуссионных поправок стало предложение, касающееся государственного языка РФ. Стоит отметить, что мнения относительно легитимности данной поправки далеко не однозначны: ряд экспертов считает, что такое изменение неконституционно и может быть расценена, как радикальная. Так, например, спикер Госсовета Татарстана Фарид Мухаметшин, считает, что необходимо использовать компромиссную формулировку[1]. Какие последствия может повлечь за собой такое изменение? Почему же все-таки главой государство было принято решение о признании русского языка государствообразующим, а не просто – государственным? Рассмотрим более подробно позиции некоторых ведущих экспертов и должностных лиц. Напомним, что в Республике Татарстан к предложенной Президентом поправке отнеслись неодобрительно. Так, муфтий республики Камиль Самигуллин выразил свою позицию: он подчеркнул, что не видит положительных перспектив в новой редакции ч.1 ст. 68 Конституции[2], которая выделят одно нацию над всеми остальными, в качестве государствообразующей. Самигуллин считает, что последствия такой формулировки могут быть плачевными. Конечно, ни у кого не вызывает сомнения, что русские – самая многочисленная нация в РФ, однако не стоит забывать про российский федерализм, ведь на нашей огромной территории проживают свыше 200 народов и наций[3], и все они имеют равные права и свободы. Но что парадоксально, верховный муфтий России, Талгат Таджуддин, наоборот, имеет прямо противоположное мнение – он поддерживает данную поправку. Итак, в чем же заключается главная «зацепка», и почему так рьяно против данного изменения выступают одни, и так поддерживают его другие? Советник спикера Володина Анастасия Кашеварова подчеркнула в своем телеграм-канале, выложив фото ст. 68 Основного закона, важное дополнение к ней: русский язык является языком государствообразующего народа, который входит в многонациональный союз равноправных народов Российской Федерации. Кажется, что последняя фраза относительно смягчает текст поправки, но факт остается фактом – формулировка по-прежнему выделяет один государствообразующий народ и «все остальные»[1]. Отметим, что комитетом Государственной Думы по госстроительству данная поправка была полностью поддержана. Рассмотрим далее, как высказались эксперты в различных областях по поводу*

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		предложенных изменений. Согласно позиции спикера Госсовета Ф. Мухаметшина, данная поправка не способна каким-либо образом навредить государственности РФ, а также отношениям между проживающими на ее территории народами. Свою позицию он обосновывает тем, что во втором абзаце ч.1 ст. 68 Конституции указано про обязанность государства сохранять языки всех народов РФ. А вот Э. Паин, доктор политических наук, профессор, наоборот, считает, что выделять какой-то один государствообразующий народ неэтично, неправильно. Он утверждает, что гражданское общество образуют абсолютно все граждане России, а не какие-либо определенные этносы. Паин полагает, что построение гражданской нации при условии, если будет акцентироваться внимание на этнической общности, будет просто невозможным. Его точку зрения вполне разделяет и журналист М. Шевченко, который назвал предложенную формулировку «мутной». По словам Шевченко, она может способствовать появлению самых размытых, широких трактовок, которые могут использоваться разными группами в самых различных целях: вполне возможно, что кто-то захочет разрушить российское государство, т.е. это – мина замедленного действия. По мнению журналиста, само понятие «государствообразующий» уже звучит некорректно[1]. Ведь государство образовал не один какой-то конкретный народ, а многие народы, находясь в союзе, соседствуя между собой. Шевченко называет такую формулировку опасной и способствующей зарождению национализма. Взамен он предлагает свою, более «мягкую» и разумную: «Российская Федерация является государством, которое создано союзом русского и других народов». Здесь подчеркивается, что государство все-таки создавалось не одним народом, а многими, что подтверждается исторически. Ведь русское государство создавалось на протяжении многих веков, многими народами: и евреями, и немцами, и татарами, и башкирами, и украинцами, и кавказцами… По мнению Шевченко, если мы называем какой-то один народ государствообразующим, то тем самым невольно превращаем его «из реального субъекта истории в выхолощенную пустышку», а маркой такого народа может прикрываться кто угодно, в том числе мошенники, желающие называть себя русскими, а также лица, желающие сознательно противопоставить русский народ всем остальным. Поэтому журналист всецело выступает против такого содержания данной поправки, видя в ней провокационность. А вот историк Д. Исхаков и вовсе называет такую формулировку «формулой имперского народа», всецело полагая, что она возмутит другие народы, вызовет в них крайнее недовольство[4]. Опять возвращаемся к вопросу о том, кто же создавал государство – получается, что одни только русские? Но исторически такая позиция в корне неверна, по мнению Исхакова, так как во времена Великой Отечественной войны, за Родину сражались представители самых разных национальностей. И с этим действительно, трудно спорить. Подобная формулировка, считает Исхаков, оскорбительна по

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		отношению к другим народам, так как они автоматически объявляются негосударствообразующими. Как видим, здесь есть здравый смысл, так как суть действующей Конституции – федерализм, многонациональности России. Федерализм проявляется в том, что внутри самой России образованы республики, входящие в ее состав, но их образовали титульные нации, политический статус которых сводится на «нет» данной формулировкой. Опасается возникновения этнических конфликтов в связи с внесением данной поправки и доктор политических наук, профессор КФУ Сергей Сергеев. Он упоминает, что в текст ст. 68 Конституции были предложены и куда более радикальные изменения (русскими умеренными националистами), которые выдвинули идею о том, чтобы именно русский народ был упомянут в (!) преамбуле Конституции[41. Более мягким было предложение, выдвинутое В. Тишковым, который предложил термин «российская нация», вместо русского народа. Такая формулировка намного смягчает «углы», так как не содержит прямое упоминание русского народа, русские упоминаются только в связи с русским языком. Данный вариант, хотя и является неким компромиссом, тем не менее, он почему-то неприемлем ни для национальных республик в составе РФ, ни для русских националистов, ни для сторонников русской нации. Задача сделать поправку более приемлемой была решена с помощью добавления в нее п. 2 и 3, дающим республикам право на установление собственных государственных языков и право всех народов на сохранение родного языка. Отметим, что данные положения уже имеются в действующей редакции Основного закона, они были просто перенесены в ст. 68. Данные формулировки должны «успокоить» республики, они ведь вносят определенный баланс. Однако ключевой, на наш взгляд, проблемой, здесь является введение термина «государствообразующий народ». По мнению С. Сергеева, его вводить не стоит, так как действующая редакция статьи 68 выглядит намного лучше, в ней нет указаний на этничность. Профессор также считает, что будет правильным, если из всех политических документов максимально искоренить этничность, в частности, заменив «многонациональный народ» на «российскую нацию». Возмущен предложением главы государства также И. Ахмадуллин, кандидат социологических наук, доцент кафедры социальной работы, педагогики и психологии КНИТУ (КХТИ)[1]. Он считает, что поправка о государствообразующей нации ставит русскую нацию выше других, что приведет, в конечном итоге, к советскому периоду 60-х годов прошлого столетия. В то время Большая советская энциклопедия содержала ссылку на то, что русская нация — самая передовая в СССР. Данная поправка, по мнению Ахмадуллина, очень скользкая, требующая тщательного осмысления, а ее предложенный вариант не является лучшей формулировкой. Все-таки, данное положение определенным образом будет нарушать равноправие народов РФ, кроме того, она находится в противоречии со всеми существующими в Конституции положениями. «За» внесение данной поправки

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		выступает почетный председатель РОО «Национально-культурная автономия мордвы РТ», доцент Корпоративного института КНИТУ-КАИ, С. Новиков. Он не видит никакого негатива в тексте изменения, не считая, что поправка о государствообразующем народе рассорит все нации в России. Сам Новиков относит себя к мордовскому этносу, но воспитанному в русской культуре, полагая, что все-таки русские создали Россию. По нашему мнению, справедливым такое суждение, конечно, в полной мере считать нельзя, однако Новиков здесь не видит никаких ограничений и ущемлений для других народов, проживающих на территории РФ. Конституция и на данный момент закрепляет за русским языком статус государственного, однако такого ажиотажа действующая редакция не вызывает, поскольку пока что не содержит формулировку «язык государствообразующего народа». Очевидным такой факт считает Маргарита Лянге, член Совета по межнациональным отношениям при президенте РФ. Она утверждает, что такая формулировка полностью отражает действительное положение дел, так как русский язык входит в число пяти мировых языков, а в самой России выступает в качестве языка межнационального общения. То есть, по мнению Лянге, русский язык, наоборот, объединяет множество разных наций, что является «аксиомой»[4]. Такой же позиции придерживается и Светлана Смирнова, председатель Ассамблеи народов России, член рабочей группы по подготовке предложений поправок в Конституцию, считая, что страхи по поводу недовольства других народов данной формулировкой совершенно необоснованные. Учитывая тот факт, что свыше 80 % населения России составляют именно русские, она называет их по факту объединяющим народом. Призывая обратиться к отечественной истории, Смирнова утверждает, что русские всегда были и есть сейчас системообразующим народом России, и благодаря именно данному факту, в России до сих пор сохранилось этнокультурное и языковое многообразие. У нас 193 народа говорят на 277 языках и диалектах, а 100 языков изучаются в системе образования. Еще поэтому русский язык как маркер - он объединяет не только народы, но и языки и стал языком государствообразующего народа. Подводя итог, отметим, что на наш взгляд, поправка требует доработки, поскольку действительно здесь нарушается некоторым образом принцип российского федерализма. Стоит только обратить внимание на другие положения Конституции, которые закрепляют право наций на самоопределение, на сохранение культурной и этнической самобытности, что в том числе, относится и к родным языкам… Возникает вопрос, каким образом другие народы будут участвовать в жизни общества и государства, если они все равно «ничего не решают», так как государство образует только один народ? Пока что ответа нет, но очень хочется, чтобы сама Россия, как многонациональное и многоконфессиональное государство, действительно считалась таковым, где все народы – равноправны и уважаемы, не только в положениях закона, но и в реальности.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Источник: https://legalbook.ru/konstitucionnoe-pravo/185-nacionalnyj-jazyk-v-rossii-legitimnost-popravki-konstitucii-rf-o-gosudarstvennom-jazyke.html © LegalBook.ru Комплексные проблемные задания: Внесите в текст перевода необходимые исправления, используя справочные юридические источники
ПК-2.3	Проводит верификацию исходного и переводного текста, вносит необходимые правки	Теоретические вопросы: 1) В чем главное отличие права англосаксонское семьи от права РФ? Как эти отличия проявляются в юридической терминологии? Назовите существующие классификации юридических терминов? Практические задания: Сделайте сравнительный анализ перевода статьи о какой-либо области права, используя следующие источники: ejil.org – European Journal of International Law americanlawyer.com canadianlawyermag.com law.com thelawyer.com legalweek.com newlawjournal.co.uk abajournal.com attorneyatlawmagazine.com nationaljurist.com crimemagazine.com https://www.un.org/ru/sections/issues-depth/human-rights/ Комплексные проблемные задания: Проанализируйте англоязычные и русскоязычные терминологические системы в переводимых статьях.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Подготовьте сообщение о трудностях, с которыми вы столкнулись в процессе перевода.
Экономический перевод		
ПК-2.1	Планирует временные, финансовые и технологические ресурсы для выполнения переводческого задания	Вопросы к зачету/зачету с оценкой: 7. Какие виды изменений структуры предложения при переводе являются наиболее распространенными? В чем заключаются основные причины изменения структуры предложения при переводе? 8. Что понимается под смысловым центром высказывания? 9. Что такое инверсия и как она передается при переводе на русский язык? 10. В каких случаях и с какой целью при переводе производится замена членов предложения? 11. Назовите способы перевода глаголов в пассивном залоге. Особенности перевода пассивного залога на русский язык. 12. Назовите формы и функции инфинитива и способы его перевода на русский язык. Термины в тексте. 7. Компрессия в переводе на ИЯ как прием устранения семантической и логической избыточности. Соотношение длины оригинала и перевода. Способы достижения лаконизма при переводе с РЯ на ИЯ. 8. Ситуация «говорения» и отражение в переводе на ИЯ прямой, косвенной, несобственно-прямой речи. Расхождения в пунктуационном оформлении прямой речи между РЯ и ИЯ. 9. Модальность реальности – нереальности в РЯ и ИЯ. 10. Проблемы перевода, связанные с несходством грамматических и деривационных парадигм лексем в РЯ и ИЯ (несовпадение форм числа, отсутствие аналогичных производных форм и т.п.) Проблема передачи русских родовых форм. 11. Стилистический анализ авторского текста переводчиком. Передача авторских стилистических приемов. Юмор в переводе. 12. Какие существуют типы смысловых отношений между словами? 13. Что такое интернациональные слова? Какие слова называют «ложными друзьями» переводчика? На какие группы подразделяются эти слова? 14. Неологизмы. Способы образования неологизмов и их перевод на русский язык. 15.Сокращения. Аббревиатуры. 16. Что такое конверсия? Особенности перевода. 17. Что такое многофункциональные слова? Особенности перевода. 18. Передача имен собственных и названий. Транскрипция, транслитерация, перевод.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		19. Свободные словосочетания. Особенности перевода свободных (A+N) и атрибутивных словосочетаний (N+N). Многочленные свободные словосочетания. 21. Перевод фразеологических сочетаний. Идиомы. Описательный перевод. Особенности перевода заголовков. Трудности при переводе.
ПК-2.2	Находит, анализирует и классифицирует информационные источники в соответствии с переводческим заданием	Примерные практические задания: These sentences are to be translated into English using the infinitive: 1. Согласно выработанному решению суверенные государства определяются как субъекты, позволяющие власти формулировать коллективные цели. 2. В кризисных ситуациях на поведение лидера и его подходы к ключевым решениям влияет комплекс факторов, которые можно описать как статусные характеристики. 3. Государства играют ключевую роль в сохранении существующей системы иерархии, так как они способствуют перераспределению национального богатства. 4. С началом эпохи великих географических открытий западная культура стала распространяться на огромные пространства, ранее развивавшиеся в рамках самостоятельных цивилизаций. 5. Для того чтобы избежать будущих кризисов необходимо выработать нестандартные решения, которые соответствовали бы стратегии «управления кризисами». 6. Понятие «интеграция» до сих пор не получило однозначного определения. 7. В общих чертах глобализация может быть охарактеризована как конфликтно-компромиссный процесс экономического и культурного объединения государств. 8. Справедливости ради, следует отметить, что идея «глобального миропорядка» претерпела существенные изменения на протяжении своего развития. 9. Две межправительственные конференции, призванные дать ответ на насущные вопросы, подготовили встречу на высшем уровне. 10. Существующий миропорядок способствует сохранению зависимого положения стран «третьего мира». 11. Подводя итог развитию процесса глобализации, необходимо отметить, что за последние пятьдесят лет он приобрел силу духовной традиции. Примерные практические задания: Выполните устный последовательный перевод текста: Russian President Vladimir Putin has suggested a compromise with Japan over the disputed Kuril islands in which

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		neither side would feel like the “winner or the loser.” The Soviet Union never signed a permanent peace treaty with Japan after the Second World War because of a disagreement over the four islands, currently controlled by Russia, which were seized by Soviet forces at the end of the war. In an interview published this week with the Bloomberg news agency, Putin said a compromise with Japan would be possible as long as there was a “high level of trust” between the two sides, warning that a settlement was “no closer” now than it was in 1956, when Japan and the Soviet Union reestablished diplomatic relations after the war. Putin emphasized however that Russia “very much wants to find a solution to this problem with our Japanese friends,” adding that “Russia does not trade in territories.” “We’re not talking about exchanges or purchases, but a decision whereby neither side feels they are victorious or defeated,” he said. Putin’s comments on the disputed territories came ahead of a meeting with his Japanese counterpart, Shinzo Abe, as part of the the Far East Economic Forum, which is currently taking place in Vladivostok. Putin pledged to discuss the islands, which Russia calls the South Kurils and Japan calls the Northern territories, during the meeting, along with trade and economic development.
ПК-2.3	Проводит верификацию исходного и переводного текста, вносит необходимые правки	Примерные практические задания: **Упражнение 1:** Задание: Вы - переводчик на пресс-конференции с президентом США. Журналисты из России, не знающие английский язык, задают президенту вопросы. Переведите весь разговор с обоих языков (в процессе выполнения задания рекомендуется менять переводчиков). **Упражнение 2:** Задание: Вы – переводчик на пресс-конференции с английской музыкальной группой. Российские журналисты задают вопросы музыкантам. Переведите их разговор. **Упражнение 3:** Задание: Вы – переводчик на пресс-конференции с Российским президентом. Английские, не знающие русского языка, журналисты задают вопросы президенту. Переведите весь разговор с обоих языков. **Упражнение 4:** Задание: Вы переводчик на пресс-конференции с Российской музыкальной группой. Американские журналисты задают вопросы. Переведите весь разговор.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Упражнение 5: Act as an interpreter: - Я знаю, что вы хорошо знакомы с федеральной деятельностью США. Не могли бы вы помочь мне разобраться в некоторых вопросе? - Please, feel free to ask whatever question you are not clear about. - Кого у вас в стране называют «конгрессменом»? Я пришел к выводу, читая прессу США, что не каждого члена Конгресса называют конгрессменом. - Your observation is quite astute in a way. Actually a Congressman is a Member of either the Senate or the House of Representatives. However, a Member of the Senate is usually referred to as a Senator and a Member of the House as a Congressman. The official title of a Member of the House is “Representative in Congress”. - Я слышал, как, характеризуя некоторых сенаторов, их называют «старейшинами». Это относится к возрасту? - Oh, no it doesn`t. The word “senior” or “junior” as applied to Senators refers to their service, and not to their ages. A “senior Senator” may be much younger in years than a “junior Senator”. A Senator must have served continuously to be entitled to the senior rank, which also carries a little more prestige with the Senate body and the administration. - Скажите, пожалуйста, как вносят поправки в конституцию? - Amendments may be proposed on the initiative of Congress (by a two-thirds of voice in each House) or by convention (on application of two-thirds of the State legislature). Ratification may, at the discretion of Congress, be either by legislature of by conventions in three fourths of the States. - Сколько было поправок в конституции и когда была последняя? - There are 27 amendments at present. One of the most recent amendments, the 26th, was ratified on July 1, 1997. It is the only one to have been ratified by State convention. It lowered the voting age to 18 for Federal, State and local elections. - А что произошло с поправкой, предоставляющей женщинам равны права с мужчинами? - To my deep personal regret, this ERA – equal rights amendments – failed to get ratification from the required 38 States legislature. Though it did get pretty close to that mark! But I know that its supporters are still committed to it and are getting ready to start their fight all over again. - Слово «лоббисты» часто употребляются в нашей прессе при описании закулисных махинаций в законодательных органах США. Ну, а в чем конкретно заключается их деятельность? - In the broadest sense, lobbing is any activity which has as it ultimate aim to influence the decision of

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Congress, State and local legislature, or executive agencies. The term arouse from the use of lobbies, or corridors in legislative halls as places to meet with and persuade legislators to vote a certain way. Lobbying in general is not an evil; many lobbies provide legislatures with reliable information of considerable value. But some lobbies have given the practice an undesirable connotation.
Художественный перевод		
ПК-2.1	Планирует временные, финансовые и технологические ресурсы для выполнения переводческого задания.	Вопросы для устного опроса и самопроверки: 1. Понятие «художественный перевод». Способы, типы, задачи художественного перевода. 2. Какая информация доминирует в художественных текстах? Как она может сообщаться? 3. Чем художественный перевод отличается от других видов перевода? 4. Какие задачи приходится решать переводчику художественной литературы? 5. Чем творчество писателя / поэта отличается от труда переводчика? 6. Какие требования предъявляются к переводчику художественного текста? 7. Какую роль играют стилистические средства в художественном произведении? 8. Существует ли необходимость в воспроизведении стилистических особенностей оригинала в переводе? 9. Какие факторы необходимо учитывать при оформлении эстетической информации в переводе? 10. Какие приемы передачи образных средств вам известны? 11. Следует ли сохранять национальную специфику оригинала в переводе? 12. К каким последствиям может привести подмена национальной окраски оригинала или отказ от ее передачи? 13. Какие единицы принято считать маркерами национальной специфики? 14. Как осуществляется национально-культурная адаптация художественного текста при переводе? 15. Как в художественном тексте проявляется индивидуальная манера его создателя? 16. Каким образом переводчик может выявить индивидуальную специфику

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		оригинала? 17. Должен ли переводчик оставаться «прагматически нейтральным» при переводе художественного текста? 18. Что подразумевает творческий подход переводчика к своему делу?
ПК-2.2	Находит, анализирует и классифицирует информационные источники в соответствии с переводческим заданием.	Сравните два текста и объясните, какую функцию выполняют эпитеты в художественной литературе. The Fall of the House of Usher by Edgar Allan Poe (published 1839) DURING the whole of a dull, dark, and soundless day in the autumn of the year, when the clouds hung oppressively low in the heavens, I had been passing alone, on horseback, through a singularly dreary tract of country; and at length found myself, as the shades of the evening drew on, within view of the melancholy House of Usher. I know not how it was --but, with the first glimpse of the building, a sense of insufferable gloom pervaded my spirit. I say insufferable; for the feeling was unrelieved by any of that half-pleasurable, because poetic, sentiment, with which the mind usually receives even the sternest natural images of the desolate or terrible. I looked upon the scene before me --upon the mere house, and the simple landscape features of the domain --upon the bleak walls --upon the vacant eye-like windows --upon a few rank sedges --and upon a few white trunks of decayed trees --with an utter depression of soul which I can compare to no earthly sensation more properly than to the after-dream of the reveller upon opium --the bitter lapse into everyday life --the hideous dropping off of the veil. There was an iciness, a sinking, a sickening of the heart --an unredeemed dreariness of thought which no goading of the imagination could torture into aught of the sublime. What was it --I paused to think --what was it that so unnerved me in the contemplation of the House of Usher? It was a mystery all insoluble; nor could I grapple with the shadowy fancies that crowded upon me as I pondered. I was forced to fall back upon the unsatisfactory conclusion, that while, beyond doubt, there are combinations of very simple natural objects which have the power of thus affecting us, still the analysis of this power lies among considerations beyond our depth. It was possible, I reflected, that a mere different arrangement of the particulars of the scene, of the details of the picture, would be sufficient to modify, or perhaps to annihilate its capacity for sorrowful impression; and, acting upon this idea, I reined my horse to the precipitous brink of a black and lurid tarn that lay in unruffled lustre by the dwelling, and gazed down --but with a shudder even more thrilling than before --upon the remodelled and inverted images of the gray sedge, and the ghastly tree-stems, and the vacant and eye-like windows. DURING the whole of a day in the autumn of the year, when the clouds hung in the heavens, I had been

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		passing, on horseback, through a tract of country; and at length found myself, as the shades of the evening drew on, within view of the House of Usher. I know not how it was --but, with the first glimpse of the building, a sense pervaded my spirit. I looked upon the scene before me --upon the house, and the landscape features of the domain --upon the walls --upon the windows --upon a few sedges --and upon a few trunks of trees --with a depression of soul which I can compare to no sensation. What was it --I paused to think --what was it that so me in the contemplation of the House of Usher? It was a mystery all; nor could I grapple with the fancies that crowded upon me as I pondered. I was forced to fall back upon the conclusion, that while, beyond doubt, there are combinations of objects which have the power of thus affecting us, still the analysis of this power lies among considerations beyond our depth. It was possible, I reflected, that an arrangement of the particulars of the scene, of the details of the picture, would be sufficient to modify, or perhaps to annihilate its capacity for impression; and, acting upon this idea, I reined my horse to the brink of a tarn that lay in lustre by the dwelling, and gazed down --but with a shudder even more than before --upon the images of the sedge, and the tree-stems, and the windows.
ПК-2.3	Проводит верификацию исходного и переводного текста, вносит необходимые правки.	Выберите главу из ранее непереведенного художественного произведения и переведите ее на русский язык, сопроводив работу пред- и пост-переводческими заметками. ПРЕДПЕРЕВОДЧЕСКИЙ АНАЛИЗ (прокомментируйте каждый пункт) 1. Ознакомьтесь с другими произведениями автора и его творческой биографией. Определите, к какому жанру принадлежит текст. Каким образом это должно сформировать ваши ожидания от работы? 2. Прочитайте весь текст целиком, определите его основную идею, стилистические особенности и возможные переводческие проблемы. 3. Какие стилистические приемы / синтаксические структуры / лексические единицы особенно важны для данного текста? Почему? 4. Кто читатель исходного текста? Кто читатель перевода? Какие трудности это подразумевает? ПОСТПЕРЕВОДЧЕСКИЕ ЗАМЕТКИ (прокомментируйте каждый пункт) 1. Какой стилистический прием / синтаксическая структура / лексика оказались важными для текста данного жанра? Как вы их перевели, почему? (приведите примеры) 2. Были ли в тексте реалии? Каким образом вы их передали, почему? 3. Каким фрагментом перевода вы особенно гордитесь? Почему он кажется вам удачным?

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		4. Что представляло особую сложность? Каким фрагментом вы остались недовольны? Почему? 5. Чему вас научила работа над этим фрагментом?
Учебная-переводческая практика		
ПК-2.1	Планирует временные, финансовые и технологические ресурсы для выполнения переводческого задания	Выполните перевод трех текстов (публицистического, научного и художественного жанров). Составьте и оформите глоссарий согласно требованиям
ПК-2.2	Находит, анализирует и классифицирует информационные источники в соответствии с переводческим заданием	Найдите переводческие решения для перевода следующих предложений: 1. There we are likely to see an inhospitable land of rocks and crazily precipitous crags and mountains under a big sky. 2. The tree also is sitting quietly, doing nothing; actually all parts of the cosmos are doing the same thing -- being. 3. The millennia pass and the big round eyes of fish stare at the various shapes in this corner of the subaqueous universe. 4. When we, human beings, can stop using language or when we can use it to cope purely and only with the present moment, we find that the quality of our living is changed. 5. When we sit quietly with the same unselfconscious concentration, we also generate organismal joy. 6. Eight hundred years ago Toba, a Japanese artist, painted a long scroll with many scenes of apes and frogs and rabbits and deer frolicking; in this scroll, for example, a frog sits cross-legged in a 'sacred' place, as if he were the Buddha or a Buddhist abbot. 7. Many of us tend to think of life as a parade, something planned to be a triumph of artifice over nature.
ПК-2.3	Проводит верификацию исходного и переводного текста, вносит необходимые правки	**Проанализируйте и критически оцените приведенный ниже перевод. Примите во внимание роль заглавия, семантику, синтактику, прагматику и стиль текста. Редактирование перевода должно быть проведено в два этапа — сначала без опоры на оригинал, затем — окончательная правка после ознакомления с оригиналом. Затем проанализируйте оригинал и предложите свой вариант перевода данного текста**. Миграционный кризис: Греция отвергает ложь Европейского Союза по поводу пограничного контроля. Министр Греции по вопросам иммиграции и пограничной охраны обвинил следующие страны ЕС в лицемерии и лжи о регулировании Грецией огромного мигрирующего притока из Турции. ИоаннисМоузалас сказал: « Эта дискуссия о том, что мы не имеем контроля над границами - ложь». Он отметил: «Более того, мы

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		обладаем самой лучшей системой контроля над морскими границами, которая только может быть». Он говорил с BBC перед саммитом ЕС, где Греция представит отчет об усилиях в регистрации мигрантов, многие из которых являются беженцами из Сирии. Афинам было приказано ужесточить пограничный контроль, дать гарантию на то, чтобы все беженцы были идентифицированы должным образом и те, кто не нуждался в покровительстве, были возвращены в Турцию или на Родину. ЕС надеется, что это поможет сократить поток мигрантов в Западную Европу. 37 Министр также сказал, что информация о том, что Греция не обеспечила достаточного количества мест размещения для мигрантов, чтобы справиться с притоком, является ложью. ЕС уже потребовал, чтобы Греция до мая приняла большое количество мер по улучшению пограничного контроля и оборудования. В противном случае, некоторыми членами ЕС было обсуждено временное исключение Греции из Шенгенской зоны, куда входят почти все страны Европы. Господин Муазалас настаивал на том, что промедление правительства в регистрации и идентификации мигрантов, в определении фальшивых документов является следствием того, что Европейский Союз медлит с предоставлением необходимого для этого оборудования и персонала. Он заявил: «Почему на данный момент наблюдается большой прогресс в регистрации? Сейчас с 10% мы поднялись до 90%, потому что нам было предоставлено оборудование, которое мы искали-Евродак (База данных отпечатков пальцев)». Министр подвергнул резкой критике такие страны как Венгрия и Словения, которые с другими несколькими странами ЕС послали бригады полицейских для того, чтобы помочь Македонским силам безопасности патрулировать их границу с Грецией, остановить мигрантов, незаконно пересекающих Македонию. На прошлой неделе Австрия приказала Македонскому правительству быть готовыми перекрыть границу, чтобы остановить поток мигрантов. Он сказал: «Является ли Греция врагом Европы? Являются ли беженцы врагами? Если кто-то считает что-то подобное, они должны заявить об этом». Что касается Венгрии, и ее позиции по отношению к миграционному кризису, то Господин Муазалас ответил на вопрос о возможности наличия дружественных отношений между Афинами и Будапештом. «Ради Бога, они не дали нам ни одного одеяла». «Мы хотим Европу эпохи Просвещения, эпохи Романтизма, а не Европу средних веков». Замечание по терминологии: BBC использует термин «мигрант» по отношению к людям, которым еще предстоит завершить юридическую 38 процедуру требования предоставления убежища. Эта группа включает в себя бежавших от войны людей, которые возможно получат статус беженца, а так же людей в поисках работы и лучшей жизни, обозначенные правительством как экономические мигранты.
Технический перевод		
ПК-2.1	Планирует	*Теоретические вопросы:*

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	временные, финансовые и технологические ресурсы для выполнения переводческого задания	*1. Рассчитайте и запланируйте временные, финансовые и технологические ресурсы для выполнения перевода следующего текста.* *Практическое задание:* *1. Переведите данный текст и проверьте, верны ли ваши расчеты временных, финансовых и технологических ресурсов для выполнения перевода данного текста* **Конструктивные соображения при проектировании каркасных конструкций для арктических условий** Основными факторами при проектировании любого морского сооружения каркасной конструкции являются величина полезной нагрузки, которую должно выдерживать сооружение, мощность фундамента и величина нагрузок от воздействия окружающей среды, которым сооружение будет подвергаться. Нагрузками, характерными для арктических морских сооружений, являются температурные нагрузки, статические нагрузки от морского льда и сопутствующие вибрационные нагрузки. Во многих случаях статические и вибрационные нагрузки со стороны морского льда являются определяющим фактором (глобальным или локальным) при расчете размеров элементов конструкции. Температура, как правило, является определяющим фактором при выборе материалов. Морской лед в районе Берингова моря характеризуется переменными рельефом, сплоченностью и прочностными свойствами. Морские сооружения в этом районе должны проектироваться в расчете на максимальную ледовую нагрузку, являющуюся результатом действия трех отдельных факторов: • Нагрузка движущей силы — это нагрузка, возникающая из-за воздействия потока льда на сооружение. • Торосообразующая нагрузка — это сжимающая нагрузка, испытываемая сооружением из-за образования поля торосов и ледяных валунов. • Нагрузка от пакового льда — это боковая нагрузка от сил трения, возникающая при прохождении потока льда мимо поля торосов и ледяных валунов, образовавшегося перед сооружением.
ПК-2.2	Находит, анализирует и классифицирует информационные	*Теоретические вопросы:* 1. *В каких из следующих профессиональных баз данных и информационных справочных системах можно найти информацию экономической направленности?*

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	источники в соответствии с переводческим заданием	1) Национальная информационно-аналитическая система – Российский индекс научного цитирования (РИНЦ) URL: https://elibrary.ru/project_risc.asp 2) Электронная база периодических изданий East View Information Services, ООО «ИВИС» https://dlib.eastview.com/ 3) Поисковая система Академия Google (Google Scholar) URL: https://scholar.google.ru/ 4) Информационная система - Единое окно доступа к информационным ресурсам URL: http://window.edu.ru/ 5) Российская Государственная библиотека. Каталоги https://www.rsl.ru/ru/4readers/catalogues/ 6) Электронные ресурсы библиотеки МГТУ им. Г.И. Носова http://magtu.ru:8085/marcweb2/Default.asp 7) Университетская информационная система РОССИЯ https://uisrussia.msu.ru 8) Международная наукометрическая реферативная и полнотекстовая база данных научных изданий «Web of science» http://webofscience.com 9) Международная реферативная и полнотекстовая справочная база данных научных изданий «Scopus» http://scopus.com 10) Международная база полнотекстовых журналов Springer Journals http://link.springer.com/ 11) Международная база справочных изданий по всем отраслям знаний SpringerReference http://www.springer.com/references 12) Федеральный образовательный портал – Экономика. Социология. Менеджмент http://ecsocman.hse.ru/ *Прочитайте следующий текст и подберите необходимые справочные материалы для его перевода. Обоснуйте выбор данных источников.* The load imparted to a structure by momentum, ridge building and pack ice loading relates to the width of the structure. In the case of a jacket structure, the load is a function of the jacket leg diameter (D) to distance between legs (W) ratio (D/W). If this D/W ratio is maintained above seven, then Sanderson (1988) suggests that the legs of a jacket structure will behave independently and ice bridging will not occur between the jackets legs. When the legs of the jacket act independently, smaller global loads are experienced by the structure. Sanderson (1988) does not indicate what the maximum sea ice thickness for which this D/W ratio value of seven is applicable. It is assumed that this D/W

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		ratio is only applicable for non-rafted sea ice thickness of less than 3.3 ft (1 m). This conservative assumption is drawn from the study of data on Cook Inlet jacket structures. Beyond a sea ice thickness of 3.3 ft (1 m), additional testing is required to determine what D/W ratio will produce independent behavior of the jackets legs.
ПК-2.3	Проводит верификацию исходного и переводного текста, вносит необходимые правки	*Теоретические вопросы:* 1. *Назовите печатные и электронные источники, которыми можно пользоваться в качестве словарей и справочников при переводе текстов экономической тематики.* 2. *Каковы критерии адекватности перевода?* *Практическое задание:* *1. Прочитайте следующий текст и подберите необходимые справочные материалы для его перевода.* *2. Переведите данный текст самостоятельно, затем выполните перевод с помощью программы-переводчика.* *3. Сравните ваш перевод с электронным переводом. Внесите необходимые правки в оба варианта перевода, найдите оптимальный перевод исходного текста* 1) Jacket & Jack-up Structures Jacket platforms are used as permanent production structures. Jack-up platforms serve the offshore industry as an exploration structure. The jack-up combines the mobility of floating structure with the jacket platform's properties of wave transparency and fixity.The jacket structure is the most common fixed offshore platform in the world. It was first used in the Gulf of Mexico and has since been adapted and modified for use all over the world. It comes in a variety of styles from the single-legged (monopod) to multi-legged structures. The ice reinforced jacket platform was first successfully used in sea ice in the mid 1960's at the Cook Inlet developments. Three varieties of ice reinforced jacket structures have been used in the Inlet; the monopod, the tripod and the quadpod. Сооружения каркасной конструкции и конструкции самоподъемного типа

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Платформы каркасной конструкции используются в качестве постоянных нефтедобывающих сооружений. Самоподъемные платформы используются в отрасли для разведочного бурения на шельфе. Самоподъемное сооружение сочетает в себе мобильность плавучей конструкции со свойствами платформы каркасной конструкции, такими как проницаемость для волн и устойчивость. Каркасная конструкция — это наиболее часто используемое в мире сооружение для морских стационарных платформ. Впервые она была применена в Мексиканском заливе и с тех пор претерпела ряд модификаций и была адаптирована для использования во всем мире. Данная конструкция встречается во множестве модификаций: от одноопорной (монопод) до многоопорной. Платформа каркасной конструкции ледового класса впервые была успешно применена в условиях морского льда на месторождениях в заливе Кука в середине 1960-х гг. В данном регионе использовались три модификации каркасной конструкции ледового класса: с одной, тремя и четырьмя опорами. 2) Unskilled work of an engineer leads to the discharge of industrial run-off into rivers, negative precipitation to the atmosphere after production at the factory, excessive noise, radiation from ionizing sources, and contamination from radioactive substances. The environmental engineer acts as an organizer of industrial and domestic run-off production. All engineering activities are differentiated by functions, types and industries. Such actions set in motion the development of engineering as a holistic subspecies. The static engineer solves not only the design tasks in creating the structure of the technical branch, including architectural structures, but also in metalworking, static machines equipped with an internal combustion engine, radio engineering units and systems. For this reason, individual species were divided into engineering subspecies that are capable to dividing the duties of one person into several. The technologist can be forge-pressing equipment, aircraft designer, foundry, sewing production. Today, there are cooks-technologists who are responsible for the efficiency of the kitchen machines, activities, calculates the production processes, including the cost of energy and water. © https://eng911.ru
Производственная - переводческая практика		
ПК-2.1	Планирует временные,	Проанализировать переводческие ситуации

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	финансовые и технологические ресурсы для выполнения переводческого задания	
ПК-2.2	Находит, анализирует и классифицирует информационные источники в соответствии с переводческим заданием	Осуществить поиск ресурсов для подготовки качественного перевода, подготовить список найденных источников
ПК-2.3	Проводит верификацию исходного и переводного текста, вносит необходимые правки	Проанализировать перевод с точки зрения употребления различных техник, внести необходимые изменения.
Редактирование текстов		
ПК-2.1	Планирует временные, финансовые и технологические ресурсы для выполнения переводческого	Устный опрос по следующим вопросам: 1. Логические основы редактирования. Виды логических ошибок. Смещение плана изложения. 2. Утверждение взаимоисключающих понятий. 3. Сопоставление (противопоставление) логически неоднородных понятий. 4. Неверное установление причинных связей. 5. Построение логического доказательства. Устранение смысловых ошибок.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	задания	
ПК-2.2	Находит, анализирует и классифицирует информационные источники в соответствии с переводческим заданием	Примерные практические задания: 1. Редактирование заголовка переводного текста 2. Редактирование переводных рекламных и информационных изданий. Работа над рукописью
ПК-2.3	Проводит верификацию исходного и переводного текста, вносит необходимые правки	Примерные практические задания: *Задание 1.* Замените данные ниже слова перифразами. Манкировать, меморандум, клерикализм, инвектива. *Задание 2.* Замените описательные конструкции одним словом: 1) _____ – скрытый, внешне не проявляющийся. 2) _____ – соответствие, взаимосвязь, взаимозависимость предметов, явлений или понятий. 3) _____ – неустойчивость, изменчивость. 4) _____ – клеветническое измышление. *Задание 3.* Найдите и устраните ошибки, связанные с неточным употреблением слов и неточным пониманием значения слов. 1. В президиуме – люди, обреченные властью. 2. Пальто пошито у хорошего мастера. 3. Бухгалтерия должна оплатить сотрудникам деньги. 4. Дипломант успешно защитил работу. *Задание 4.* Выпишите и исправьте ошибки, связанные с неправильным определением рода существительных. Новая бра, тонкая тюль, авторитетное жюри, чёрная рояль, болезненный мозоль, лечебная шампунь. *Задание 5.* Выберите правильный вариант. Укажите возможность употребления обоих вариантов.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		1. МИД выдвинул___ ряд предложений. 2. МАГАТЭ выразил___ обеспокоенность новой ядерной программой Ирана. Конго расположен___ в центральной части Африки. *Задание 6.* Выберите стилистически уместный вариант, учитывая, что речь идёт о лицах женского пола. 1. Референт Петрова (помог / помогла) составить отчёт. 2. В журнале «Новый мир» (появился / появилась) (новый / новая) автор А. Иванова. *Задание 7.* Исправьте ошибки, возникшие в результате неверного употребления фразеологизмов. (1) Большая часть населения находится за чертой уровня бедности. (2) В некоторых видах программы бразды правления оказались в руках начинающих спортивных пар. (3) Остается тайной, как такую махину могли воздвигнуть четыре человека, пусть и семи пядей во лбах и косых саженей в плечах. (4) Взяв на себя такие обязательства, мы должны работать не покладая сил. (5) В политике нельзя торопиться, иначе можно нарубить дров.
Перевод текстов СМИ		
ПК-2.1	Планирует временные, финансовые и технологические ресурсы для выполнения переводческого задания	Теоретические вопросы: 1) В чем заключается предпереводческая подготовка перевода? 2) Какие факторы необходимо учитывать при осуществлении предпереводческой подготовки текста? 3) Как жанровые особенности текста влияют на предпереводческую подготовку? Пример предпереводческого анализа **Текст 1:** PRECAUTIONS: Before taking abacavir, tell your doctor or pharmacist if you are allergic to it; or if you have any other allergies. Before using this medication, tell your doctor or pharmacist your medical history, especially of: pancreatitis from using other HIV medicines, high blood fat levels (triglycerides), liver problems (e. g., hepatitis B or C, cirrhosis), alcohol use. If you stop using abacavir even for a short time and then restart the drug, you have an increased chance of developing the very serious (possibly fatal) allergic reaction. Do not stop treatment unless directed by your doctor. Before restarting abacavir, consult your doctor 8 or pharmacist, and be sure you have easy access to medical care. Also make sure you know the symptoms of this allergic reaction (listed in the Warning section and the

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		warning card provided with this medication). Caution is advised when using this drug in children because they may be more sensitive to the effects of the drug, especially the increased risk of pancreatitis. Kidney function declines as you grow older. This drug is removed by the kidneys. Therefore, caution is advised when using this drug in the elderly because they may be more sensitive to the effects of the drug. This medication should be used only when clearly needed during pregnancy. However, HIV medicines are now usually given to pregnant women with HIV. This has been shown to decrease the risk of HIV transmission to the baby. Abacavir may be part of that treatment. Discuss the risks and benefits with your doctor. It is not known if this medication passes into breast milk. Because breast milk can transmit HIV, do not breast-feed. DRUG INTERACTIONS: Your healthcare professionals (e.g., doctor or pharmacist) may already be aware of any possible drug interactions and may be monitoring you for it. Do not start, stop or change the dosage of any medicine before checking with them first. Before using this medication, tell your doctor or pharmacist of all prescription and nonprescription / herbal products you may use, especially of methadone. This medication must not be taken with other medications that contain abacavir. Check the labels on all your other prescription medications to make sure they do not contain abacavir. If you have any questions, consult your doctor or pharmacist. This document does not contain all possible interactions. Therefore, before using this product, tell your doctor or pharmacist of all the products you use. Keep a list of all your medications with you, and share the list with your doctor and pharmacist. Анализ текста Анализируется текст, состоящий из двух разделов разного объема, каждый со своим заголовком; общий заголовок отсутствует. Автор, источник и год издания текста неизвестны. Объем текста 2 573 печатных знака (без пробелов), 416 слов. В тесте описываются меры предосторожности при приеме лекарственного препарата абакавир (abacavir) и взаимодействие его с другими препаратами. Основной лексический фон в данном тексте представлен общеупотребительной лексикой (easy, take, stop, use, time, make sure, direct, section, provide, advise, children, elderly, given, women) и лексикой общенаучного описания (levels, problems, access, increase, effects, sensitive); соотношение между ними смещается в сторону первой. В тексте в достаточном количестве (до 15%) присутствуют термины, относящиеся к области медицины и фармакологии (pancreatitis, triglycerides, hepatitis B, dosage, medicine, methadone). Термины структурно просты (не более трех компонентов — blood fat levels) и по большей части деспециализированы (allergic reaction, kidney, liver, alcohol, pregnancy, dosage). Эмоциональная лексика в тексте отсутствует, оценочная лексика в основном нейтральна (high, increased, easy, decline), эмоциональная оценка (very serious, fatal) ограничивается оценкой интенсивности аллергических реакций.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Текст в целом атемпорален, в нем представлены сказуемые в Present Indefinite (tell, have, stop, consult, is advised). Случаи отклонения от основного типа темпоральности — сказуемые в Present Perfect (has been shown) и Present Continuous (may be monitoring) — не оказывают серьезного влияния на общую тенденцию. В первом случае речь идет о полученных результатах, во втором — о действии (наблюдении), которое может происходить в данный момент времени. В тексте присутствуют сказуемые в страдательном залоге (is advised, is removed, should be used, are given, has been shown), безличные предложения (It is not known). Характерной особенностью текста являются глаголы в повелительном наклонении (do not breast-feed, Do not start, Discuss the risks, Do not stop) и модальные глаголы (may be more sensitive, must not be taken, should be used). Используются местоимения you, your (your doctor, if you have any other allergies, If you stop using, your healthcare professionals, may be monitoring you). Синтаксически текст относительно простой. Присутствуют как простые, так и сложные предложения, среди последних много условных предложений. Из графических средств присутствуют косая черта (nonprescription / herbal products) и скобки, которые являются средством сжатия передаваемой информации. К последним также относятся сокращения (специальные терминологические — HIV и общеязыковые — e. g.) Информация в тексте излагается логично и последовательно. Одним из средств связи в тексте являются ключевые слова (в данном случае термины, например, abacavir), которые, в частности, показывают, что оба раздела текста являются единым целым. Отсутствие в тесте вводной информации показывает, что данные разделы являются частью гипертекста. Проведенный анализ текста позволяет сделать следующий вывод. В тексте присутствуют три вида информации: когнитивная (лексика общенаучного описания, термины, атемпоральность, безличные предложения, предложения со сказуемым в страдательном залоге, средства повышения плотности передаваемой информации, логичность и последовательность изложения фактов), а также предписывающая и эмоциональная информация (модальные глаголы, повелительное наклонение, личные и притяжательные местоимения, используемые для обращения к реципиенту текста). Источник текста групповой (передается информация в определенной сфере), реципиент — коллективный с гораздо меньшей компетентностью в описываемой области (признаки адаптации информации: использование простой, частично деспециализированной терминологии). Коммуникативное задание анализируемого текста — сообщить значимые сведения и предписать связанные с ними действия, регламентируя деятельность человека в определенной области (медицина, фармакология). Таким образом, анализируемый текст является отрывком из аннотации к медикаменту.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
ПК-2.2	Находит, анализирует и классифицирует информационные источники в соответствии с переводческим заданием	Примерные практические задания: These sentences are to be translated into English using the infinitive: 1. Согласно выработанному решению суверенные государства определяются как субъекты, позволяющие власти формулировать коллективные цели. 2. В кризисных ситуациях на поведение лидера и его подходы к ключевым решениям влияет комплекс факторов, которые можно описать как статусные характеристики. 3. Государства играют ключевую роль в сохранении существующей системы иерархии, так как они способствуют перераспределению национального богатства. 4. С началом эпохи великих географических открытий западная культура стала распространяться на огромные пространства, ранее развивавшиеся в рамках самостоятельных цивилизаций. 5. Для того чтобы избежать будущих кризисов необходимо выработать нестандартные решения, которые соответствовали бы стратегии «управления кризисами». 6. Понятие «интеграция» до сих пор не получило однозначного определения. 7. В общих чертах глобализация может быть охарактеризована как конфликтно-компромиссный процесс экономического и культурного объединения государств. 8. Справедливости ради, следует отметить, что идея «глобального миропорядка» претерпела существенные изменения на протяжении своего развития. 9. Две межправительственные конференции, призванные дать ответ на насущные вопросы, подготовили встречу на высшем уровне. 10. Существующий миропорядок способствует сохранению зависимого положения стран «третьего мира». 11. Подводя итог развитию процесса глобализации, необходимо отметить, что за последние пятьдесят лет он приобрел силу духовной традиции. Выполните устный последовательный перевод текста: Russian President Vladimir Putin has suggested a compromise with Japan over the disputed Kuril islands in which neither side would feel like the “winner or the loser.” The Soviet Union never signed a permanent peace treaty with Japan after the Second World War because of a disagreement over the four islands, currently controlled by Russia, which were seized by Soviet forces at the end of the

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		war. In an interview published this week with the Bloomberg news agency, Putin said a compromise with Japan would be possible as long as there was a “high level of trust” between the two sides, warning that a settlement was “no closer” now than it was in 1956, when Japan and the Soviet Union reestablished diplomatic relations after the war. Putin emphasized however that Russia “very much wants to find a solution to this problem with our Japanese friends,” adding that “Russia does not trade in territories.” “We’re not talking about exchanges or purchases, but a decision whereby neither side feels they are victorious or defeated,” he said. Putin’s comments on the disputed territories came ahead of a meeting with his Japanese counterpart, Shinzo Abe, as part of the the Far East Economic Forum, which is currently taking place in Vladivostok. Putin pledged to discuss the islands, which Russia calls the South Kurils and Japan calls the Northern territories, during the meeting, along with trade and economic development.
ПК-2.3	Проводит верификацию исходного и переводного текста, вносит необходимые правки	Примерные практические задания: Пример текста для перевода и последующего постпереводческого анализа: The Film and Television Audiences It is equally difficult to pinpoint the movement of the motion picture medium from the elite to the mass stage. In the United States, the very roots of the industry were embedded in film's mass-audience appeal. The Great Train Robbery, for example, was certainly not designed to be played to an elite crowd. If one were to look overseas, however, one might find evidence of an elite stage in the history of films from other countries. Some scholars have suggested that during the period between 1920 and 1933, German and Russian films went through what might be termed an elite stage. Perhaps the lack of a comparable elite period in American film development is a quirk stemming from the unique economic and social conditions that prevailed during the motion picture industry's development in this country. In any event, by 1920 motion pictures were firmly entrenched in the mass-audience stage. As with radio, it was the arrival of television that brought about change and forced films to specialize. A glance at the movie section of any big-city newspaper will show that films still try to appeal to a specialized audience. There are films geared to teens (Bill and Ted's Bogus Journey), to kids (Beauty and the Beast), to horror fans (Friday the 13th, part whatever), to fans of foreign films (My Father's Glory), to action addicts (Terminator 2), etc.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Most films are still geared to the 18-30 crowd, but recently Hollywood has noted that some films with a more general appeal such as Home Alone, Prince of Tides, and Dances with Wolves also do well at the box office. The interactive stage has started to arrive with home video. Thanks to the VCR, a viewer can fast forward through the slow spots and rewatch the good parts. Television passed through the elite stage in the l950s when TV sets were so expensive that only the affluent could afford them. Consequently, prestige drama such as Studio One enjoyed popularity during these years. As sets became less expensive and within the reach of everyone, mass appeal programs such as westerns and situation comedies predominated. Television is now moving into the specialized stage. The audience shares of the major networks are declining as viewers tune more to specialized cable channels such as ESPN, MTV, and HBO. New programming services, such as the Automotive Channel and the Cowboy Channel, indicate that this trend is apt to continue.
Современные переводческие технологии		
ПК-2.1	планирует временные, финансовые и технологические ресурсы для выполнения переводческого задания.	Примерные практические задания, направленные на определение переводческой стратегии: Сопоставьте различные поисковые системы по следующим параметрам: 1. точность поиска (на какой странице искомая информация - на1,10 и т.д.?); 2. степень тематической точности (насколько релевантные ссылки показывает, сколько повторов); 3. каков охват Сети – (1 млрд. страниц, 500 млн и т.д.); 4. есть ли контекстный фрагмент текста с ключевым словом под ссылкой; 5. кэшированы ли проиндексированные страницы; 6. скорость работы (сколько секунд обрабатывается запрос); простота и удобство интерфейса.
ПК-2.2	находит, анализирует и классифицирует информационные источники в соответствии с переводческим заданием.	Примерные практические задания, направленные на использование переводческих техник: Упражнение 1 а) переведите на английский язык с помощью переводных электронных словарей следующие реалии: Академия наук Беларуси, высшее звено управления, Главная военная прокуратура, ГОСТы, зарубить на носу, Министерство торговли и экономического развития, силовики, Союзное государство России и Беларуси, «Танцы со звездами», трехкомнатная квартира; б) переведите на русский язык с помощью переводных электронных словарей следующие слова и словосочетания: Stealth technologies, threat forces, flaming (Интернет), grammar Nazis, spelling flame, trolling, lurker (Интернет), web capture software, Kye drink, Tout commander.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Упражнение 2 Найдите с помощью онлайновых словарей значения следующих лексических единиц: ad-libbed speech, bureau de change, clairvoyant, German state elections, gypsy cab driver, mobility bus, pacta sunt servanda, Ped X (указатель на табличке у дороги), segway, staycation, thinkers and sitcoms, tycoon-cum-lawmaker, U-Haul (надпись на крытой автомашине в США). Упражнение 3 Найдите с помощью специализированного корпуса текстов английские соответствия следующим русским словам и выражениям: полномочия, данные законом; настоящим удостоверяю; я, нижеподписавшийся; в соответствии с полномочиями; подписанный должным образом; номер устава; свидетельство о регистрации (корпорации); соответствовать закону; "место печати".
ПК-2.3	проводит верификацию исходного и переводного текста, вносит необходимые правки.	Примерный вариант задания, направленный на анализ результатов перевода. Переведите данные тексты с русского на английский и с английского на русский при помощи всех трех СМП. Сравните переводы. Чем они отличаются? Какой перевод вам кажется более точным и почему? Обоснуйте ответ. ENG > RU A glance at some of the world's most-read news websites will have left many readers under the impression Buzz Aldrin had confirmed he saw an alien craft. But he has almost certainly not. The institution behind the claim will not reveal how the claim has been proven, Aldrin himself has denied it, and at least some of the astronauts named didn't actually take part in the study, since two of them are dead. RU > ENG В упрощенном виде блокчейн — это распределенная база данных. Это, собственно, блоки информации, которые связаны между собой и хранятся в одном и том же виде на компьютерах участников. Поскольку все участники хранят одну и ту же информацию, ее нельзя изменить, удалить или переписать. Так, блокчейн выступает гарантом транзакции, явления, факта, которые произошли и были зафиксированы. Что это означает на практике и какие у блокчейна есть воплощения, кроме биткойна?
Поэтический перевод		
ПК-2.1	Планирует временные, финансовые и	Теоретические вопросы: - Поэтический перевод как объект лингвистического исследования. - Грамматические аспекты поэтического перевода.

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	технологические ресурсы для выполнения переводческого задания	- Лексические аспекты поэтического перевода. - Стилистические аспекты поэтического перевода. - Актуальные проблемы теории художественного перевода Практические задания: 1.Сравните стихотворение Шелли и перевод В. Меркурьевой: Be thy sheep Calm and deep Like theirs who fell – not ours who weep. Тих будь он Благ твой сон Как тех, кто пал – не наш сквозь стон. Сохранены ли в переводе формальные признаки? Передана ли информация, содержащаяся в оригинале? Понятен ли смысл переводного текста? *2.* Найдите в словаре определение следующим формальным признакам поэтического произведения: рифма, анафора, ритм, стопа, строка, строфа, аллитерация, ассонанс. 3. Как вы думаете, какова роль формальных признаков в организации поэтического текста?
ПК-2.2	Находит, анализирует и классифицирует информационные источники в соответствии с переводческим заданием	Комплексные проблемные задания: 1. Прочтите оригинальный текст и проанализируйте его. Tired with all these, for restful death I cry, As, to behold Desert a beggar born, And needy Nothing trimm'd in jollity, And purest Faith unhappily forsworn, And gilded Honour shamefully misplaced, And maiden Virtue rudely strumpeted,

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		And right Perfection wrongfully disgraced, And Strength by limping Sway disabled. And Art made tongue-tied by Authority, And Follydoctor-like controlling Skill, And simple Truth miscall'd Simplicity, And captive Good attending captain Ill. Tured with all these, from these would I be gone, Save1 that, to die, I leave my love alone. 1. Сколько тематических сеток можно выделить в данном произведении? 2. .В каких отношениях находятся тематическая сетка "добра" и тематическая сетка "зла"? 3. .Какаятематическаясеткапревалирует? 4. . Какой образ мира создается в произведении? Из скольких отдельных образов он складывается? 5. .Почему автор использует абстрактные, а не конкретные существительные? 6. .Какова роль анафоры "and" в создании образа произведения? 7. .Каким рисуется в стихотворении образ самого автора? 8. .Прочтите представленные переводы 66-огосонета. Н.Гербель 1880 В усталости моей я жажду лишь покоя! Как видеть тяжело достойных в нищете, Ничтожество — в тиши вкушающим благое, Измену всех надежд, обман — в святой мечте, Почет среди толпы, присвоенный не право, Девическую честь, растоптанную в прах, Клонящуюся мощь пред роком величаво, Искусство, свой огонь влачащее в цепях, Низвергнутое в грязь прямое совершенство,

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Ученость пред судом надменного осла, Правдивость, простоте сулимая в блаженство, И доброту души в служении у зла! Всем этим утомлен, я бредил бы могилой, Когда бы не пришлось тогда проститься с милой. Ф. Червинский 1904 Тебя, о смерть, тебя зову я, утомленный. Устал я видеть честь поверженной во прах, Заслугу — в рубище, невинность — оскверненной, И верность — преданной, и истину - в цепях. Глупцов, гордящихся лавровыми венками, И обесславленных, опальных мудрецов, И дивный дар небес осмеянный слепцами, И злое торжество пустых клеветников. Искусство — робкое пред деспотизмом власти, Бездумья жалкого надменное чело. И силу золота, и гибельные страсти, И Благо — пленником у властелина Зло. Усталый, льнул бы я к блаженному покою, Когда бы смертный час не разлучал с тобою. М. Чайковский 1914 Томимый этим, к смерти я взываю: Раз что живут заслуги в нищете, Ничтожество ж, в весельи утопая, Раз верность изменяет правоте,

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Раз почести бесстыдство награждают, Раз девственность вгоняется в разврат, Раз совершенство злобно унижают, Раз мощь хромые силы тормозят, Раз произвол глумится над искусством, Раз глупость знанья принимает вид, Раз здравый смысл считается безумством, Раз что добро в плену, а зло царит — Я, утомленный, жаждал бы уйти, Когда б тебя с собой мог унести! Б. Пастернак 1940 Измучась всем, я умереть хочу. Тоска смотреть, как мается бедняк, И как шутя живется богачу, И доверять, и попадать в просак, И наблюдать, как наглость лезет в свет, И честь девичья катится ко дну, И знать, что ходу совершенствам нет, И видеть мощь у немощи в плену, И вспоминать, что мысли заткнут рот, И разум сносит глупости хулу, И прямодушье простотой слывет, И доброта прислуживает злу. Измучась всем, не стал бы жить и дня, Да другу будет трудно без меня. О.Румер 1947 Я смерть зову, глядеть не в силах боле,

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Как гибнет в нищете достойный муж, А негодяй живет в красе и холе; Как топчется доверье чистых душ, Как целомудрию грозят позором, Как почести мерзавцам воздают, Как сила никнет перед наглым взором, Как всюду в жизни торжествует плут, Как над искусством произвол глумится, Как правит недомыслие умом, Как в лапах Зла мучительно томится Все то, что называем мы Добром. Когда б не ты, любовь моя, давно бы Искал я отдыха под сенью гроба. С. Маршак 1948 Зову я смерть. Мне видеть невтерпеж Достоинство, что просит подаянья, Над простотой глумящуюся ложь, Ничтожество в роскошном одеяньи, И совершенству ложный приговор, И девственность, поруганную грубо, И неуместной почести позор, И мощь в плену у немощи беззубой, И прямоту, что глупостью слывет, И глупость в маске мудреца, пророка, И вдохновения зажатый рот, И праведность на службе у порока. Все мерзостно, что вижу я вокруг, Но жаль тебя покинуть, милый друг!

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		А. Васильгиков Зову я смерть. Так видеть я устал Заслуги — в рубище на склоне лет, Ничтожеств, поднятых на пьедестал, И верности нарушенный обет, И честь, что как стыдливая раба, И девственность, что в жертву принесли, И мудрость у позорного столба, И мощь, которой нужны костыли, И музу, у которой кляп во рту, И ум, что глупость цепью оплела, И правду, что слывет за простоту, И пленницу — добро в застенках зла. Устал. Навек уснул бы не скорбя. Но как, мой друг, оставить здесь тебя? Б. Кушнер Душой устав, я плачу о кончине. Нет силы видеть муки нищеты, И пустоту в ликующей личине, И совершенство — жертвой клеветы, И девственность, что продана разврату, И простоту, что превратили в срам, И веры повсеместную утрату, И неуместной славы фимиам, И глупость, поучающую вечно, И власть, остановившую перо, И мощь в плену у мерзкого увечья,

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
		Излом порабощенное добро. Душой устав, уснул бы я совсем. Но как тебя оставить с этим всем?! М.Дудин Я умер бы, от всех невзгод устав, Чтоб кровную не видеть нищету, И веру справедливости без прав, И праздного ничтожества тщету, И не по чести почестей черед, И на цветущей девственности сор, И силу, что калекою бредет, И совершенство, впавшее в позор, И в соловьином горле кляп властей, И глупость в облаченье мудреца, И праздник лжи над правдою страстей, И честь добра под пяткой подлеца. Я умер бы, судьбы не измени, — Но что ты будешь делать без меня?

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
ПК-2.3	Проводит верификацию исходного и переводного текста, вносит необходимые правки	Теоретические вопросы: Средства оформления эстетической информации в художественном тексте. Культурно-историческая информация поэтического текста и способы её трансформации в переводе; Образность. Образы в художественном произведении. Способы анализа стилистических выразительных средств и способы их передачи при переводе. Использование сопоставительного анализа парадигм образов в переводе. 1. Найдите сведения об авторе и почитайте другие его произведения, определяя их соотношение с данным. 2. Внимательно прочитайте оригинал, осваивая его интонацию, и стилистические особенности и отмечая возможные переводческие проблемы. 3. Изучите характер синтаксических структур, их соотношения и роли в тексте в сопоставлении с возможностями синтаксиса переводящего языка. 4. При поиске соответствий для слова пользуйтесь не только двуязычными, но и толковыми словарями, сопоставляя выразительные возможности слова в двух языках. 5. Переводя тот или иной элемент текста, рассматривайте все связи и зависимости этого элемента в тексте. 6. Представьте себе предполагаемых читателей исходного и переводного текстов и сравните меру их информированности, ожидания и возможные реакции на языковую форму текста. 7. Не старайтесь перевести все и не бойтесь творческого преобразования языковых единиц там, где это необходимо для сохранения художественной выразительности.
Производственная преддипломная практика		
ПК-2.1	Планирует временные, финансовые и технологические	Перечень вопросов к зачету: 1. В чем заключается методика сбора и обобщения фактического материала? 2. В чем особенности реферирования и аннотирования письменных текстов? 3. Каковы критерии анализа фактического материала?

Код индикатора	*Индикатор достижения компетенции*	*Оценочные средства*
	ресурсы для выполнения переводческого задания	
ПК-2.2	Находит, анализирует и классифицирует информационные источники в соответствии с переводческим заданием	Пример индивидуальных заданий: 1. распознавать и применять на практике основные аспекты постпереводческого анализа; 2. осуществлять постпереводческий анализ письменного и устного текста; 3. прогнозировать вероятный когнитивный диссонанс и несоответствия в процессе перевода; 4. обнаружить и преодолевать вероятный когнитивный диссонанс и несоответствия в процессе перевода.
ПК-2.3	Проводит верификацию исходного и переводного текста, вносит необходимые правки	Подготовить отчет о проведенном исследовании.